

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 MARS 1950.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1950.

RAPPORT
FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DE L'AGRICULTURE (1),
PAR M. HÉGER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le budget qui vous est soumis est le 50^e de ce siècle.
Il marque une étape dans l'évolution suivie par les
Gouvernements dans la gestion de la chose publique.

En 1900 le budget de l'Agriculture se montait à
fr. 11,801,470.25 dont fr. 11,228,470.25 en dépenses ordi-
naires, mais le Département de l'Agriculture comportait,
outre les attributions que son titre supposait, la gestion
des Beaux-Arts, la Santé, la Voirie Urbaine et Vicinale
ainsi que les cours d'eau et l'Hygiène Publique.

L'ère des spécialisations ou la reconnaissance du rôle
primordial de l'agriculture, à moins que ce ne soit le
désir d'accorder des satisfactions ministérielles, ont seg-
menté ces attributions d'une façon que certains pourraient
qualifier d'immodérées.

Réduit à son rôle essentiel, trop essentiel même puisqu'il
a été amputé de l'enseignement agricole et de beaucoup
de ses prérogatives économiques, le Département de l'Agric-
ulture présente aujourd'hui un budget de l'ordre de
389,951,000 francs pour les dépenses ordinaires, soit, par
rapport à l'ensemble du budget Ordinaire de l'Etat, l'équi-
valent de 1/143.

Notre voisine du Sud garde à cet égard une proportion
qui est certainement plus normale. Son budget de l'Agric-
ulture représente la 56^e partie du budget total.

(1) Composition de la Commission : M. Heyman, président;
MM. Couplet, Discry, Dupont, Héger, Maes, Merget, Steps, Streel,
Supré, Van den Eynde, Van Royen. — Baccus, Chalmet, De Pauw,
Dieudonné, Feyaerts, Flévet, Rommée, Thys. — Lefebvre (René),
Masquellier, Van der Schueren. — Bonenfant.

Voit :

4-XIII : Budget.

8 MAART 1950.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1950.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HÉGER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De U onderworpen begroting is de 50^e van deze eeuw.
Zij is een mijlpaal in de evolutie die door de Regerin-
gen op gebied van het beheer van 's lands zaken wordt
gevolgd.

In 1900 bedroeg de begroting van Landbouw fr. 11 mil-
lioens 801,470.25, waarvan fr. 11,228,470.25 aan gewone uit-
gaven, doch, buiten de bevoegdheden die uit zijn bena-
ming blijken, omvatte het Departement van Landbouw
het beheer van Schone Kunsten, Gezondheid, Stads- en
Buurtwegen, alsook waterlopen en Volkshygiëne.

Het tijdperk der specialisaties of de erkenning van de
vooraanstaande rol van de landbouw, ten ware men vol-
doening heeft willen schenken aan de verlangens van de
ministers, hebben de afscheiding van die bevoegdheden
medegebracht, op een wijze die door sommigen als te
verregaand zou kunnen worden bestempeld.

Beperkt tot zijn essentiële, zelfs te essentiële rol, aan-
gezien men het landbouwonderwijs alsook vele van
zijn economische prerogatieven onttrokken heeft, legt het
Departement van Landbouw thans een begroting voor
ten belope van 389,951,000 frank aan gewone uitgaven,
helzij, ten opzichte van de gezamenlijke gewone Rijks-
begroting, het equivalent van 1/143.

Onze Zuiderbuur behoudt, in dit opzicht, een verhou-
ding die voorzeker meer normaal is. Zijn Landbouwhé-
groting vertegenwoordigt het 56^e deel van de gehele
begroting.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Heyman, voor-
zitter; de heren Couplet, Discry, Dupont, Héger, Maes, Merget,
Steps, Streel, Supré, Van den Eynde, Van Royen. — Baccus, Chal-
met, De Pauw, Dieudonné, Feyaerts, Flévet, Rommée, Thys. —
Lefebvre (René), Masquellier, Van der Schueren. — Bonenfant.

Zie :

4-XIII : Begroting.

H.

Cela paraît plus judicieux, car avant d'importer il faut promouvoir la production nationale. Avant de distribuer, il faut organiser cette même production.

En 1900 les frais d'administration centrale se montaient à 360,150 francs, comptant pour les fournitures de bureau et l'impression de papiers 15,000 francs seulement.

Sur un total de crédit de 2,582,000 francs réservé à l'agriculture proprement dite, 1,400,000 francs étaient destinés aux indemnités pour animaux abattus par ordre ainsi que pour la lutte contre les maladies des animaux.

L'année 1950 marquerait-elle un recul sévère de l'esprit pratique et une amplification démesurée du fonctionnarisme et de la paperasserie absorbante ?

Les dépenses d'Administration générale se montent à l'heure actuelle à 250,378,000 francs.

Le personnel de l'Administration centrale comportait en 1900, malgré les multiples attributions du Département :

1 secrétaire général, 1 directeur général, 6 directeurs, 8 chefs de division-inspecteurs, 3 chefs de bureau et sous-inspecteurs, 1 garde général, 9 commis rédacteurs, 19 commis d'ordre, 1 imprimeur autographe, 13 huissiers, 2 concierges, 5 garçons de bureau et 8 nettoyeurs.

En 1950, il comporte pour l'Administration centrale :

1 secrétaire général, 4 directeurs généraux, 2 inspecteurs généraux, 2 directeurs d'administration, 1 inspecteur en chef, 1 ingénieur en chef directeur, 1 conseiller juridique, 2 conseillers, 12 directeurs, 1 inspecteur principal chef de service, 1 conseiller d'organisation, 3 conseillers adjoints, 1 inspecteur principal, 5 inspecteurs des eaux et forêts, 1 chef de travaux, 1 inspecteur vétérinaire, 1 inspecteur comptable, 8 chefs de bureau, 1 conseiller de zootechnie, 4 agronomes de l'Etat, 1 ingénieur de l'hydraulique, 1 inspecteur, 2 gardes généraux, 2 traducteurs, 8 sous-chefs de bureau, 1 contrôleur, 2 sténo-dactylographes, 7 rédacteurs, 3 sténographes, 15 commis, 3 dactylographes, 3 chefs-huissiers, 1 expéditionnaire, 4 messagers, 4 personnes de métier.

Les fournitures de bureau et impressions de papier suivent cette cadence en l'amplifiant puisqu'elles atteignent dans ce secteur 1,613,000 francs, soit 110 fois plus qu'en 1900.

Les indemnités pour animaux abattus et les frais de lutte contre les maladies du bétail se contractent, par contre, n'atteignant que 14,430,000 francs; son multiplicateur par rapport à 1900 n'est que de 10.

N'est-ce pas là une caractéristique de notre époque ?

L'emploi des machines à écrire, à calculer et à polycopier qui devait permettre un travail plus rapide et laisser plus de loisirs à l'activité pratique semble avoir déclenché une déformation administrative. C'est au nombre des rapports, des questionnaires, c'est au volume du papier utilisé que se juge trop souvent l'activité de collaborateurs au demeurant souvent aussi dévoués que professionnellement déformés.

Le cultivateur belge, lui aussi, en 50 ans, a vu ses occupations, que l'on pourrait qualifier d'administratives, s'accroître. Il les remplit souvent avec résignation et sans négliger ses autres efforts.

Il y a 50 ans, une crise agricole aiguë venait de prendre fin. Le début du siècle marquait de grands progrès et des espoirs nouveaux étaient nés.

La situation lamentable de l'agriculture avait poussé l'ouvrier agricole à quitter un patron dans la gêne pour

Zulks blijkt oordeelkundiger te zijn, want de eigen productie moet worden bevorderd, vooraleer men invoert. Vooraleer men verdeelt moet men diezelfde productie organiseren.

In 1900 beliepen de kosten voor het hoofdbestuur 360,150 frank, waarvan slechts 15,000 frank voor kantoorbehoeften en drukwerk.

Op een totaal krediet van 2,582,000 frank voor de eigenlijke landbouw, waren 1,400,000 frank bestemd voor de vergoedingen voor dieren afgemaakt op bevel, alsmede voor de bestrijding van de veeziekten.

Zou het jaar 1950 een scherpe achteruitgang betekenen van de praktische geest en een buitensporige uitbreiding van bureaucratie en papierrommel ?

De uitgaven van algemeen bestuur bedragen thans 250,378,000 frank.

Ondanks de menigvuldige bevoegdheden van het Departement, bestond het personeel van het Hoofdbestuur in 1900 uit :

1 secretaris-generaal, 1 directeur-generaal, 6 directeurs, 8 afdelingshoofden-inspecteurs, 3 bureelhoofden en onder-inspecteurs, 1 houtvester, 9 klerk-opstellers, 19 schrijvers, 1 naschrijver, 13 deurwachters, 2 huishoudhouders, 5 bureeljongens en 8 schoonmakers.

In 1950 bestaat het, wat het Hoofdbestuur betreft, uit :

1 secretaris-generaal, 4 directeurs-generaal, 2 inspecteurs-generaal, 2 directeurs van bestuur, 1 hoofdinspecteur, 1 hoofdinspecteur-directeur, 1 rechtskundig adviseur, 2 adviseurs, 12 directeurs, 1 eerslaanwezend inspecteur-diensthoofd, 1 inrichtingsadviseur, 3 adjunct-adviseurs, 1 eerslaanwezend inspecteur, 5 woudmeesters, 1 leider der werken, 1 veeartsenijkundig inspecteur, 1 comptabiliteits-inspecteur, 8 bureelhoofden, 1 veeteeltconsulent, 4 Rijks-landbouwkundigen, 1 ingenieur van de Waterdienst, 1 inspecteur, 2 houtvesters, 2 vertalers, 8 onderbureelhoofden, 1 controleur, 2 stenotypisten, 7 opstellers, 3 stenografen, 15 klerken, 3 typisten, 3 hoofddeurwachters, 1 afschrijver, 4 boden, 4 vaklieden.

De uitgaven voor kantoorbehoeften en drukwerk volgen dezelfde beweging, zij overschrijden zelfs die verhouding; vermits zij in die sector 1,613,000 frank, zegge 110 maal meer dan in 1900, belopen.

De vergoedingen voor afgemaakte dieren en de kosten voor bestrijding van de veeziekten worden daarentegen ingekrompen vermits zij slechts 14,430,000 frank bedragen; het bedrag van 1900 wordt slechts met 10 vermenigvuldigd.

Is zulks geen kenmerk van onze tijd ? Het gebruik van de schrijf-, reken- en stencilmachines, waardoor sneller gewerkt zou kunnen worden, om meer tijd aan praktische werkzaamheid besteden, schijnt aanleiding te hebben gegeven tot administratieve misvorming. Naar het aantal verslagen en vragenlijsten en naar de hoeveelheid van het gebruikte papier wordt al te dikwijls de werkzaamheid beoordeeld van medewerkers, die overigens zoveel toewijding als beroepsmisvorming aan de dag leggen.

Ook voor de Belgische landbouwer zijn in 50 jaar de werkzaamheden die men administratief zou kunnen noemen toegenomen. Hij vervult ze dikwijls met gelatenheid en zonder zijn andere bedrijvigheden te verwaarlozen.

Vijftig jaar geleden was een scherpe landbouwcrisis pas achter de rug. Het begin van de eeuw was getuige van grote vorderingen, een nieuwe verwachtingen waren ontstaan.

Wegens de bedenkelijke toestand van de landbouw verlieten de landhouwarbeiders hun werkgever die geen

prendre le chemin de l'usine qui, avec l'attrait du neuf, offrait des salaires meilleurs. L'exode amputait de 50 % l'effectif des travailleurs agricoles. En 1900, la Société des Chemins de fer belges délivrait 4,590,000 billets ouvriers.

Les salaires ont monté rapidement, pour atteindre 2.50 à 3.50 fr. par jour pour les hommes et 1.75 à 2.50 fr. pour les femmes. Les cours du froment se sont redressés atteignant 16.25 fr.; ils permettent de payer, avec un sac de grain, 5 journées de travail masculin.

Néanmoins il faut mettre en mains de l'ouvrier agricole un outil qui lui permette de réaliser avec moins d'efforts un travail plus important, problème qui se répète à toutes les époques.

Si à l'Exposition Internationale de Paris en 1900 il n'y a pratiquement comme moteurs que des moteurs fixes et à vapeur, l'usage des machines agricoles se développe considérablement : plus de 6,500 moissonneuses, 12,500 faneuses, 4,500 faneuses et 12,000 semoirs sont recensés.

Succédant au simple triage des semences indigènes ou à l'importation de semences exotiques, la sélection, grâce à l'aide éclairée et persévérante du personnel scientifique belge, marque ses premières réalisations.

L'emploi des engrais et des amendements s'intensifie, il passe pour les engrais de la moyenne de 160 kg. à l'hectare en 1895 à 390 en 1910, tandis que la chaux continue à être utilisée à raison de 130 kg. en moyenne à l'hectare.

Ces progrès marquants entraînent des rendements accrus et les deux recensements de 1895 et 1910, pour les comparer, donnent ces résultats :

	Kilogrammes à l'hectare	
	1895	1910
Froment	1,931	2,360
Seigle	1,786	2,167
Avoine	1,750	2,428
Orge	2,149	2,823
Betteraves sucrières . . .	31,028 à 12.5 %	30,071 à 14.16 %

L'essor était donné et bien que certains rendements obtenus à la dernière récolte paraissent exceptionnels, ils indiquent la continuité des progrès en agriculture.

La physionomie des emblavures a subi également des évolutions au cours de ce demi-siècle. Beaucoup de cultures se sont contractées. C'est le cas spécialement pour le froment qui de 180,000 ha. environ est descendu à 153,000 en 1949; le seigle de 283,000 à 95,000; l'avoine de 248,000 à 173,000; les pommes de terre de 184,000 à 88,000. Par contre les betteraves fourragères passent de 40,000 à 73,000, les betteraves sucrières de 54,000 à 60,000 ha. La superficie réservée à la culture du lin ne subit guère de modification, mais les prairies et vergers couvrent actuellement 789,000 ha. contre 444,000 en 1900.

Est-ce là l'indice d'un progrès dans l'intensification de la production nationale ou une adaptation due à l'évolution des prix et à l'utilisation de la main-d'œuvre ?

Parallèlement à l'augmentation de la superficie des prairies et vergers nous constatons une augmentation du cheptel et le total des bovidés atteint aujourd'hui le chiffre de 1,879,017 contre 1,420,976 têtes en 1895.

Certes les renseignements donnés par les statistiques sont fort sujets à caution. Les moyens utilisés pour les

utikōmst zag, om naar de fabriek te gaan, welke iets nieuws was en waar hogere lonen aangeboden werden. Die landvlucht deed het aantal landbouwarbeiders met 50 t.h. verminderen. In 1900, leverde de Maatschappij van Belgische Spoorwegen 4,590,000 biljetten voor werklieden af.

De lonen zijn snel geslegen om ten slotte voor de mannen 2.50 tot 3.50 fr. per dag en voor de vrouwen van 1.75 tot 2.50 fr. te bereiken. De marktprijzen van de tarwe verbeterden en bereikten 16.25 fr.; zij maken het mogelijk met een zak graan vijf dagen mannenarbeid te betalen.

De landarbeider moet echter zodanig worden uitgerust dat hij in staat wordt gesteld met minder krachtsinspanning meer arbeid te verrichten, een vraagstuk dat te allen tijde opnieuw voorkomt.

Indien er op de Internationale Tentoonstelling van Parijs in 1900 praktisch, wat de motoren betrof, slechts vaste motoren en stoommotoren te zien waren, is het gebruik van landbouwmachines aanzienlijk toegenomen : er werden meer dan 6,500 maai- en bindmachines, 12,500 maaimachines, 4,500 hooimachines en 12,000 zaaimachines geteld.

Terwijl vroeger het inlands zaaigoed werd gesorteerd en het uitheems zaaigoed bij de invoer, mag thans de teeltkeus, dank zij de verstandige en volhardende medewerking van het Belgisch wetenschappelijk personeel, haar eerste verwezenlijkingen boeken.

Het aanwenden van mest- en verbeteringsstoffen neemt hoe langer hoe meer uitbreiding; voor de meststoffen stijgt het gemiddelde van 160 kg. per ha. in 1895 tot 390 in 1910, terwijl de kalk verder gebruikt wordt met een gemiddelde van 130 kg. per ha.

Deze merkelijke vooruitgang brengt verhoogde rendementen mede en de twee tellingen van 1895 en 1910 geven, bij vergelijking, volgende uitslagen :

	Kilogrammen per hectaar	
	1895	1910
Tarwe	1,931	2,360
Rogge	1,786	2,167
Haver	1,750	2,428
Gerst	2,149	2,823
Suikerbieten	31,028 met 12.5 t.h.	30,071 met 14.16 t.h.

De opgang was ingezet en, hoewel sommige bij de laatste oogst behaalde uitslagen uitzonderlijk schijnen, wijzen zij op bestendige vorderingen inzake landbouw.

Het uitzicht der bezaaiingen heeft tijdens deze halve eeuw eveneens evoluties doorgemaakt. Talrijke teelten werden ingekrompen. Dit geldt vooral voor de tarwe, die van 180,000 ha. tot 153,000 ha. in 1949 gedaald is; rogge, van 283,000 tot 95,000; haver, van 248,000 tot 173,000; aardappelen, van 184,000 tot 88,000. De bietwortelen, daarentegen, stijgen van 40,000 tot 73,000 en de suikerbieten van 54,000 tot 60,000 ha. De door de ylasteelt ingenomen oppervlakte ondergaat vrijwel geen wijziging, doch de weiden en de boomgaarden nemen thans 789,000 ha. in beslag, tegen 444,000 in 1900.

Staan we hier voor een verhoging van 's lands productie of voor een aanpassing ten gevolge van het prijsverloop en het gebruik van arbeidskrachten ?

Samen met de uitbreiding van de oppervlakte van weiden en boomgaarden, stellen wij een verhoging vast van de veestapel, en het totaal runderen bereikt thans het cijfer 1,879,017 tegen 1,420,976 stuks in 1895.

Zeker, men moet voorzichtig zijn met de door de statistieken verstrekte inlichtingen. De bij de tellingen aan-

recensements et la défiance native du cultivateur, lorsque ce n'est pas sa crainte du fisc, font que les résultats ne sont qu'indicatifs.

Toutefois la comparaison de l'évolution respective de l'étendue des herbages et de l'importance du cheptel fait apparaître cette constatation assez surprenante : alors qu'en 1900 nous possédions trois têtes de bétail pour un hectare de pâtures, nous n'en possédons en 1949 que 2,4 pour la même étendue. Certes l'alimentation à l'étable par l'apport de fourrages récoltés a été en grande partie délaissée, mais les progrès dans l'amélioration des pâtures paraissent être restés bien en deçà des progrès réalisés dans les autres secteurs culturels.

L'année 1900 est l'année des succès internationaux de notre élevage chevalin. A Paris, Rêve d'Or, Caline II et Spirou remportent les championnats d'étalons, de juments et d'étalons ardennais. Nous exportons de 30 à 35 mille chevaux.

Depuis des améliorations ont encore été obtenues dans l'élite de notre élevage, mais hélas ! la clientèle étrangère est rarissime, les prix sont décevants et nous importons des quantités de chevaux de boucherie. Une des gloires de l'agriculture belge s'étiolle. Quelques rares passionnés s'acharnent à sélectionner et à élever encore. N'ont-ils pas raison ?

Malgré la motorisation nul n'oserait prétendre qu'il n'y aura plus de beaux jours pour les écuries de haut renom. Mais il est de fait que nous possédons encore trop de chevaux, la réduction des effectifs n'atteignant pas 30,000 unités en cinquante ans.

Culture et élevage ne sont pas les seuls secteurs de notre agriculture et certains autres chiffres pourraient être cités dans le domaine des cultures spéciales et de l'horticulture, dans l'aviculture ou l'élevage porcin. Les limites de ce rapport ne le permettent pas. Néanmoins, à la pléthore de porcs que nous connaissons nous pouvons comparer la situation tout aussi anormale et exceptionnelle que révélait le recensement de 1895 avec 1,163,183 porcs.

Ce demi-siècle vit aussi l'éclosion et la consolidation des Associations professionnelles et des premières coopératives. Il est réconfortant de constater que progrès techniques et sentiments de solidarité furent ascensionnels, sans excès dans l'ensemble, mais avec persévérance.

Puisse le début du second demi-siècle consacrer l'union de tous les cultivateurs, l'efficacité de leur représentation officielle et la disparition de la routine administrative.

**

Votre Commission, lors de sa première séance, a souhaité, pour la bonne ordonnance de ses discussions et afin d'être informée sur certains points, que M. le Ministre de l'Agriculture lui fasse un exposé général.

Avec une bonne grâce à laquelle chacun s'est plu à rendre hommage, M. le Ministre a donné des indications générales ainsi résumées :

EXPOSÉ DE M. LE MINISTRE.

Toute la politique agricole du moment est dominée par la question de savoir comment la coordonner avec la politique des autres départements. Le Ministre de l'Agriculture doit intégrer sa politique dans le cadre général de la politique économique.

gewende middelen en het ingeboren wantrouwen van de landbouwer, misschien wel zijn vrees voor de fiscus, maken dat de uitslagen slechts een aanwijzing zijn.

Nochtans, bij de vergelijking van de respectievelijke evoluties van de uitgestrektheid van de graslanden en de belangrijkheid van de veestapel, komt men tot deze vrij bevreedende vaststelling : terwijl wij, in 1900, 3 stuks vee telden per hectare weiland, hebben wij er in 1949 slechts 2,4 voor dezelfde oppervlakte. Zeker, de voeding in de stal met betrekking tot ingeogste voeders werd grotendeels verwaarloosd, doch de vorderingen in zake verbetering der weilanden schijnen veel geringer te zijn dan deze die in de andere landbouwsectoren geboekt werden.

Het jaar 1900 is het jaar van de internationale successen voor onze paardenfokkerij. Te Parijs, behaalden Rêve d'Or, Caline II en Spirou de kampioenschappen voor hengsten, merries en Ardeense hengsten. Wij voerden 30 à 35 duizend paarden uit.

Sedertdien, werden nieuwe verbeteringen verkregen in de elite van onze paardenteelt. Jammer genoeg worden de buitenlandse klanten echter zeldzaam, zijn de prijzen ontmoedigend en voeren wij grote hoeveelheden slachtpaarden in. Een van de glories van de Belgische landbouw gaat aan het tanen. Hier en daar zijn er nog enkele harts-tochtelijke liefhebbers, die hardnekkig verder veredelen en telen. Hebben zij geen gelijk ?

In weerwil van de motorisatie, zal niemand het aandurven te beweren dat er geen mooie dagen meer komen voor de befaamde stallen. Het is echter een feit dat wij nog te veel paarden bezitten : de vermindering van hun aantal bedraagt geen 30,000 stuks op vijftig jaar.

Landbouw en veeteelt zijn niet de enige sectoren van onze landbouw en er zouden andere cijfers kunnen aangehaald worden in het domein van de bijzondere teelten en van de tuinbouw, de hoenderteelt of de zwijnteelt. Binnen de grenzen van dit verslag is dat onmogelijk. Wij kunnen echter niettemin de overvloed van varkens die wij thans kennen vergelijken met de even abnormale en uitzonderlijke toestand die bleek uit de telling van 1895 (1,163,183 varkens).

De eerste helft van deze eeuw zag eveneens de opkomst en de versteviging van de beroepsverenigingen en van de eerste coöperatieven. Het is bemoedigend vast te stellen dat de technische vooruitgang en de gevoelens van solidariteit, doorgaans zonder buitensporigheden, doch standvastig, in stijgende lijn gingen.

Moge het begin van de tweede helft van deze eeuw de eendracht van alle landbouwers, de doelmatigheid van hun officiële vertegenwoordiging en het verdwijnen van de administratieve sleur tot stand brengen.

**

Tijdens haar eerste vergadering heeft uw Commissie de wens geuit dat de heer Minister van Landbouw haar een algemene uiteenzetting zou verstrekken met het oog op de goede gang van haar besprekingen en ten einde te worden ingelicht over zekere punten.

Met een welwillendheid waaraan iedereen graag hulde heeft gebracht, verstrekke de heer Minister algemene inlichtingen, die kunnen worden samengevat als volgt :

UITEENZETTING VAN DE HEER MINISTER.

Geheel de huidige landbouwpolitiek wordt beheerst door de vraag hoe ze moet in overeenstemming gebracht worden met de politiek van de andere departementen. De Minister van Landbouw moet zijn politiek inschakelen in het algemeen kader van de economische politiek.

Deux remarques d'ordre général s'imposent :

1. L'importance très grande de notre économie agricole dans l'économie générale. Il suffit pour s'en rendre compte de comparer la valeur de la production agricole avec celle de certains secteurs industriels. En outre, notre production agricole est en augmentation constante de valeur. Pour l'agriculture et l'horticulture elle représentait en 1945 18 milliards de francs, en 1946 24 milliards de francs, en 1947 40 milliards de francs, en 1948 plus de 38 milliards de francs; ainsi donc, en quatre années, elle a doublé sa valeur.

2. Dans les budgets, l'agriculture a bénéficié de plus de sollicitude puisque le budget de 1947 se montait à 250 millions de francs, en 1948 à 298,000,000 de francs, en 1949 à 351,000,000 de francs, et en 1950 à 386,000,000 de francs.

Néanmoins, si on le compare au budget hollandais, la marge pour atteindre 700 à 800,000,000 de francs est très grande, mais il est vrai que la compétence du Ministère de l'Agriculture y embrasse un domaine plus étendu.

SITUATION DE NOTRE ÉCONOMIE GÉNÉRALE AGRICOLE.

Pour l'apprécier il y a lieu de considérer trois facteurs essentiels : les moyens de production, l'index agricole et le crédit.

1. *Moyens de production.* — D'une façon générale l'agriculture belge a pu à l'heure actuelle reconstituer ses moyens de production. Les chiffres fournis par les recensements ne sont pas toujours très précis mais, néanmoins, ils donnent des indications fort utiles.

L'évolution relevée par les recensements comparés des 15 mai 1948 et 15 mai 1949 indique :

	Pour 1948	Pour 1949	%
	Ha.	Ha.	
Froment	125,000	140,000	+12
Betteraves sucrières	45,231	59,910	+32
Pommes de terre	88,000	88,000	—
Chevaux	253,000	243,000	- 4
Vaches laitières	721,000	807,000	+12
Autres bovidés	939,000	1,029,000	+10
Porcs	657,000	1,076,000	+64

Par contre certaines cultures sont en régression, notamment la chicorée à café, le tabac et le houblon.

2. *Index agricole.* — L'écart entre le prix de vente et les frais de production accusait en novembre une différence défavorable de 50 points. Il tend heureusement à diminuer puisque, en décembre, il n'est plus que de 43.2. Un correctif léger, qui peut n'être que passager, doit y être apporté pour apprécier la rentabilité, c'est l'abondance particulière de certaines récoltes de cette année, éléments dont l'index ne tient pas compte.

3. *Crédit agricole.* — Lorsque l'appel au crédit se rétrécit c'est la preuve que les ressources du cultivateur sont suffisantes et l'inverse est vrai également. Les difficultés de trésorerie dans le monde agricole sont accusées par l'importance des crédits accordés au cours des dernières années :

En 1936-1938 ils se montaient à fr.	453,667,000
En 1946	1,046,000,000
En 1947	1,782,000,000
En 1948	2,643,738,000

Ainsi donc les crédits demandés en 1948 sont six fois plus élevés que ceux de 1936-1938.

Er moeten twee opmerkingen van algemene aard gemaakt worden :

1. Het zeer groot belang van onze landbouweconomie in het algemeen bedrijfsleven. Om zich daarvan rekenschap te geven, volstaat het de waarde van de landbouwproductie te vergelijken met die van sommige nijverheidssectoren. Bovendien, stijgt de waarde van onze landbouwproductie voortdurend. Voor land- en tuinbouw bedroeg zij, in 1945, 18 milliard frank; in 1946, 24 milliard frank; in 1947, 40 milliard frank en, in 1948, meer dan 38 milliard frank. Die waarde is dus op vier jaar verdubbeld.

2. In de begrotingen werd de landbouw milder bejegend, vermits de begroting voor 1947, 250 miljoen frank; voor 1948, 298 miljoen frank; voor 1949, 351 miljoen frank en, voor 1950, 386 miljoen frank bedroeg.

Niettemin, zo men ze vergelijkt met de Nederlandse begroting; dan is de marge om 700 à 800,000,000 frank te bereiken zeer groot, maar men mag niet vergeten, dat de bevoegdheid van het Ministerie van Landbouw er een uitgebreider domein omvat.

TOESTAND VAN ONZE ALGEMENE LANDBOUWECONOMIE.

Om hem te beoordelen, moeten drie hoofdfactoren in aanmerking worden genomen : de productiemiddelen, het landbouwindexcijfer en het krediet.

1. *Productiemiddelen.* — Over 't algemeen heeft de Belgische landbouw op dit ogenblik zijn productiemiddelen kunnen herstellen. De cijfers, verstrekt door de tellingen, zijn niet altijd zeer nauwkeurig, doch niettemin verschaffen zij zeer nuttige aanwijzingen.

De evolutie afgeleid uit de vergelijking van de tellingen op 15 Mei 1948 en 15 Mei 1949 is de volgende :

	Voor 1948	Voor 1949	%
	Ha.	Ha.	
Tarwe	125,000	140,000	+12
Suikerbieten	45,231	59,910	+32
Aardappelen	88,000	88,000	—
Paarden	253,000	243,000	- 4
Melkkoeien	721,000	807,000	+12
Overige runderen	939,000	1,029,000	+10
Varkens	657,000	1,076,000	+64

Andere teelten, daarentegen, boeken achteruitgang, namelijk koffiecichorei, tabak en hop.

2. *Landbouwindexcijfer.* — De afstand tussen de verkoopprijs en de productiekosten vertoonde in November een ongunstig verschil van 50 punten. Gelukkig lijkt hij te verminderen aangezien hij, in December, nog slechts 43.2 bedraagt. Een licht correctief, dat slechts van voorbijgaande aard kon zijn, moet er worden aan toegebracht om de rentabiliteit te berekenen, namelijk de bijzondere overvloed van sommige oogsten van dit jaar, gegevens die niet in aanmerking komen voor het indexcijfer.

3. *Landbouwkrediet.* — Wanneer de toevlucht tot krediet afneemt, dan is dit het bewijs dat de geldmiddelen van de landbouwer toereikend zijn, en het tegenovergestelde is insgelijks waar. De geldmoeilijkheden in de landbouwkringen blijken uit de bedragen van de tijdens de jongste jaren verleende kredieten :

In 1936-1938 bereikten zij fr.	453,667,000
In 1946	1,046,000,000
In 1947	1,782,000,000
In 1948	2,643,738,000

De in 1948 aangevraagde kredieten zijn dus zesmaal hoger dan die voor 1936-1938.

On peut conclure de ces trois éléments que si la production se normalise, l'index des prix et l'appel au crédit démontrent que notre agriculture connaît une période critique.

COMMENT Y REMÉDIER.

A côté de certains moyens particuliers qui doivent être envisagés il en est trois grands dont l'examen successif doit retenir l'attention : une meilleure rétribution du producteur par une augmentation du prix de vente, une diminution du coût de la production et, enfin, l'amélioration des rendements et de la production en général.

6. Prix agricoles.

Ceux-ci sont conditionnés par les débouchés extérieurs et par la tenue du marché intérieur.

Débouchés agricoles. — Le principal obstacle à nos exportations est d'ordre monétaire : nos acheteurs éventuels, devant économiser des devises fortes ou connaissant une situation financière difficile, freinent l'importation de produits de consommation.

Une attention spéciale doit être accordée aux débouchés vers l'Allemagne, qui était avant guerre un gros client pour notre agriculture. Ce pays a, à l'heure actuelle, de grands besoins. Lors des pourparlers fixant le crédit mis à sa disposition pour des achats de produits agricoles et industriels, il est apparu que la demande était dix fois supérieure à l'octroi réalisé de 20,000,000 de dollars. La part réservée aux produits agricoles est de 14 % du crédit, alors que l'Allemagne aurait souhaité pouvoir porter ses achats dans ce domaine à une somme trente fois supérieure.

Dans un memorandum adressé à son délégué du Commerce extérieur, le Ministre de l'Agriculture a fait état de cette situation, sollicitant des exportations supplémentaires de 500 à 600 millions de francs belges. Il est à noter que nous avons mis à la disposition de la Hollande des crédits importants pour l'achat de produits industriels et qu'il est normal que la production agricole trouve également un exutoire. Certes une cession des droits de tirage non épuisés par la France aurait pu être réalisée, mais les négociations au sein de l'O.E.C.E. nécessitent un certain temps. Afin de faire vite, un crédit supplémentaire de 30 millions serait mis à la disposition de l'Allemagne afin de l'utiliser pour l'achat de porcs et de chevaux, et déjà les négociations sont en cours dans ce pays.

Marché intérieur. — Pays à population dense, la Belgique consomme 90 % des produits du sol national. Nous avons été les premiers à opter pour le retour à la liberté dans le secteur agricole, la plupart des pays menant une politique d'orientation si pas de dirigisme. Nous sommes amenés à devoir nous défendre contre certains dumping qui apparaissent et faire en sorte que nous puissions vendre à des prix normaux.

Dans le cadre de Benelux, l'application de taxes de licences et de certains contingents est nécessaire. Il faut même pouvoir élargir le protocole du 9 mai 1947, non que ce protocole doive être considéré comme une chose durable, mais bien parce que nécessaire comme moyen de légitime défense.

L'application de ces mesures se heurte fréquemment aux objections formulées en faveur de la baisse du coût de la vie.

Uit deze drie gegevens kon worden afgeleid, dat zo de productie normaal wordt, uit het indexcijfer der prijzen en uit de toevlucht tot krediet blijkt dat onze landbouw een kritieke tijd beleeft.

HOE DIT TE VERHELPEN.

Naast sommige bijzondere middelen, welke dienen overwogen, zijn er drie grote, waarvan het opeenvolgend onderzoek onze aandacht moet gaande houden : een betere bezoldiging van de producent dank zij een verhoging van de verkoopprijs, een vermindering van de productiekostprijs en, ten slotte, de verbetering van de opbrengsten en van de productie over 't algemeen.

6. Landbouwprijzen.

Deze worden beïnvloed door de buitenlandse afzetgebieden en door de stand van de binnenlandse markt.

Afzetgebieden van de landbouw. — De voornaamste hinderpaal voor onze uitvoer is van monetaire aard, daar onze eventuele afnemers sterke deviezen moeten uitsparen of een moeilijke financiële toestand doormaken en de invoer van verbruiksartikelen remmen.

Onze bijzondere aandacht dient uit te gaan naar de afzetgebieden in Duitsland, dat vóór de oorlog een goed afnemer was voor onze landbouw. Dat land heeft thans grote behoeften. Bij de onderhandelingen tot vaststelling van het krediet dat te zijner beschikking wordt gesteld voor de aankoop van landbouw- en nijverheidsproducten, bleek dat de vraag tienmaal meer bedroeg dan de toegekende 20,000,000 dollar. Het aandeel voorbehouden voor de landbouwproducten bedraagt 14 t.h. van het krediet, terwijl Duitsland gewenst had zijn aankopen op dat gebied te mogen opvoeren tot een som die dertigmaal meer bedroeg.

In een memorandum gericht aan zijn collega van Buitenlandse Zaken, zette de Minister van Landbouw die toestand uiteen en vroeg om de uitvoer te verhogen met 500 à 600 miljoen Belgische frank. Op te merken valt dat wij aanzienlijke kredieten ter beschikking van Nederland hebben gesteld voor de aankoop van nijverheidsproducten en dat het normaal is dat de landbouwproductie eveneens een afzetgebied vindt. Weliswaar had men afstand kunnen doen van niet door Frankrijk uitgeputte trekkingsrechten, maar de onderhandelingen in de schoot van de E.O.E.S. vergen een zekere tijd. Om spoedig te werk te gaan, zou een krediet van 30 miljoen ter beschikking van Duitsland worden gesteld, om het aan te wenden tot de aankoop van varkens en paarden. Er zijn reeds onderhandelingen aan de gang in dat land.

Binnenlandse markt. — België, een land met dichte bevolking, verbruikt 90 t.h. van de producten uit eigen bodem. Wij waren de eersten om de terugkeer naar de vrijheid in de landbouwsector te verkiezen, terwijl de meeste landen een politiek van oriëntering en zelfs van dirigisme voerden. Wij worden verplicht ons te verdedigen tegen zekere dumpingpraktijken die zich voordoen en er voor te zorgen dat wij tegen normale prijzen kunnen verkopen.

In het kader van Benelux, is de toepassing van taxes op vergunningen en op zekere contingenten nodig. Het protocol van 9 Mei 1947 moet zelfs worden uitgebreid, niet omdat het dient te worden beschouwd als vast, maar wel omdat het nodig is als middel van wettige zelfverdediging.

De toepassing van die maatregelen stuit vaak op opwerpen die worden gemaakt ten voordele van de daling der levensduurte.

A cet égard il ne faut cependant pas perdre de vue que si l'index général se situe à 376.2, l'index des produits agricoles n'atteint que 358, tandis que celui des produits non alimentaires monte à 406.

Une certaine protection des produits du sol est, donc raisonnable et justifiée.

Le secteur de la distribution échappe à la compétence du Département de l'Agriculture; il a cependant une incidence marquée sur le coût de la vie, incidence caractérisée par l'énorme différence existant entre le prix payé au producteur et celui exigé du consommateur. Le Département des Affaires Economiques doit y veiller avec une attention particulière. Les producteurs, de leur côté, auraient souvent intérêt à créer des coopératives de vente.

Le Ministre de l'Agriculture attache une réelle importance à la constitution de coopératives. Il souhaiterait que les producteurs abandonnent certaines préventions individualistes et qu'ils surveillent sérieusement les statuts de certaines coopératives.

Malgré les difficultés financières pour ériger des coopératives des résultats ont déjà été acquis. N'ayant qu'un an et demi d'existence, le service créé pour le développement de la coopération a déjà pu aider à ériger 23 sociétés et l'on peut s'attendre à des résultats plus favorables dans un proche avenir si des crédits plus amples pouvaient être obtenus. A l'heure actuelle 3,000,000 de francs de crédit sont prévus au budget pour l'achat de machines.

La politique de soutien des prix a ses partisans et l'Amérique en donne un exemple typique; la Belgique ne pourrait-elle partiellement faire de même?

La politique beneluxienne devrait être une politique de libéralisation mais il ne faut pas oublier que la dévaluation, qui a été plus profonde en Hollande que chez nous, a rendu la situation plus difficile. La différence des frais de production dans les deux pays est de l'ordre de 40 %. Certes nous n'incriminerons pas la politique agricole de notre voisine mais lorsque nous nous trouvons devant un concurrent dont les frais de production sont beaucoup moins élevés que les nôtres, nous avons le droit de nous défendre.

En attendant l'harmonisation des moyens de production l'application du protocole reste indispensable.

Ces difficultés seraient atténuées si nous pouvions étendre le cadre de Benelux et réaliser Fibenel. Il faudra encore de gros efforts et s'efforcer d'y intégrer l'Allemagne occidentale.

En attendant des taxes de compensation sont nécessaires. En Hollande c'est le Ministre de l'Agriculture seul qui en décide; pourquoi n'en serait-il pas de même chez nous?

Diminution du coût de production. — Le coût de la main-d'œuvre entre pour 36.3 % dans les frais de production et une diminution des salaires n'est pas possible.

La motorisation pourrait avoir une influence heureuse car de grands progrès ont été réalisés. En 1949, 4,269 tracteurs et 2,057 jeeps ont été dénombrés, mais la motorisation nécessite du crédit à bon marché et des taxes fiscales normales.

Le remembrement aurait un rôle à jouer, bien que le remembrement volontaire ne semble pas devoir suffire.

Parmi les terrains incultes 22,000 ha. pourraient être rendus à la culture moyennant des travaux hydrauliques et d'assainissement.

Men mag in dit opzicht echter niet uit het oog verliezen dat, alhoewel het algemeen indexcijfer 376.2 bedraagt, de index van de landbouwproducten slechts 358 en deze van de niet-eetbare producten 406 bereikt.

Een zekere bescherming van de producten van de bodem is dus redelijk en gewettigd.

De sector distributie valt buiten de bevoegdheid van het Ministerie van Landbouw; het oefent nochtans een merkelijke weerslag uit op de levensduurte, weerslag die gekenmerkt wordt door het ontzaglijk verschil tussen de prijs die aan de producent wordt betaald en deze die van de verbruiker wordt geëist. Het Departement van Economische Zaken moet daarvoor met bijzondere aandacht waken. De producenten zullen van hun kant dikwijls baat er bij vinden, verkoopcoöperatieven op te richten.

De Minister van Landbouw hecht werkelijk belang aan de samenstelling van coöperatieven. Hij wenst dat de voortbrengers zouden afzien van sommige individualistische vooroordelen en dat zij een ernstig toezicht zouden uitoefenen op de statuten van sommige coöperatieven.

Ondanks de financiële moeilijkheden bij de oprichting van samenwerkende vennootschappen werden reeds uitlagen bereikt. Hoewel hij slechts anderhalf jaar bestaat, heeft de dienst die werd opgericht voor de uitbreiding der coöperatie reeds kunnen bijdragen tot de oprichting van 23 vennootschappen, en men mag zich aan nog gunstiger uitlagen binnen korte tijd verwachten, indien ruimere kredieten kunnen worden bekomen. Thans wordt op de begroting een krediet van 3,000,000 frank uitgetrokken voor de aankoop van machines.

De politiek van de prijzensteun heeft haar voorstanders, en Amerika biedt daarvan een typisch voorbeeld: zou België niet enigszins dezelfde weg kunnen opgaan?

De Beneluxpolitiek zou een vrijmakingspolitiek moeten zijn, doch men mag niet vergeten dat de devaluatie, die in Nederland groter was dan bij ons, de toestand heeft bemoeilijkt. Het verschil van de productiekosten in beide landen bedraagt 40 t.h. Zeker; wij willen de landbouwpolitiek van ons nabuurland niet aanklagen, maar wanneer men te doen heeft met een mededinger wiens productiekosten veel minder bedragen dan de onze, dan hebben wij het recht ons te verdedigen.

In afwachting van het in overeenstemming brengen van de productiemiddelen, blijft de toepassing van het protocol volstrekt noodzakelijk.

Die moeilijkheden zouden worden verzacht indien wij het kader van Benelux konden uitbreiden en Fibenel tot stand brengen. Een grote krachtsinspanning is daarvoor nog nodig, en er zou moeten worden naar gestreefd om West-Duitsland er in op te nemen.

Inmiddels zijn compensatielaxes een noodzakelijkheid. In Nederland beslist de Minister van Landbouw daar alléén over; waarom zou bij ons niet hetzelfde worden gedaan?

Verlaging van de productieprijzen. — De kosten aan werkkrachten komen tot beloop van 36.3 t.h. tussen in de productiekosten, en inkrimping van de lonen is uitgesloten.

De motorisatie zou een heilzame invloed kunnen uitoefenen, daar grote vooruitgang werd geboekt. In 1949, werden 4,269 tractoren en 2,057 jeeps geteld, maar de motorisatie vergt goedkoop krediet en normale fiscale taxes.

De ruilverkaveling zou een rol kunnen vervullen, hoewel de vrijwillige ruilverkaveling niet blijkt te zullen volstaan.

Van de woeste gronden zouden 22,000 ha. opnieuw tot bouwland geschikt worden gemaakt dank zij bewaterings- en saneringswerken.

Les travaux de la haute Semois et de la vallée de la Dendre sont en cours de réalisation. Ils permettront d'intensifier la production de fourrages indigènes.

L'électrification des écarts devrait pouvoir s'accomplir. Il reste beaucoup de travaux à faire. Ils nécessiteraient encore un demi-milliard, alors que sur les crédits spéciaux du plan Marshall, 20 millions de francs sont affectés à cette fin.

Amélioration de la production. — L'équipement et le rééquipement de stations de recherches se poursuivent à un rythme favorable.

De nombreux syndicats d'exploitation sont érigés, les syndicats de lutte contre la tuberculose produisent des résultats encourageants. Ainsi en 1939, 118,013 têtes de bétail furent tuberculines; actuellement il y en a 784,000. De 25,000 étables indemnes nous avons atteint le chiffre de 44,000.

Le contrôle laitier fait également de grands progrès.

Les syndicats d'exploitation ont contrôlé en 1947 : 11,000 vaches, en 1948 : 58,000, en 1950 : ils en contrôleront 100,000.

Les syndicats d'élevage : 11,000 en 1947, 22,000 en 1948, 30,000 en 1949.

La fièvre aphteuse est combattue avec succès.

Lors de précédentes épidémies il a fallu importer du vaccin étranger, tandis qu'à l'heure actuelle le pays dispose d'un stock suffisant pour parer à une recrudescence de la maladie.

Les rendements agricoles sont en progression constante. Il suffit de citer la production du froment, qui de 1,400 kg. en 1866 atteint à l'heure actuelle 3,200 kg. à l'hectare; la production laitière qui passe de 1,400 litres à 3,200 par an et par vache.

Des améliorations sont encore possibles, la ténacité des cultivateurs et les progrès de la science doivent y pourvoir.

*
**

Cet exposé général répond à de nombreuses questions posées par des membres de la Commission et notamment au désir de connaître la politique adoptée par le Département.

A d'autres questions M. le Ministre a répondu séparément. Pour la clarté nous les avons classées dans les chapitres suivants sous différentes rubriques particulières.

DISCUSSION GÉNÉRALE.

Problème social.

Plusieurs membres se sont étendus sur la situation présente des agriculteurs mais spécialement sur celle des petits cultivateurs. Le dernier recensement fait apparaître une réduction sensible du nombre de personnes occupées dans l'agriculture. De 637,000 en 1930 il est tombé à 425,000. Certes il y a une diminution de la natalité mais en 1930, 17 % de la population active étaient occupés dans l'agriculture et l'horticulture, tandis qu'à l'heure actuelle il n'y en a plus que 12,19 %.

Pour combattre le chômage il est indispensable d'avoir une bonne politique agricole et horticole et surtout dans ce dernier secteur qui occupe beaucoup de main-d'œuvre.

Il faut par une politique sociale étendue au monde agricole empêcher que le petit cultivateur déserte un champ

De werken aan de opper-Semois en in de Dendervallei zijn aan de gang. Zij zullen de productieverhoging van inlands voeder mogelijk maken.

De electrificatie van de buurtschappen zou moeten kunnen doorgedreven worden. Nog vele werken moeten worden uitgevoerd. Zij zouden nog een half miljard vergen, terwijl op de bijzondere kredieten van het Marshall-plan 20 miljoen frank daartoe worden voorzien.

Productieverbetering. — De uitrusting en de wederuitrusting van de proefstations geschiedt in een gunstig tempo.

Talrijke bedrijfssyndicaten zijn tot stand gekomen, de syndicaten tot bestrijding der tuberculose leveren bevredigende uitslagen op. Aldus werden, in 1939, 118,013 stuks vee getuberculiseerd; thans zijn er 784,000. Van 25,000 onbesmette veestallen is het cijfer gestegen tot 44,000.

De zuivelcontrole boekt insgelijks grote vooruitgang.

De bedrijfssyndicaten hebben, in 1947, 11,000 koeien gecontroleerd; in 1948 : 58.000; in 1950 zullen zij er 100,000 controleren.

De veeveelsyndicaten : 11,000 in 1947, 22,000 in 1948, 30,000 in 1949.

Het mond- en klauwzeer wordt met bijval bestreden.

Toen de vorige epidemieën zich voordeden, moest buitenlandse entstof ingevoerd worden, terwijl het land thans over een reserve beschikt die toereikend is om de nodige maatregelen te nemen, ingeval de ziekte opnieuw mocht toenemen.

De opbrengstcijfers van de landbouw stijgen voortdurend. Het volstaat de tarweproductie te vermelden, die tegenover 1,400 kg. in 1866, thans 3,200 kg. bereikt; de melkproductie, die per ha. en per koe jaarlijks 1,400 liter bedroeg, is thans tot 3,200 opgevoerd.

Verbeteringen zijn nog mogelijk, de volharding van de landbouwers en de vorderingen van de wetenschap moeten er in voorzien.

*
**

Die algemene uiteenzetting geeft een antwoord op vele vragen welke door leden van de Commissie werden gesteld; zij komt onder meer tegemoet aan de wens om de politiek te kennen, welke door het Departement wordt gevoerd.

Op andere vragen heeft de heer Minister afzonderlijk geantwoord. Duidelijkheidshalve hebben wij ze in onderstaande hoofdstukken gerangschikt, onder afzonderlijke rubrieken.

ALGEMENE BESPREKING.

Maatschappelijk probleem.

Sommige leden hebben de tegenwoordige toestand van de landbouwers uitvoerig behandeld, onder meer de toestand van de kleine landbouwers. Uit de jongste telling blijkt een aanzienlijke vermindering van het aantal personen die in de landbouw werkzaam zijn. Het cijfer dat, in 1930, 637,000 bedroeg is tot 425,000 gedaald. De verlaging van het geboortecijfer komt gewis in aanmerking, maar in 1930 waren 17 t.h. van de werkende bevolking in de land- en tuinbouw werkzaam; thans slechts 12,19 t.h.

Om de werkloosheid te bestrijden is een degelijke land- en tuinbouwpolitiek onontbeerlijk, vooral in de sector van de tuinbouw, waar veel werkkrachten worden gebruikt.

Door een maatschappelijke politiek, die tot de landbouwkringen moet doordringen, moet men vermijden dat

ingrat pour l'attrait des avantages réservés aux travailleurs salariés.

L'exode rural constitue un danger pour la Nation, la concentration de la population dans les centres industriels est néfaste, surtout lors des crises économiques.

Le Département de l'Agriculture.

Comme l'an dernier un de nos collègues a déploré le fait que l'enseignement technique agricole échappe toujours au Département. Plus que jamais le jeune cultivateur doit être préparé à une mission qui nécessite des connaissances sans cesse accrues.

Dans le cadre nouveau du Département il était prévu 275 postes vacants, mais seulement 101 sont pourvus de leurs titulaires. Il serait souhaitable de pouvoir accélérer les désignations, mais elles rencontrent beaucoup de difficultés dans différentes instances.

Les nécessités modernes militent en faveur du renforcement du cadre pour la coopération et l'extension du personnel des stations de recherches. De bas traitements et un avancement fort lent rendent parfois le recrutement peu aisé. Il semble que les barèmes eux-mêmes devraient faire l'objet d'une étude particulière, car ils comportent des anomalies certaines.

Aux recherches scientifiques il faudrait joindre des études pratiques comme des expériences sur l'application des engrais (doses, époques et méthodes) et sur le rendement de la main-d'œuvre. La France possède des centres d'études pratiques, il serait souhaitable de faire de même en Belgique.

Une station de Phytotechnie serait indispensable. M. le Ministre signale à cet égard que le budget comporte un crédit d'un million pour assurer l'érection de semblable station. Il est certain que ce crédit est insuffisant pour équiper des stations nouvelles et assez importantes. Il doit servir comme point de départ.

Importations et Benelux.

Une ère de libérations semble se dessiner sur le plan international et la Belgique en est un des pays promoteurs. Le redressement de l'économie européenne le commande.

Toutefois la grande diversité des ressources, des besoins, des frais de production et des politiques des pays de l'Europe occidentale commande une harmonisation progressive afin d'éviter des bouleversements cruels et même peut-être des catastrophes dans certains secteurs de la production nationale.

Notre agriculture y est particulièrement sensible. Des importations de bétail de boucherie ou de viande permises à contretemps ou dans des proportions exagérées ont porté une atteinte sérieuse au prix du bétail indigène l'an dernier.

Le marché fruitier fut également ébranlé.

Des libérations inconsidérées auraient les mêmes répercussions néfastes dans le secteur des produits laitiers, des légumes, etc., si une taxe compensatoire ne protégeait pas les produits indigènes contre une concurrence plus favorisée ou subsidiée.

Ce problème pose la question des prix minima et il serait intéressant de fixer les méthodes d'élaboration de ces prix. Pour certains produits concurrents que l'on pourrait qualifier d'indirects, tels les fruits citrus, cette

de kleine landbouwer zijn karige akker zou verlaten, om zich te laten verleiden door de voordelen welke de loonarbeiders ontfangen.

De landvlucht is een gevaar voor de Natie, de dammentrekking van de bevolking in nijverheidscentra heeft nadelige gevolgen, vooral bij economische crisissen.

Het Departement van Landbouw.

Zoals verleden jaar, heeft een onzer collega's betreurd dat het technisch landbouwonderwijs nog immer niet tot de bevoegdheid van het Departement behoort. Meer dan ooit moet de jonge landbouwer voorbereid worden op een taak die steeds meer kennis vraagt.

In het nieuwe kader van het Departement waren 275 openstaande betrekkingen voorzien, maar slechts 101 hebben een titularis. Het is wenselijk dat men de aanstellingen bespoedigt, maar bij verscheidene besturen stuiten ze op veel moeilijkheden.

De tegenwoordige omstandigheden vereisen een uitbreiding van het kader voor de coöperatie en van het personeel van de onderzoekingsstations. Lage wedden en trage bevorderingen maken soms de werving moeilijk. De weddeschalen zelf schijnen het voorwerp te moeten uitmaken van een bijzonder onderzoek, want zij zijn klaarblijkelijk tegenstrijdig.

Met het wetenschappelijk onderzoek moeten praktische studiën gepaard aan, zoals proefnemingen op het gebruik van meststoffen (dosissen, tijd en werkwijze) en op het rendement van de werkkrachten. In Frankrijk zijn er centra voor praktische studiën, het is wenselijk dit voorbeeld in België na te volgen.

Een phytotechnisch station is volstrekt noodzakelijk. De heer Minister wijst er in het verband op, dat op de begroting een krediet van 1 miljoen frank werd uitgetrokken met het oog op de oprichting van dergelijk station. Dit krediet is klaarblijkelijk ontoereikend om nieuwe stations uit te rusten, wil men dat zij een zeker belang verkrijgen. Het moet een vertrekpunt zijn.

Invoer in Benelux.

Een tijdperk van vrijstellingen schijnt zich op internationaal gebied af te tekenen, en België is hier één der toonaangevende landen. Het herstel van de Europese economie vereist dergelijke politiek.

De vele uiteenlopende hulpmiddelen, behoeften, productiekosten en politieke richtlijnen van de West-Europese landen moeten nochtans geleidelijk met elkaar in overeenstemming worden gebracht, ten einde nijpende ontredering, misschien zelfs rampen te vermijden in sommige bedrijfstakken van het land.

Onze landbouw vooral is er aan blootgesteld. Verleden jaar hebben ontijdige of overdreven invoer van slachtvee of van vlees de prijs van het inlands vee ernstig bedreigd.

De fruitmarkt werd eveneens geschokt.

Ondoordachte vrijstellingen zouden dezelfde nadelige weerslag medebrengen voor de zuivelproducten, groenten, enz., ingeval de inlandsche producten niet door een compensatiebelasting tegen een meer bevoorrechte of gesubsidieerde mededinging worden beschermd.

Door dit probleem wordt de vraag gesteld van de minimumprijzen, en het zou belangwekkend zijn de methodes vast te stellen volgens welke deze prijzen worden opgemaakt. Voor zekere producten waarvan de mede-

méthode serait inopérante et il faudrait en tous cas faire en sorte que l'entrée de ces fruits ne se fasse qu'aux périodes les moins sensibles.

A côté du danger des importations de produits frais il y a celui qui est constitué par les produits conservés. C'est le cas des légumes qui sont entrés en grandes quantités, mettant en péril certaines industries locales et certaines cultures régionales. L'exemple des haricots est à ce point de vue symptomatique; il est la démonstration qu'un dumping camouflé est pratiqué.

La fixation de prix minima est d'une impérieuse nécessité. Il devrait faire l'objet d'une étude de la part des services du Département, en collaboration avec les grandes associations agricoles. Leur détermination doit être effectuée en temps voulu et sur des bases qui se justifient devant l'opinion publique.

Certains ayant été admis en vertu du protocole du 9 mai 1947, un membre de la Commission souhaiterait les connaître et les voir appliquer aux prix payés aux producteurs.

A la question précise de savoir si le maintien du protocole n'était pas en péril, M. le Ministre répondit d'une façon formelle : « Il n'est pas question de l'abandonner. Il ne pourrait être aménagé qu'au fur et à mesure de la normalisation des moyens de production dans les pays contractants.

L'écart entre les salaires et charges sociales hollandais et belges est très grand; il en est de même du prix des engrais et des transports, sans compter que la Hollande vient d'augmenter considérablement les subsides à son agriculture.

Une vigilance tenace s'impose afin de ne pas se trouver devant le fait accompli.

Une extension de Benelux vers le Sud serait de nature à rendre les économies associées mieux complémentaires.

La nécessité de la création d'un fonds agricole s'avère nécessaire et la Commission aurait été désireuse d'être mise au courant des conclusions des rapports élaborés après la Conférence de Luxembourg.

Compétence du Département.

Plusieurs membres ont déploré les amputations successives dont le Département a été victime dans ses prérogatives. Mieux, ils souhaiteraient voir élargir la compétence du Ministre de l'Agriculture.

Jusqu'à présent il a seulement hérité des attributions du défunt Ministère de la Coordination Economique.

Il a récupéré également la répartition des licences pour certains produits contrôlés anciennement par le Ministre du Ravitaillement. Mais des secteurs importants comme celui de la viande et des céréales continuent à être réservés aux Affaires Economiques. Pour le beurre, c'est le C.M.C.E. qui a la grande direction des importations.

Une proposition de loi, déposée par M. Maes, doit incessamment être examinée par votre Commission; elle tend à restituer au Département de l'Agriculture des prérogatives qui juridiquement n'auraient jamais dû lui être enlevées, mais qui le furent en fait.

dinging een invloed uitoefent, die men een onrechtstreekse invloed zou kunnen noemen, bij voorbeeld de citrusvruchten, zou die methode zonder uitwerking zijn en men zou in elk geval er zorg moeten voor dragen dat de invoer van deze vruchten alleen zou geschieden in de perioden die het minst vatbaar zijn voor die invloed.

Benevens het gevaar van de invoer van verse producten is er dit van de ingelegde producten. Zulks geldt voor groenten, die per grote hoeveelheden ingevoerd worden, zodanig dat sommige plaatselijke bedrijven en sommige gewestelijke teeltondernemingen daardoor in het gedrang worden gebracht. Het voorbeeld van de bonen is kenmerkend te dien opzichte; het bewijst dat er aan verkapte dumping wordt gedaan.

De vaststelling van minimumprijzen is dringend geboden. Zij moet in studie worden genomen door de diensten van het Departement met de medewerking van de grote landbouworganisaties. De bepaling er van moet te gepasten tijde en op grondslagen geschieden die vóór de openbare mening verantwoord kunnen worden.

Daar sommige prijzen krachtens het protocol van 9 Mei 1947 werden aangenomen, wenst een lid van de Commissie dat ze medegedeeld en toegepast zouden worden op de aan de producent betaalde prijzen.

Op de welbepaalde vraag of de handhaving van het protocol geen gevaar opleep, antwoordde de heer Minister uitdrukkelijk dat er geen sprake van is er van af te zien. Het zou slechts verbeterd kunnen worden naargelang van de normalisatie van de productiemiddelen in de contracterende landen.

De marge tussen de Belgische en Nederlandse lonen en maatschappelijke lasten is zeer breed; dit geldt ook voor de prijs van de meststoffen en de vervoerprijzen, afgezien van het feit dat Nederland onlangs de toelagen aan zijn landbouw aanzienlijk heeft opgevoerd.

Een volhardende waakzaamheid dringt zich op, wil men niet vóór een voldongen feit komen te staan.

Een uitbreiding naar het Zuiden van Benelux zou van dien aard zijn dat de verbonden huishoudingen elkaar vollediger zouden aanvullen.

De noodzakelijkheid van het stichten van een landbouwfonds blijkt onbetwistbaar te zijn, en de Commissie zou gaarne op de hoogte gebracht worden van de conclusies van de na de Conferentie te Luxemburg opgemaakte verslagen.

Bevoegdheid van het Departement.

Verscheidene commissieleden betreurden de opeenvolgende verminkingen waarvan het Departement in zijn prerogatieven het slachtoffer is geweest. Bovendien wensen zij dat de bevoegdheid van de Minister van Landbouw zou worden verruimd.

Tolnogtoe heeft hij alleen de ambtsbevoegdheden van wijlen het Ministerie van Economische Coördinatie overgenomen.

Tevens heeft hij opnieuw de verdeling verkregen van de vergunningen voor bepaalde voorheen door de Minister van Ravitaillering gecontroleerde producten. Belangrijke sectoren, zoals die van het vlees en van de graangewassen, blijven echter aan het Ministerie van Economische Zaken voorbehouden. De M.C.E.C. heeft de leiding in het bestuur van de invoer, wat de hater betreft.

Uw Commissie moet binnenkort een door de heer Maes bij de Kamer ingediend wetsvoorstel behandelen, dat ten doel heeft aan het Departement van Landbouw de prerogatieven terug te geven welke aan dit laatste in rechte niet mochten doch in feite werden ontnomen.

Afin de préciser le rôle réservé au Département de l'Agriculture dans le domaine des importations des accords commerciaux et des missions à l'étranger et pour que la Chambre en soit informée, une question écrite a été déposée sur ce point. Elle paraît, avec la réponse officielle, dans les annexes du présent rapport.

Index et rentabilité.

La question de la rentabilité reste la plus prenante car son incidence, même en dehors de la classe agricole, est grande.

Faute de trouver une rémunération de son travail qui lui permette d'élever sa famille, le petit cultivateur désertera ses champs, il grossira le nombre des salariés et peut-être des chômeurs.

Faute de ressources suffisantes le cultivateur devient un client peu intéressant pour l'industrie et le commerce, en proie déjà à de grandes difficultés pour l'écoulement de leurs produits. La gêne de 300.000 familles amènerait même une contraction dans la vente des objets de première nécessité.

Or nous constatons que l'index accuse une balance toujours nettement défavorable entre les prix de vente agricoles et les frais de production malgré la légère amélioration de 7 points durant le mois de décembre.

Seules d'abondantes récoltes dans certaines régions ont paré quelque peu à cette situation, mais se répéteront-elles cette année? Personne ne peut le pronostiquer malgré les progrès et les efforts réalisés.

Les prix agricoles ne sont cependant pas la cause de la vie chère; au contraire, dans l'index général des prix de détail du Royaume, l'index des prix alimentaires est inférieur à celui des autres produits. Si ces derniers s'alignaient sur les premiers l'index général baisserait de 18 points.

Et cependant lorsque des mesures tendent à une protection justifiée de certains produits agricoles, il y a des réactions très vives au sein du Gouvernement, au Parlement et dans le public.

L'antagonisme des intérêts est permanent mais c'est précisément le rôle d'un Gouvernement de les harmoniser par une politique économique cohérente. C'est d'une impérieuse nécessité. Un membre de la Commission soulignerait à cet égard que le Gouvernement garantit certains prix à l'instar de ce qui se fait en Hollande.

Durant la période de pénurie de produits alimentaires, le Gouvernement freinait la hausse, imposait des prix que la loi de l'offre et de la demande aurait fait monter. A l'heure actuelle, si la concurrence étrangère amène une dépression qui commande une intervention, on objecte aux producteurs la liberté.

D'autre part, dans beaucoup d'accords internationaux, il faut constater que l'exportation de produits industriels est favorisée par rapport aux produits agricoles. Souvent même des produits concurrents pour notre agriculture sont échangés contre des produits de notre industrie.

Il semble heureusement que des crédits accordés à l'Allemagne permettront d'exporter des porcs et des chevaux à concurrence de 30 millions de francs.

Certains membres font remarquer à juste titre que la question du prix des produits n'est pas le seul élément de la rentabilité, que les charges imposées aux agriculteurs grèvent leur budget souvent d'une façon exagérée.

Ten einde de rol van het Departement van Landbouw nader te bepalen in zake invoer, handelsakkoorden en opdrachten in het buitenland en de Kamer er over in te lichten, werd desbetreffend een geschreven vraag neergelegd. Zij werd, met het officieel antwoord, opgenomen in de bijlagen bij dit verslag.

Index en rentabiliteit.

De kwestie van de rentabiliteit blijft zeer gewichtig, want haar terugslag, zelfs buiten de landbouwersklasse, is groot.

Bij gebreke van een arbeidsloon dat hem zou toelaten zijn kroost op te voeden, zal de kleine landbouwer zijn akkers verlaten, en het aantal loontrekkenden en misschien werklozen vergroten.

Zonder genoegzame inkomsten wordt de landbouwer een weinig belangwekkende klant voor de nijverheid en voor de handel, welke reeds met grote moeilijkheden bij de afzet van hun voortbrengselen te kampen hebben. De geldverlegenheid van 300.000 gezinnen zou zelfs een inkrimping van de verkoop van allernoodwendigste voorwerpen medebrengen.

Wij stellen echter vast dat het indexcijfer op een steeds uitgesproken ongunstige balans wijst tussen de landbouwverkooprijzen en de voortbrengingskosten, ondanks een kleine verbetering van 7 punten in de loop van de maand December.

De overvloedige oogsten alleen hebben in sommige gewesten deze toestand tegengewerkt; zullen ze echter dit jaar opnieuw voorkomen? Niettegenstaande de gedane vorderingen en inspanningen kan niemand dit voorspellen.

Nochtans zijn de landbouwrijzen niet de oorzaak van de levensduurte; integendeel is, in het algemeen indexcijfer der kleinhandelsrijzen van het Rijk, de index der voedingsproducten lager dan deze der andere producten. Indien deze laatste volgens de eerste berekening werden, zou het algemene indexcijfer met 18 punten dalen.

Wanneer echter maatregelen genomen worden welke strekken tot een gerechtvaardigde bescherming van bepaalde landbouwproducten, lokt dit in de schoot van de Regering, in het Parlement en bij het publiek scherpe reacties uit.

De tegenstrijdigheid der belangen is bestendig, doch het is juist de taak van de Regering ze overeen te brengen door een samenhangende economische politiek. Dit is dringend nodig. Een Commissie wil in dit verband dat de Regering bepaalde prijzen zou waarborgen zoals in Nederland geschiedt.

Tijdens de periode van schaarste van levensmiddelen, remde de Regering de slijging en stelde prijzen vast die anders krachtens de wet van vraag en aanbod zouden gestegen zijn. Thans, wanneer de buitenlandse mededinging een inzinking lewee brengt waarbij moet worden ingegrepen, beroept men zich, ten overstaan van de voortbrengers, op de vrijheid.

Anderzijds, stelt men in vele internationale overeenkomsten vast dat de uitvoer van nijverheidsproducten bevoordeeld wordt naast de landbouwproducten. Er worden zelfs vaak producten die mededingers zijn voor onze landbouw geruild tegen producten van onze nijverheid.

Gelukkig schijnt het dat, dank zij de aan Duitsland toegekende kredieten, varkens en paarden zullen kunnen uitgevoerd worden tot een bedrag van 30 miljoen frank.

Sommige leden merken terecht op dat de kwestie van de prijs der producten niet het enige bestanddeel van de rentabiliteit is en dat de op de landbouwers wegende lasten hun begroting vaak op overdreven wijze bezwaren.

Ils insistent pour que le Gouvernement admette l'exonération de la taxe de roulage pour les tracteurs agricoles et que le Département des Finances montre de la compréhension pour l'élaboration des barèmes fiscaux forfaitaires.

Production végétale.

Froment. — Cette culture peut être poussée sans préjudice dans le complexe Benelux, la production de céréales panifiables ne couvrira jamais nos besoins et son intensification économisera des devises à l'importation de produits étrangers.

A cette fin il est nécessaire de maintenir une politique de soutien par l'incorporation obligatoire de froment indigène dans la mouture et par un prix de direction. Monsieur le Ministre est d'accord pour que le système de 1949 soit maintenu pour la récolte de 1950.

Celui-ci a donné des résultats tangibles, mais l'expérience devra aider à porter remède à certaines difficultés.

La meunerie est parvenue, malgré le pourcentage accru de l'incorporation obligatoire, à ne jamais payer le prix plein.

L'afflux massif des denrées au moment de la moisson, provoqué par l'emploi de moissonneuses-batteuses, des conditions climatiques favorables et la nécessité pour les exploitants de se créer du disponible ont fait jouer la loi de l'offre et de la demande en faveur des moulins.

A l'heure actuelle encore il faut être prudent avant de réduire le taux d'incorporation.

Il serait indispensable que dès à présent le Département étudie la question du warrantage, même éventuellement chez le cultivateur, afin de normaliser la demande et l'offre. Il paraît également souhaitable d'établir une plus grande marge entre les prix à payer à l'époque de la moisson et ceux des mois suivants.

Un membre signale que les farines américaines contiennent des produits améliorants et notamment du gluten synthétique, que la Hollande, l'Angleterre et la France en autorisent également l'emploi sous certaines conditions. Il demande s'il ne devrait pas en être de même chez nous, mais la Commission est très réservée sur ce sujet, elle manque d'ailleurs d'informations précises.

Betteraves sucrières. — Cette culture cause de graves préoccupations pour l'an prochain, la récolte dernière fut abondante et la production dépasse largement les besoins intérieurs. Les 59,800 ha. cultivés donneraient environ 300,000 tonnes de sucre, soit un excédent de 50,000 tonnes.

Le problème qui se pose est celui de savoir s'il est indiqué de stocker cet excédent ou de le prêter plutôt que de l'exporter. Cette deuxième alternative devrait amener une légère réduction du prix des betteraves livrées. La Commission estime néanmoins que c'est la meilleure solution, mais elle ne peut que la préconiser, car il appartient dans ce domaine aux planteurs et aux fabricants de prendre un accord pour déroger aux conventions antérieures.

L'exportation de betteraves sucrières vers l'Allemagne fut très limitée car elle ne fut permise que fort tard, elle n'a pas dépassé 50,000 tonnes. Il serait souhaitable qu'elle pût prendre plus d'importance cette année et surtout se faire sous forme de sucre.

Il semble en effet que, faute d'une limitation très difficile à obtenir dans les emblavures, notre production cette année sera encore excédentaire.

Zij dringen aan opdat de Regering zou instemmen met de vrijstelling van de verkeersbelasting voor de landbouwtractors en opdat het Ministerie van Financiën zou blijk geven van begrip bij het opmaken van de forfaitaire belastingstabellen.

Producten van het plantenrijk.

Tarwe. — Die teelt mag in het complex Benelux zonder hinder worden uitgebreid, want de voortbrengst van broodgraan zal nooit onze behoeften dekken en de uitbreiding er van zal deviezen uitsparen voor de invoer van buitenlandse producten.

Te dien einde is het nodig een politiek van steunverlening te handhaven door middel van de verplichte verwerking van inlandse tarwe in het mengmeel en door middel van een richtprijs. De heer Minister is het er mede eens om het stelsel van 1949 te handhaven voor de oogst van 1950.

Dat stelsel heeft lastbare resultaten opgeleverd, doch aan de hand van de ondervinding moeten zekere moeilijkheden worden verholpen.

Het maalderijbedrijf is er, in weerwil van het hoger percentage verplichte verwerking van inlandse tarwe, in geslaagd nooit de volle prijs te betalen.

Ingevolge de massale toevloed van waren op het ogenblik van de oogst, dank zij de aanwending van oogst- en dorsmachines, de gunstige weersomstandigheden en de noodzaak voor de exploitanten om over geldmiddelen te beschikken, heeft de wet van vraag en aanbod gewerkt in het voordeel van de molens.

Ook thans nog moet men voorzichtig zijn alvorens men het verwerkingspercentage vermindert.

Het is volstrekt nodig dat het Departement van nu af de kwestie van de warranten zou insluden, zelfs eventueel bij de landbouwer, ten einde vraag en aanbod te normaliseren. Het blijkt eveneens nodig een bredere marge vast te stellen tussen de prijzen betaald in de oogsttijd en deze van de volgende maanden.

Een lid wijst er op dat de Amerikaanse meelsoorten producten bevatten die het meel verbeteren, o.m. synthetische lijnstof en dat Nederland, Groot-Brittannië en Frankrijk eveneens de aanwending er van, onder zekere voorwaarden, toelaten. Hij vraagt of men niet op dezelfde manier zou moeten te werk gaan in ons land, doch de Commissie is dienaangaande zeer terughoudend. Zij beschikt trouwens niet over nauwkeurige gegevens.

Suikerbieten. — Die teelt baart ernstige bezorgdheid voor volgend jaar; de jongste oogst is overvloedig geweest en de voortbrenging gaat veruit de behoeften van het binnenland te boven. De bebouwde 59,800 ha. zouden ongeveer 300,000 ton suiker, zegge een overschot van 50,000 ton, opleveren.

De kwestie is nu of dit overschot moet opgeslagen of geleend worden liever dan het uit te voeren. Laatstbedoelde oplossing zou een lichte vermindering van de prijs der geleverde suikerbieten medebrengen. De Commissie meent echter dat die oplossing de beste is, maar zij mag ze slechts aanprijzen, want op dat gebied komt het de planters en de producenten toe een akkoord aan te gaan om van de vroegere overeenkomsten af te wijken.

De uitvoer van suikerbieten naar Duitsland was zeer beperkt, want hij werd eerst zeer laat toegelaten, hij ging 50,000 ton, niet te boven. Het is wenselijk dat hij dit jaar zou kunnen toenemen en vooral onder de vorm van suiker geschieden.

Het schijnt immers dat onze productie, wegens het uithijven van een beperking van de bezaaide oppervlakten, die zeer moeilijk kan worden doorgevoerd, nog dit jaar een overschot zal vertonen.

Au sujet des réceptions de betteraves par les sucreries un certain nombre de cultivateurs se plaignent du contrôle et voudraient le voir réorganiser.

Un membre de la Commission s'étonne de la différence de la teneur en sucre révélée dans les analyses effectuées par les fabricants et par les laboratoires de l'Etat. La variante est souvent de l'ordre d'un degré et même davantage. Il souhaiterait voir le Gouvernement se préoccuper de cette question et notamment en comparant les méthodes d'analyses employées, car ces divergences créent un malaise qu'il faudrait éliminer.

Plants de porcs de terre. — Un gros effort semble devoir être fait dans ce domaine afin de nous libérer des importations. La qualité des produits indigènes doit être soignée et le prix payé aux spécialistes être encourageant.

Pour cette année des contingents ont été fixés, notamment avec la Hollande.

Tabac. — Cette culture se trouve dans une situation lamentable et les pourparlers avec la Hollande n'ont pas encore abouti. Il serait indispensable d'obtenir l'unification des droits d'accise.

Produits animaux.

Les petits cultivateurs sont spécialement intéressés à la rentabilité de ce secteur important de notre économie agricole.

Grâce à des efforts persévérants le cheptel national est reconstitué. Il est pléthorique en chevaux et surtout en porcs.

Viande. — La chute du bétail de boucherie a été brutale en fin de l'été dernier par suite d'importations malencontreuses. Après un palier elle a recommencé d'une façon lente mais constante. En novembre, l'index avait perdu 120 points par rapport à l'année précédente pour les vaches et taureaux de boucherie, et 114 points pour les bœufs et génisses.

A l'heure présente on constate que les apports de bétail indigène sur les marchés régionaux restent constants et amplement suffisants.

D'indispensables mesures ont été prises, comme la suspension des importations de bêtes sur pied, mais déjà des tentatives sont faites pour échapper à cette interdiction et des animaux fraîchement abattus sont importés comme viande légèrement réfrigérée.

Alors que la consommation de viande de bœuf se contracte, ces apports ont une incidence marquée sur les prix du bétail indigène et ils doivent être interdits.

Si la production indigène de viande fraîche devenait insuffisante malgré l'accroissement certain de notre cheptel indigène, il serait indiqué d'importer du bétail maigre plutôt que des bêtes de boucherie. Les derniers recensements pourraient être à cet égard instructifs et fournir des indications sur les disponibilités du bétail d'embouche, cette production étant l'une des principales ressources de 30,000 éleveurs de l'Ardenne, de la Famenne et du Condroz et une source de recettes pour beaucoup de petits cultivateurs des autres régions. En ce domaine comme en tout autre c'est le point d'équilibre qu'il faut rechercher.

La crise la plus aiguë fut certainement celle qu'a subie l'élevage porcin; le prix des porcs a perdu de novembre 1948 à novembre 1949, 148 points et malgré certaines exportations vers l'Allemagne occidentale, les prix ne se

Betreffende de aanvoer van suikerbieten in de suikervabrieken klagen een zeker aantal landbouwers over de controle, en wensen zij dat zij heringericht zou worden.

Een lid van de Commissie geeft uiting aan zijn verwondering over het verschil in het suikergehalte, naar gelang de ontledingen door de producenten of door de Rijkslaboratoria worden gedaan. Dit verschil bedraagt soms één graad en meer. Hij wenst dat de Regering dit vraagstuk niet uit het oog zou verliezen en dat zij onder meer de gebruikte ontledingsmethodes met elkaar zou vergelijken, want die verschillen geven aanleiding tot ongerustheid, die zou moeten worden vermeden.

Pootaardappelen. — Een grote inspanning schijnt op dat gebied te moeten gedaan worden om ons van de invoer te bevrijden. De kwaliteit van de inlandse producten moet worden bevorderd en de prijs die aan de specialisten betaald wordt moet aanmoedigend zijn.

Voor dit jaar werden contingenten vastgesteld, onder meer met Nederland.

Tabak. — Die teelt verkeert in een bedenkelijke toestand en de onderhandelingen met Nederland hebben tot dusver tot geen resultaat geleid. De eenmaking van de accijsrechten dringt zich volstrekt op.

Producten van het dierenrijk.

De kleine landbouwers hebben bijzonder belang bij de rentabiliteit van die belangrijke sector van ons landbouwbedrijf.

Dank zij volhardende pogingen is de veestapel van het land opnieuw samengesteld. Er zijn paarden en vooral zwijnen in overvloed.

Vlees. — De prijs van het slachtvee daalde gevoelig op het einde van de jongste zomer ingevolge ongelukkige invoer. Na een tijdje stilstand begon hij opnieuw traag maar gestaadig te dalen. In November, was het indexcijfer voor slachtkoeien en -stieren met 120 punten gedaald in verhouding tot het voorafgaande jaar, en met 114 punten voor ossen en varzen.

Thans stelt men vast dat de loevoer van inlands vee op de gewestelijke markten blijft aanhouden en ruimschoots volstaat.

Onontbeerlijke maatregelen werden genomen, zoals de schorsing van de invoer van levend vee, maar van nu af worden al pogingen aangewend om dit verbod te ontduiken en wordt pas geslacht vee als lichtbevroren vlees ingevoerd.

Wanneer het verbruik van rundvlees afneemt oefent die loevoer een sterke invloed uit op de prijs van inlands vee en hij moet dan ook verboden worden.

Ingeval de inlandse productie van vers vlees ontoereikend zou worden ondanks de zekere verhoging van onze inlandse veestapel zou het geraden zijn mager vee in te voeren, eerder dan slachtvee. De jongste tellingen zouden in dit opzicht leerrijk kunnen zijn en aanduidingen verstrekken over het beschikbare vee bestemd om te worden velgemest. daar die productie een van de belangrijkste bronnen van inkomsten uitmaakt van 30,000 fokkers uit de Ardennen, Famenne en Condroz, alsmede een bron van ontvangsten voor alle kleine landbouwers uit andere streken. Op dit gebied zoals op elk ander, moet naar het evenwichtspunt worden gezocht.

De scherpste crisis was zeker die welke de varkensteelt heeft doorgemaakt. De prijs der varkens daalde van November 1948 tot November 1949 met 148 punten en, in weerwil van enige uitvoer naar West-Duitsland, gaan de

redressent pas. La cause essentielle en réside dans l'amplification démesurée qui a été donnée à cette spéculation, un moment très rentable.

Le nombre de truies d'élevage — plus de 170,000 — doit être réduit pour éviter que cette pléthore devienne chronique et des débouchés extérieurs doivent être trouvés. A l'avenir toutes nos exportations dans ce domaine doivent être réservées aux produits indigènes.

L'avisement du prix des pores a une répercussion fâcheuse sur l'industrie laitière.

Beurre et lait. — La politique suivie en matière d'importation de beurre démontre par ses bons résultats qu'une stabilisation des prix à un niveau convenable est possible lorsque des mesures adéquates sont prises.

En effet, à part certains incidents comme une fraude accrue dans les régions frontalières et l'erreur commise, mais réparée de laisser à nos voisins du Nord le profit des droits perçus à la frontière, le marché du beurre a été normal.

Bien que la consommation intérieure soit beaucoup plus élevée qu'avant-guerre, des craintes sérieuses se dessinent pour le proche avenir.

Les livraisons de lait dans les différentes laiteries s'accroissent à un rythme accéléré et atteignent des quantités inconnues jusqu'à présent. La saison des vélages et la mise en pâture vont créer dans les semaines à venir un problème sérieux dont il est temps que le Département se préoccupe.

On ne peut impunément accroître la fabrication de beurre car elle pose la question de la valorisation des sous-produits et notamment du petit lait. La poudre de lait écrémé n'est pas rentable faute d'une vente suffisante et notre industrie alimentaire devrait s'attacher à en utiliser de plus grandes quantités dans ses fabrications, peut-être la meunerie pourrait-elle en utiliser une partie, les chocolateries devraient pouvoir faire de même avec la poudre de lait entier.

Enfin la fabrication du fromage est handicapée par une concurrence effrénée des produits étrangers.

L'Office du Lait a un rôle important à jouer, mais il faudrait le mettre à même de le remplir en le réformant.

Un membre de la Commission ayant demandé des précisions au sujet de la vente du lait par les colporteurs, M. le Ministre signale que des dérogations ont été accordées dans trois régions, celles de Verviers, Mouscron et de la Côte. Les colporteurs ne peuvent vendre du lait qu'en cruches plombées par le producteur et pour lesquelles celui-ci doit tenir un livre de producteur. A l'avenir ce lait devra provenir d'étables indemnes de tuberculose.

Chevaux. — Nous avons perdu tous nos marchés d'exportation et rares sont les clients qui nous achètent encore des chevaux. La plupart des pays étrangers sont devenus exportateurs des excédents que la motorisation libère. La question des devises accroît encore les difficultés, si bien que des opérations de troc ont seulement été réalisées et encore dans des limites restreintes.

L'Allemagne a acheté quelques chevaux de tête et dans le crédit de 30,000,000 de francs mis à sa disposition, un tiers était destiné à l'achat de chevaux mais les pourparlers s'avèrent laborieux.

Aviculture. — Un membre de la Commission s'est inquiété du sort des petits aviculteurs qui voyaient leurs élevages décimés par la pseudo- peste aviaire. Leur capital

prijzen niet omhoog. De hoofdoorzaak ligt in de buitensporige uitbreiding die aan die speculatie, die een tijd lang zeer renderend was, werd gegeven.

Het aantal fokzeugen — meer dan 170,000 — moet verminderd worden, om te vermijden dat die overvloed chronisch zou worden, en er moeten buitenlandse afzetgebieden gevonden worden. Voortaan moet geheel onze uitvoer op dat gebied worden voorbehouden voor de inlandse producten.

De daling van de prijs der varkens oefent een bedenkelijke invloed uit op de zuivelnijverheid.

Boter en melk. — De in zake boterimport toegepaste politiek bewijst door haar goede uitslagen dat een stabilisatie van de prijzen op een behoorlijk peil mogelijk is, wanneer gepaste maatregelen worden genomen.

Inderdaad, buiten sommige incidenten, zoals een uitbreiding van de smokkelhandel aan de grenzen en de fout die begaan doch daarna weer goedge maakt werd, aan onze noorderburen het voordeel van de aan de grens geïnde rechten over te laten, was de toestand op de botermarkt normaal.

Alhoewel het inlands verbruik veel hoger is dan vóór de oorlog, zijn de verwachtingen voor de nabije toekomst zorgwekkend.

De melkleveringen in de verschillende melkerijen gaan steeds in stijgende lijn en bereiken tot dusver ongekende hoeveelheden. Het kalfseizoen en het weiden zal in de komende weken een ernstig vraagstuk doen oprijzen, waarmede het Departement zich dringend moet bezighouden.

Men kan de boterfabricage niet straffeloos verhogen, want zij stelt de kwestie van de valorisatie van de bijproducten en van de afgeroomde melk. Poeder van afgeroomde melk is niet renderend, bij gebreke van een voldoende verkoop, en onze voedingsnijverheid zou zich moeten inspannen om een grotere hoeveelheid er van aan te wenden bij haar fabricages. Misschien zouden de maalderijen een deel er van kunnen gebruiken, de chocolade-fabrieken eveneens met poeder van volle melk.

Ten slotte, wordt de kaasfabricage belemmerd door een ongebreidelde mededinging van de buitenlandse producten.

De Zuiveldienst heeft een belangrijke rol te vervullen, maar hij moet daartoe in staat gesteld worden door hem te hervormen.

Een lid van de Commissie vraagt nadere inlichtingen betreffende de verkoop van melk door venters. De heer Minister wijst er op dat afwijkingen werden toegestaan in drie streken, nl. Verviers, Moeskroen en de Kust. De melkventers mogen slechts melk verkopen in kruiken gelood door de producent en voor welke deze een producentenboek moet bijhouden. Voortaan moet die melk komen uit teringvrije stallen.

Paarden. — Wij hebben al onze uitvoermarkten verloren en er zijn weinig klanten die van ons nog paarden kopen. De meeste vreemde landen zijn uitvoerders geworden van de overschotten die door de motorisatie worden vrijgemaakt. De moeilijkheden worden nog groter door de kwestie van de deviezen, zodat alleen ruilverrichtingen werden tot stand gebracht, en dan nog in beperkte mate.

Duitsland heeft enkele keurpaarden gekocht en in het krediet van 300,000,000 frank dat te zijner beschikking werd gesteld, is één derde bestemd voor de aankoop van paarden, doch de onderhandelingen blijken niet te vlotten.

Hoenderteelt. — Een lid van de Commissie maakt zich bezorgd om het lot van de kleine hoenderkwekers, wier dieren worden weggemaaid door de pseudo-hoender-

et en même temps leur outil de travail disparaissent, il demande si le Gouvernement ne pourrait intervenir pour éviter leur ruine.

La question du vaccin ayant été posée, M. le Ministre signale que la maladie avait à peine fait son apparition, que le virus a été détecté et ses caractères établis. La maladie entraîne une mortalité qui peut atteindre 90 % du cheptel et elle est très contagieuse. Il existe deux espèces de vaccins : l'une est inoffensive mais ne procure qu'une immunité d'assez courte durée, les effets de l'autre sont plus durables mais il provoque parfois des accidents et souvent des troubles et notamment un arrêt dans la la ponte. C'est pourquoi beaucoup d'éleveurs hésitent à l'employer. Enfin des mesures de prophylaxie ont été édictées.

Le nombre important de volailles — plus de 12 millions — pose le problème de la fabrication du vaccin en quantité et la mise à la disposition de l'éleveur gratuitement.

Un membre émet l'espoir que les vétérinaires appelés à opérer les vaccinations se montrent modérés dans leurs états d'honoraires.

Lutte contre les souris. — Un membre de la Commission souhaite que les communes soient subsidiées afin de mettre les matières toxiques à la disposition des cultivateurs.

Il se plaint de ce que les associations de lutte qui devaient recevoir un subside de 2,000 francs ne parviennent pas à le toucher.

M. le Ministre lui répond qu'un crédit de 6 millions de francs était destiné à la destruction des campagnols dans les domaines publics et que les associations peuvent être assurées de toucher leurs subsides.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

Art. 9.

Un membre de la Commission aurait voulu savoir combien nous avions d'attachés agricoles et si nous ne pourrions connaître le résultat détaillé de leur activité.

Si celle-ci est fructueuse pour notre économie, n'y aurait-il pas lieu de créer de nouveaux postes ?

M. le Ministre signale que nos 6 attachés envoient des rapports périodiques, mais que les indications commerciales qu'ils contiennent ne sont pas destinées à être publiées.

Pour cette année aucun poste nouveau n'est prévu mais il est probable qu'en 1951 et moyennant l'agrément du Département des Affaires Étrangères, des attachés agricoles seront désignés pour le Canada et pour Rome.

Art. 21, n° 2.

A une question posée, il fut répondu que le Département compte utiliser des films américains de vulgarisation, mais il serait nécessaire que nous en fabriquions, par exemple pour la lutte contre la tuberculose et l'amélioration des prairies.

Ces films, comme ceux que nous avons reçus en prêt de l'Angleterre, seront projetés au cours de conférences organisées par le Département ou en accord avec des groupements professionnels. Les appareils restent la propriété du Ministère, qui se chargera du transport.

pest. Hun kapitaal en levens hun arbeidsmiddel gaat ten onder. Hij vraagt of de Regering niet kan tussenkomen om hun ondergang te vermijden.

Nadat de kwestie van de entstof werd opgeworpen, stipt de heer Minister aan dat de smetstof werd gevonden en de kenmerken er van vastgesteld toen de ziekte pas was uitgebroken. De ziekte gaat gepaard met een sterftecijfer dat 90 t.h. van het pluimvee kan aantasten, en zij is zeer besmettelijk. Er bestaan twee soorten entstof : de ene is onschadelijk maar verstrekt slechts een vrij korte immuniteit; de uitwerking van de andere is langduriger maar zij verwekt soms ongevallen en vaak sloornissen, o.m. een onderbreking in het leggen. Daarom aarzelen vele fokkers om het te gebruiken. Ten slotte, werden voorbehoedmaatregelen getroffen.

Het grote aantal hoenders — meer dan 12 miljoen — heeft het vraagstuk van de fabricage der entstof in grote hoeveelheden, alsmede het kosteloos verstrekken er van aan de fokker, doen oprijzen.

Een lid spreekt de hoop uit dat de veeartsen waarop beroep wordt gedaan om inenting te doen, niet zouden te buiten gaan aan overdreven erelonen.

De strijd tegen de muizen. — Een lid van de Commissie wenst dat de gemeenten toelagen zouden ontvangen ten einde de gifstoffen ter beschikking van de landbouwers te stellen.

Hij klaagt over het feit dat de verenigingen voor de strijd tegen de muizen, die een toelage van 2,000 frank zouden moeten krijgen, er niet in slagen deze te ontvangen.

De heer Minister antwoordt dat een krediet van 6 miljoen frank voorzien was voor de vernietiging der veldmuizen in de openbare domeinen, en dat de verenigingen gerust mogen zijn dat zij hun toelagen zullen ontvangen.

BESPREKING DER ARTIKELEN.

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

Art. 9.

Een lid van de Commissie wenst te weten hoeveel landbouwattachés wij hebben en of wij het omstandig resultaat van hun bedrijvigheid mogen vernemen.

Is deze vruchtbaar voor onze economie, zou men dan geen nieuwe posten moeten oprichten ?

De heer Minister wijst er op dat onze 6 attachés periodieke verslagen insturen, maar dat de handelsinlichtingen die er in voorkomen niet voor bekendmaking bestemd zijn.

Voor dit jaar is geen enkele nieuwe post voorzien, maar waarschijnlijk zullen in 1951, mits toestemming van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, landbouwattachés worden aangeduid in Canada en te Rome.

Art. 21, n° 2.

Op een gestelde vraag werd geantwoord dat het Departement het voornemen heeft Amerikaanse vulgarisatiefilms te gebruiken. Het zou echter nodig zijn er te fabriceren, b.v. voor de strijd tegen de tuberculose en de verbetering der weiden.

Die films zullen, evenals deze die wij van Groot-Brittannië in leen ontvingen, worden verloond tijdens voordrachten die door het Departement worden ingericht of in overeenstemming met beroepsgroeperingen. De toestellen blijven eigendom van het Ministerie, dat zich belast met het vervoer.

Chapitre II. — Subventions.

Art. 25.

Fermes modèles.

Les précisions suivantes sont données. En 1946 un subside avait été prévu pour la reconstruction de 10 fermes sinistrées. Le propriétaire qui acceptait de soumettre l'ensemble des plans de reconstruction à l'approbation du Génie Rural et qui autorisait la visite de sa ferme par des agriculteurs accompagnés de fonctionnaires du Département pouvait bénéficier d'un subside de 100,000 francs.

Il reste 200,000 francs à répartir et chacune des provinces, sauf le Limbourg, en aura profité. La liste des bénéficiaires sera communiquée directement au membre qui en fera la demande.

Parcellement des prairies.

Il s'agit d'un nouveau poste prévoyant un crédit de 900,000 francs.

Plusieurs membres se demandent s'il ne serait pas plus indiqué, au point de vue vulgarisation, de réserver ce subside pour l'achat d'appareils électriques aux fermes démonstratives.

Il faudra l'avis de l'agronome, qui tiendra compte de l'importance du cheptel, du point d'eau, de la configuration des lieux, et le bénéficiaire devra prendre certains engagements. Le crédit sera réparti par région, mais les modalités d'attributions des subsides ne peuvent être déterminées avant le vote du crédit.

Séchoirs pour plantes médicinales et houblon.

La question de savoir si ces crédits restent disponibles et s'ils ne pourraient être étendus aux séchoirs de tabac sera examinée.

Art. 26.

Insémination artificielle.

Toutes les provinces possèdent actuellement des centres et des laureaux sont achetés. Toutefois, les provinces d'Anvers et de Luxembourg sont en retard.

Durant l'année 1949, 25,000 bovidés ont été inséminés et les résultats sont satisfaisants. A Namur le pourcentage de fécondation atteint 92 %. Il est moindre dans d'autres provinces, notamment dans celles où des maladies contagieuses sévissent. La moyenne pour l'ensemble du pays est de l'ordre de 80 %.

Contrôle laitier.

De l'échange de vues, il est apparu qu'il ne faut pas confondre les contrôles effectués par les syndicats d'élevage et ceux effectués par les syndicats d'exploitation. Les premiers bénéficient d'une intervention de 300 francs par vache contrôlée, les seconds ne reçoivent que 100 francs par sujet. La raison en est que dans le premier cas il arrive souvent qu'il s'agit de contrôler le rendement d'une bête d'élite tandis que dans le second cas le contrôle s'opère sur toute l'étable et les frais en sont donc moindres. Les deux subsides ne peuvent être cumulés.

Les deux systèmes sont justifiés. Le syndicat d'élevage s'occupe du rendement des animaux destinés à fournir des reproducteurs d'élite. Ceux d'une bonne conformation doivent pouvoir justifier d'une ascendance bonne laitière, les performances exceptionnelles ne sont pas intéressantes en

Hoofdstuk II. — Subsidiën.

Art. 25.

Modelhoeven.

De volgende bijzonderheden worden verstrekt. In 1946 werd een subsidie voorzien voor de wederopbouw van 10 geteisterde hoeven. De eigenaar die er in toestemde om de gezamenlijke wederopbouwplannen te onderwerpen van de goedkeuring van de Boerderijbouwdienst en die het bezoek van zijn hoeve openstelde aan landbouwers, vergezeld door ambtenaars van het Departement, kon een subsidie van 100,000 frank genieten.

Een bedrag van 200,000 frank moet nog worden verdeeld, en elke provincie, behalve Limburg, zal er van hebben genoten. De lijst der begunstigten zal rechtstreeks worden medegedeeld aan het lid die zulks verlangt.

In percelen leggen van de weiden.

Het geldt hier een nieuwe post, waarbij een krediet van 900,000 frank wordt uitgetrokken.

Verschillende leden vragen zich af of het, in vulgarisatieopzicht, niet beter zou zijn deze subsidie te bestemmen voor de aankoop van electriciteitstoestellen voor voorlichtingshoeven.

Het advies van de landbouwkundige wordt vereist, waarbij rekening wordt gehouden met de veestapel, het waterpeil, de plaatsgesteltenis, en de begunstigde dient sommige verbintenissen aan te gaan. Het krediet wordt gewestelijk verdeeld, maar de toekenningsmodaliteiten voor die subsidiën kunnen vóór de goedkeuring van het krediet niet worden bepaald.

Drögginrichtingen voor geneeskrachtige kruiden en hop.

De vraag of deze kredieten beschikbaar blijven en of zij niet uitgebreid zouden kunnen worden tot de drögginrichtingen voor tabak wordt onderzocht.

Art. 26.

Kunstmatige bevruchting.

Alle provinciën beschikken thans over inseminatiecentra, en stieren worden aangekocht. Evenwel is er een achterstand in de provinciën Antwerpen en Luxemburg.

Tijdens het jaar 1949, werden 25,000 runderen kunstmatig bevrucht, en de uitslagen zijn bevredigend. Te Namen bereikt het bevruchtigingspercentage 92 t.h. Het belooft minder in andere provinciën, namelijk daar waar besmettelijke ziekten heersen. Voor het gehele land bedraagt het gemiddelde 80 t. h.

Zuivelcontrole.

Uit de gedachtenwisseling blijkt, dat de controle, uitgeoefend door de kweekverenigingen en deze uitgevoerd door de veekweeksyndicaten niet verward mogen worden. De eersten genieten een tussenkomst van 300 frank per gecontroleerde koe, de anderen ontvangen slechts 100 frank per dier. De reden daartoe is, dat het er in het eerste geval vaak om gaat, de voortbrengst van een keurdier na te gaan, terwijl in het tweede geval de controle wordt uitgeoefend op geheel de veestapel, zodat de kosten kleiner zijn. Beide subsidiën mogen niet worden samengevoegd.

De twee stelsels zijn gerechtvaardigd. Het kweeksyndicaat houdt zich bezig met de voortbrengst van dieren die bestemd zijn om keurfokdieren te verschaffen. De goedgebouwde dieren moeten het bewijs kunnen leveren van een goede melkgeversafstamming; de uitzonderlijke pres,

elles-mêmes mais des rendements optima doivent être atteints par les géniteurs et maintenus ou améliorés dans la descendance. Les contrôles effectués par les syndicats d'exploitation sont surtout destinés à détecter les animaux parasites dans une exploitation et à améliorer les rendements de la masse du cheptel en même temps qu'à promouvoir une alimentation rationnelle. Il est indispensable d'intensifier la marche du progrès dans une économie qui s'internationalise fatalement.

Exploitations démonstratives.

La Commission souhaite connaître les modalités de répartition des subsides et le règlement y afférent.

Vergers démonstratifs.

En connexion avec cette rubrique un membre voudrait que du matériel destiné à enseigner les méthodes de fabrication de cidre fût mis à la disposition des professeurs qui s'intéresseraient à ce problème.

Il paraît difficile d'entrer dans cette voie, car si le produit est destiné à la vente la question des débouchés et des droits d'accise se poserait.

Des objections sont émises au sujet des subsides de 10,000 francs par verger à basses tiges à créer. La vente des fruits devrait d'abord être enrayée et un des moyens consiste à parer à la mauvaise qualité de certains fruits.

Il semble que le crédit doive surtout servir à régénérer les plantations existantes, les assainir et procéder à des greffages.

La critique porté sur le fait que ce sont seuls les vergers à basses tiges qui sont envisagés.

Si le but poursuivi est de montrer aux arboriculteurs, par des plantations modèles, ce qu'il convient d'entreprendre, il n'en reste pas moins vrai qu'une dizaine de propriétaires seront privilégiés.

Achat de pulvérisateurs.

Un membre estime que l'on subsidie l'achat d'appareils souvent désuets et peu puissants. Il préférerait encourager l'achat en commun d'appareils plus perfectionnés.

Il lui est répondu qu'en formant une coopérative, les intéressés peuvent jouir de subventions plus importantes.

Lutte contre les animaux nuisibles.

Un amendement sera déposé par le Gouvernement pour rétablir le crédit nécessaire.

Chapitre III.

Art. 28.

Machines agricoles.

Donnant des précisions au sujet des machines appartenant au Parc de démonstration, Monsieur le Ministre signale qu'elles sont confiées aujourd'hui à la Station de Génie Rural, qui en assume la gestion. Un règlement est en voie d'élaboration pour fixer les règles d'utilisation de ce matériel.

Un membre regrette que les cultivateurs ne puissent trouver une source de documentation judicieuse lors de l'achat de matériel; il voudrait qu'ils puissent se rensei-

lées, tatiez zijn niet belangwekkend op zichzelf, doch de optima-voortbrengsten moeten door de fokdieren worden bereikt en bij de afstamming worden behouden of verbeterd. De door de veekweeksyndicaten uitgevoerde controles zijn vooral bestemd om in een bedrijf parasietdieren op te sporen en om de voortbrengst van de massa van de veestapel te verbeteren, terwijl tevens een rationele voeding wordt bevorderd. Het is onontbeerlijk de loop van de vooruitgang te versnellen, in een huishouding welke onvermijdelijk wordt geïnternationaliseerd.

Voorlichtingsbedrijven.

De Commissie wenst de modaliteiten betreffende de subsidiëverdeling, alsook het desbetreffend reglement, te kennen.

Demonstratieboomgaarden.

In verband met deze rubriek spreekt een lid de wens uit, dat het materieel bestemd voor het aanleren van de appelwijnfabricagemethoden ter beschikking zouden worden gesteld van de leraars die in dit vraagstuk belang mochten stellen.

Het lijkt moeilijk die weg te volgen, daar ingeval het product voor verkoop is bestemd, de kwestie der afzetgebieden en accijsrechten zou worden gesteld.

Bezwaren worden geopperd aangaande de subsidiën van 10,000 frank voor de aanplanting van boomgaarden met laagstammige fruitbomen. In de eerste plaats zou de slechte fruitverkoop te keer moeten worden gegaan, en een van de middelen bestaat in het weren van de slechte hoedanigheid van sommige vruchten.

Blijkbaar zou dit krediet vooral moeten dienen om de bestaande aanplantingen weer te doen aangroeien, om ze gezond te maken en tot hergriffelingen over te gaan.

De kritiek slaat op het feit dat alleen de laagstammige boomgaarden in aanmerking komen.

Zo het nagestreefde doel er in bestaat, de boomkwekers, door modelaanplantingen, aan te tonen wat dient ondernomen, blijft niettemin dat een tiental eigenaars zullen worden bevoordeeld.

Aankoop van sproeitoeestellen.

Een lid is van oordeel dat toelagen zouden worden verleend voor de aankoop van toestellen die vaak verouderd zijn en van weinig nut. Hij verkiest, dat de gemeenschappelijke aankoop van meer verbeterde toestellen zou worden aangemoedigd.

Er wordt hun geantwoord dat de belanghebbenden, door het oprichten van een coöperatieve vereniging, belangrijker subsidiën kunnen genieten.

Bestrijding van schadelijke dieren.

Een amendement zal door de Regering worden ingediend om het nodige krediet opnieuw in te schrijven.

Hoofdstuk III.

Art. 28.

Landbouwmachines.

Bij het verstrekken van nadere bijzonderheden over de machines die tot het demonstratiepark behoren, verklaart de Minister dat zij thans zijn toevertrouwd aan het Boerderijbouwstation, dat er het aanwenden van verzekert. Een reglement wordt opgemaakt om de voorwaarden te bepalen onder welke dit materieel mag worden gebruikt.

Een lid betreurt dat de landbouwers geen passende documentatiebron kunnen vinden bij de aankoop van materieel; hij zou willen dat zij zich zouden kunnen

gner sur les avantages et les inconvénients des différents types et des différentes marques de machines agricoles.

Un autre membre estime insuffisant le crédit prévu pour l'établissement d'une station de phytotechnie bien que certaines expériences qui doivent se faire en grande culture puissent être réalisées chez les cultivateurs.

Forêt de Soignes.

Le poste de 2,000,000 de francs prévu pour des travaux extra-sylvicoles dans la forêt de Soignes amène la réflexion que c'est une dépense bien élevée lorsqu'on songe au nombreuses communes rurales qui, faute de crédits, ne savent pas être alimentées en eau potable.

Mais la forêt de Soignes est domaniale, l'entretien des chemins par exemple est à charge de l'Administration des Eaux et Forêts. Ce domaine est plus touristique qu'économiquement rentable mais il ne faut pas perdre de vue que l'ensemble des forêts domaniales rapporte entre 70 et 80 millions de francs chaque année.

Ces recettes toutefois, en vertu de la comptabilité de l'Etat ne reviennent pas au Département de l'Agriculture qui supporte les 2 millions de francs de dépenses ici visées.

Institut Vaccinogène.

Cette année 500,000 animaux ont été vaccinés et plus de la moitié du vaccin venait du Laboratoire d'Uccle, où la production est satisfaisante.

Le vaccin en stock a servi en été et en automne pour immuniser le cheptel dans une zone de 10 km. de profondeur le long des frontières.

La production hebdomadaire atteint présentement 400 litres.

Une très légère recrudescence de la maladie a été constatée dernièrement mais elle est beaucoup moins forte qu'en Hollande et nous sommes à même de la combattre efficacement.

Chapitre IV. — Autres dépenses.

Un membre voudrait que le Département fit étudier d'une façon minutieuse la situation de la petite culture, des exploitations de moins de 5 ha. Au besoin une commission spéciale devrait être chargée de cette étude.

M. le Ministre signale que cette question a déjà préoccupé le Département mais qu'il faudrait délimiter le problème. L'Institut de Gand possède déjà des rapports sur 1,100 petites exploitations.

La Commission unanime voudrait voir le problème étudié dans son ensemble et au point de vue social.

La Commission aurait souhaité pouvoir examiner plus en détail certaines questions mais déferant au désir de la Chambre qui voudrait procéder sans retard au vote des budgets, elle a décidé de hâter ses travaux.

A cette fin, un certain nombre de questions écrites ont été remises au Département.

Elles sont reprises avec les réponses qui y ont été données dans les annexes du présent rapport.

**

Votre rapporteur s'est efforcé de rester dans le cadre traditionnel des rapports.

inlichten over de voor- en nadelen der verschillende modellen en der verschillende merken van landbouwmachines.

Een lid is van oordeel dat het krediet uitgetrokken voor de vestiging van een phytotechnisch station ontoereikend is, hoewel sommige proefnemingen, die op grote teelten moeten geschieden, bij de landbouwers kunnen worden gedaan.

Zoniënwood.

De post van 2,000,000 frank, uitgetrokken voor niet-bosbouwkundige werken in het Zoniënwood, geeft aanleiding tot de overweging, dat dit een zeer hoge uitgave is wanneer men bedenkt dat talrijke landelijke gemeenten die, bij gebreke van kredieten, niet van drinkbaar water kunnen worden voorzien.

Maar het Zoniënwood is een domeingood, waarvan het wegonderhoud, bij voorbeeld, ten laste valt van het Bestuur van Waters en Bossen. Dit domein is meer van toeristisch belang dan economisch renderend, doch hierbij mag niet uit het oog worden verloren dat de gezamenlijke domeinbossen ieder jaar tussen 70 en 80 miljoen frank opbrengen.

Krachtens de Rijkscomptabiliteit komen die ontvangsten evenwel niet ten goede aan het Departement van Landbouw, hetwelk de last draagt van de hier beoogde uitgaven van 2 miljoen frank.

Koepokinstituut.

Dit jaar werden 500,000 dieren ingeënt en meer dan de helft van de entstof werd verstrekt door het Laboratorium te Ukkel, waarvan de productie toereikend is.

De voorradige entstof heeft tijdens de zomer en de herfst gediend om de veestapel te beschermen tegen besmetting binnen een strook van 10 km. langs onze grenzen.

De wekelijkse productie bereikt thans 400 liter.

Een lichte toeneming van de ziekte werd onlangs vastgesteld, doch zij is veel geringer dan in Nederland, en wij zijn zelfs bij machte ze doelmatig te bestrijden.

Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

Een lid verlangt dat het Departement op grondige wijze de toestand van de kleine bebouwing, van de bedrijven van minder dan 5 ha., zou laten onderzoeken. Desnoods zou een bijzondere commissie met dit onderzoek moeten worden belast.

De heer Minister verklaart dat die kwestie reeds de aandacht van het Departement heeft gaande gemaakt, doch dat dit vraagstuk zou dienen afgebakend te worden. Het Instituut te Gent bezit reeds de verslagen over 1,100 kleine bedrijven.

De Commissie verlangt eenparig, dat het vraagstuk in zijn geheel en in maatschappelijk opzicht zou worden onderzocht.

De Commissie had graag sommige kwesties omstandiger onderzocht, doch ingaande op de wens van de Kamer, welke onverwijld de begrotingen zou willen goedkeuren, heeft zij beslist haar werkzaamheden te bespoedigen.

Te dien einde werden een zeker aantal vragen aan het Departement overhandigd.

Zij komen voor, samen met de daarop verstrekte antwoorden, in de bijlagen van dit verslag.

**

Uw verslaggever heeft getracht binnen het traditioneel raam der verslagen te blijven.

Bannissant toute considération personnelle, il a tâché de résumer fidèlement tout en les groupant les discussions qui se sont déroulées au sein de la Commission. Il s'excuse de l'ordonnance quelque peu bousculée de ce travail, mais ce fait est dû à l'ampleur des problèmes abordés.

Il se plaît à reconnaître que sa tâche a été grandement facilitée non seulement par l'obligeante amabilité de M. le Ministre de l'Agriculture et de son Département, mais surtout par l'esprit qui a animé tous les membres de la Commission qui ont participé à ses travaux.

Une conclusion s'impose : La situation de l'agriculture devient précaire et pose au Gouvernement un problème important.

On peut diverger sur les méthodes à employer pour redresser cette situation, mais les meilleures resteraient sans efficacité si le Gouvernement, dans sa politique générale ne réservait pas à l'agriculture la place qui lui revient en vertu des intérêts sociaux et économiques qu'elle représente.

Une nation soucieuse de son avenir et de sa sécurité doit le comprendre.

Le présent budget a été voté par 9 voix contre 3 et le présent rapport adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
Ch. HEGER.

Le Président,
H. HEYMAN.

Elke persoonlijke beschouwing terzijde latend, heeft hij groepsge wijze de besprekingen willen samenvallen die in de Commissie werden gevoerd. Hij verontschuldigt zich om het enigszins ordeloos uitzicht van dit werk, doch dit is het gevolg van de omvang van de aangesneden vraagstukken.

Hij staat er op te verklaren, dat zijn taak grötelijks werd vergemakkelijkt, niet alleen door de grote bereidwilligheid van de heer Minister van Landbouw en van zijn Departement, doch vooral door de geest waarmee al de leden van de Commissie die aan deze werkzaamheden deel hebben genomen waren bezielde.

Een gevolgtrekking moet worden gemaakt. De toestand van de landhouwer wordt moeilijk, en hierdoor wordt de Regering voor een belangrijk probleem geplaatst.

Men kan van mening verschillen over de aan te wenden methoden om die toestand te herstellen, doch de beste zouden ondoeltreffend blijven indien de Regering, in haar algemene politiek, aan de landbouw niet de plaats moest voorbehouden die hem toekomt wegens de maatschappelijke en economische belangen die hij vertegenwoordigt.

Een natie die bekommerd is om haar toekomst en haar veiligheid moet dit begrijpen.

Deze begroting werd goedgekeurd met 9 stemmen tegen 3, en dit verslag eenparig.

De Verslaggever,
C. HEGER.

De Voorzitter,
H. HEYMAN.

ANNEXES

QUESTION.

La Commission de l'Agriculture de la Chambre désire :

1. connaître le rôle exact du Département dans la préparation et la conclusion des accords commerciaux ;
2. être fixée sur la compétence du Département en matière d'importation et d'exportation des produits agricoles.

RÉPONSE.

1. C'est au Département des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur qu'il appartient de conclure avec les pays étrangers des accords commerciaux. Les contacts préalables sont pris à cette fin à l'intervention des missions diplomatiques belges à l'étranger.

Dès qu'une négociation commerciale est décidée, le Département du Commerce Extérieur en avise les ministères intéressés à nos relations avec l'étranger et leur demande de lui communiquer leur cahier de revendications.

Les Services Economiques du Ministère de l'Agriculture établissent ces listes de revendications en se basant sur la documentation qu'ils possèdent et provenant des statistiques, sur des textes d'accords commerciaux entre les pays en question et d'autres partenaires, sur les communications des Commissions consultatives constituées au sein de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles ainsi que sur les renseignements que leur fournissent les associations professionnelles.

Quant aux négociations commerciales elles-mêmes, le Département de l'Agriculture y est représenté par un fonctionnaire des Services Economiques, dans la mesure où le caractère des questions à traiter justifie sa présence.

Le nombre considérable et la fréquence des négociations avec l'étranger ne permettent pas toujours la participation d'un fonctionnaire de l'Administration centrale à chacune des négociations qui ont lieu. Le cas échéant, l'Attaché agricole accrédité auprès du pays avec lequel les négociations se déroulent est chargé de la défense des intérêts de l'agriculture.

En dehors des négociations ayant pour objet la conclusion ou le renouvellement d'accords commerciaux, le Département de l'Agriculture est représenté également aux négociations tarifaires, aux travaux de l'O.E.C.E. et de l'Union Européenne, aux pourparlers de Finabel, ainsi qu'à bon nombre de conseils, de commissions et de sous-commissions créés dans le cadre de Benelux.

2° En principe, toute modification du régime d'importation ou d'exportation d'un produit quelconque est soumise à la Commission Economique Interministérielle (C.E.I.).

Au cas où les fonctionnaires représentant les départe-

BIJLAGEN

VRAAG.

De Landbouwcommissie van de Kamer wenst :

1. te vernemen welke rol het Departement heeft in de voorbereiding en het sluiten van de handelsaccorden ;
2. te weten welke de bevoegdheid is van het Departement in zake in- en uitvoer van landbouwproducten.

ANTWOORD.

1. Het is het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel dat bevoegd is voor het sluiten van handelsverdragen met vreemde landen. Te dien einde worden voorafgaandelijke contacten genomen door bemiddeling van de Belgische diplomatieke zendingen in het buitenland.

Van zohaat beslist wordt een handelsverdrag af te sluiten, worden de departementen, welke bij de betrekkingen met het buitenland belang hebben, er van verwittigd en verzocht hun eisen mede te delen.

De Economische Diensten van het Ministerie van Landbouw maken een lijst op van de voor te leggen eisen, op basis van de in hun bezit zijnde documentatie en voortkomende van de statistieken, van de teksten van handelsakkoorden tussen de betrokken landen en andere deelnemende landen, de mededelingen van de Consultatieve Commissies ingericht in de schoot van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten alsmede op de inlichtingen die hun door de beroepsorganisaties worden verstrekt.

Wat de handelsonderhandelingen zelf betreft, wordt het Departement van Landbouw er op vertegenwoordigd door een ambtenaar van de Economische Diensten, in zover de aard der te behandelen kwesties zijn aanwezigheid vergt.

Daar de onderhandelingen met het buitenland veelvuldig zijn, is het niet altijd mogelijk een ambtenaar van het Centraal Bestuur op al de onderhandelingen af te vaardigen. In zekere gevallen wordt dan de Landbou wattaché, welke geaccrediteerd is bij het land waar de onderhandelingen plaats grijpen, met het verdedigen der landbouwbelangen belast.

Buiten de onderhandelingen welke voor doel hebben het afsluiten of het hernieuwen van handelsakkoorden, wordt het Departement van Landbouw eveneens vertegenwoordigd op de tariefonderhandelingen, op de werkzaamheden van het E.O.E.C. en van de Europese Unie, op de onderhandelingen van Finabel, alsook op een zeker aantal raden, commissies en onder-commissies welke in het kader van Benelux werden ingericht.

2° In principe wordt elke wijziging aan het in- en uitvoerregime van om 't even welk product aan de Interministeriële Economische Commissie (I.E.C.) onderworpen.

In geval de ambtenaars welke de betrokken departe-

ments intéressés (Affaires Economiques, Affaires Etrangères et Commerce Extérieur, Défense Nationale, etc.) ne peuvent marquer un accord unanime sur la proposition introduite, le Comité Ministériel de Coordination Economique (C.M.C.E.), où siègent les ministres suivants :

Premier Ministre,
le Vice-Président du Conseil (actuellement Ministre de la Défense Nationale),
le Ministre des Finances,
le Ministre des Affaires Economiques,
le Ministre des Communications,
le Ministre de l'Agriculture,
le Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur,
le Ministre des Travaux Publics,
le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

est saisi automatiquement de la question et la tranche.

Il appartient à chaque ministre, dans les limites de sa compétence normale, d'appliquer les décisions de la C.E.L. ou du C.M.C.E.

Les licences d'importation ou d'exportation sont délivrées par l'intermédiaire de l'Office central des Contingents et Licences qui, administrativement, dépend du Département des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Chaque ministre intéressé peut, néanmoins, donner directement à cet organisme ses instructions au sujet des modalités d'application de la décision prise. Ainsi, le Ministre de l'Agriculture détermine les conditions d'octroi des licences pour produits agricoles et en fait part à l'O.C.C.L., auquel incombe l'exécution de la décision.

Cependant, certains produits agricoles, tels que la viande, relèvent encore actuellement, à cet égard, de la compétence du Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre demande :

Quels sont à l'heure actuelle les organismes internationaux auxquels le Département de l'Agriculture collabore ?

Quel est le programme et quels sont les buts poursuivis par chacun d'eux ?

A combien se monte la quote-part de la Belgique dans ces différents organismes ?

En dehors des fonctions prévues au cadre, y a-t-il des personnes touchant des rémunérations ou des indemnités de l'Etat, chargées d'une mission au sein de l'un ou l'autre de ces organismes ?

De quelles missions ou postes s'agit-il ?

Quel est le montant de ces rémunérations ou indemnités ?

RÉPONSE.

a) La liste des organismes internationaux auxquels le Département de l'Agriculture collabore, avec indication du programme et des buts poursuivis par chacun d'eux, sera communiquée dans le moindre délai.

menten verlegenvoordigen (Economische Zaken, Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, Landsverdediging, enz.) het niet eens zijn op het voorgelegde voorstel wordt het automatisch voorgelegd aan het Ministerieel Comité voor Economische Coördinatie (M.C.E.C.), dat een beslissing velt. Dit Comité bestaat uit volgende ministers :

Eerste-Minister,
de Ondervoorzitter van de Raad (heden de Minister van Landsverdediging),
de Minister van Financiën,
de Minister van Economische Zaken,
de Minister van Verkeerswezen,
de Minister van Landbouw,
de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel,
de Minister van Openbare Werken,
de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Het hoort elke minister toe, binnen de perken van zijn normale bevoegdheid, de beslissingen van de C.E.L. of van de C.M.C.E. toe te passen.

De in- of uitvoervergunningen worden afgeleverd door toedoen van de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen, welke op administratief gebied afhangt van het Departement van Economische Zaken en Middenstand.

Elke betrokken minister mag nochtans rechtstreeks aan dit organisme zijn onderrichtingen geven aangaande de modaliteiten van toepassing der getroffen beslissing. Zo bepaalt de Minister van Landbouw de voorwaarden van toekenning der vergunningen voor landbouwproducten en deelt zijn beslissing mede aan de C.D.C.V. welke met de uitvoering er van is belast.

Nochtans vallen, in dit opzicht, zekere landbouwproducten, namelijk het vlees, op dit ogenblik nog in de bevoegdheid van de Minister van Economische Zaken en Middenstand.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer vraagt :

Welke zijn thans de internationale organismen waaraan het Departement van Landbouw zijn medewerking verleent ?

Welk is het programma en welke zijn de door elk dezer instellingen nagestreefde doeleinden ?

Hoe hoog belooft het aandeel van België in deze onderscheiden organismen ;

Zijn er buiten de in het kader voorziene functies personen die van de Staat bezoldigingen of vergoedingen bekomen en in de schoot van het een of het ander dier organismen met een opdracht zijn belast ?

Welke zijn die opdrachten of posten ?

Hoe hoog is het bedrag van die bezoldigingen of vergoedingen ?

ANTWOORD.

a) De lijst van de internationale organismen waaraan het Departement van Landbouw zijn medewerking verleent zal, met opgave van het programma en van de door elk dier organismen nagestreefde doeleinden, zo spoedig mogelijk worden medegedeeld.

b) Le Département participe chaque année à de nombreuses manifestations et réunions internationales, sans qu'il en résulte d'autre charge pour le Trésor que les frais de déplacement et de séjour des fonctionnaires qui y sont délégués.

c) Le Département verse une quote-part annuelle dans les frais de fonctionnement des organismes suivants :

Office international des épizooties, à Paris : 5,000 fr. suisses.

Association internationale d'essais de semences, à Copenhague : 10 £.

Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (F.A.O.) : 90,000 \$ U.S.A.

Conseil international du Sucre, à Londres (variable) : $\pm$ 100 £.

La contrevaletur de toutes ces allocations est inscrite à l'article 30 du projet de budget de 1950. Pour celles qui seraient devenues insuffisantes, un projet d'amendement sera déposé.

d) Seul le président du Comité national belge de la F.A.O. n'est pas compris dans les cadres de l'administration, mais est indemnisé forfaitairement à charge du budget. Cette indemnité, fixée à 204,000 francs par an, fera également l'objet d'un amendement du projet du budget.

QUESTION.

M. le Ministre peut-il bien m'indiquer sur quelles bases s'opère la rémunération d'experts étrangers à l'administration en ce qui concerne les correspondants horticoles et les stations d'avertissement (art. 8 du projet de budget) ?

RÉPONSE.

a) Il est alloué aux correspondants horticoles ($\pm$ 90) une indemnité maximum de 80 francs par mois pour lequel ils sont appelés à faire rapport sur la situation de l'horticulture dans leur région.

b) Le fonctionnement des « Stations d'avertissement » prévoit l'organisation de postes d'observation de climatologie et l'organisation de postes d'observation d'insectes et de maladies.

Cette tâche sera confiée à des observateurs locaux rémunérés sur la base d'une indemnité forfaitaire évaluée à $\pm$ 2,500 francs pour une période entière d'observation de 6 mois, soit sur la base d'une indemnité journalière de 14 francs.

QUESTION.

A l'article 9 du projet de budget, l'augmentation des crédits prévus est due en partie au rétablissement des frais de bureau résultant de la suppression des directions provinciales.

b) Het Departement werkt elk jaar mede aan talrijke internationale activiteiten en vergaderingen, zonder dat daaruit voor de Schatkist andere uitgaven voortvloeien dan de reis- en verblijfkosten van de afgevaardigde ambtenaren.

c) Het Departement stort elk jaar een bijdrage in de werkingskosten van de volgende organismen :

Internationaal Bureau voor veeziekten, te Parijs : 5,000 Zwitserse fr.

Internationale Associatie voor zaandonderzoek, te Kopenhagen : 10 £.

Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (F.A.O.) : 90,000 \$ U.S.A.

Internationale Raad voor de suiker (veranderlijk) : $\pm$ 100 £.

De tegenwaarde van deze bijdragen is opgenomen in artikel 30 van het ontwerp van begroting voor 1950. Voor de voorziene sommen die onvoldoende zouden geworden zijn, zal een ontwerp van amendement worden neergelegd.

d) Alleen de voorzitter van het Belgisch nationaal comité van de F.A.O. is niet opgenomen in de kaders van het bestuur, maar wordt ten laste van de begroting op forfaitaire wijze vergoed. Voor deze vergoeding, die op 204,000 frank per jaar is vastgesteld, zal insgelijks een amendement bij het begrotingsontwerp worden ingediend.

VRAAG.

Kan de heer Minister de basis aangeven volgens dewelke de niet tot de administratie behorende deskundigen vergoed worden, wat betreft de tuinbouwberichtgevers en de waarschuwingstations (art. 8 van het ontwerp van begroting) ?

ANTWOORD.

a) De tuinbouwberichtgevers ($\pm$ 90) ontvangen een vergoeding van maximum 80 frank per maand voor dewelke zij geroepen zijn verslag uit te brengen over de toestand van de tuinbouw in hun streek.

b) De werking van de waarschuwingstations voorziet de oprichting van observatieposten voor climatologie en observatieposten voor insecten en ziekten.

Deze taak zal toevertrouwd worden aan plaatselijke waarnemers tegen een forfaitaire vergoeding geschat op $\pm$ 2,500 frank voor een volledige waarnemingsperiode van 6 maanden, hetzij op basis van een dagelijkse vergoeding van 14 frank.

VRAAG.

Onder artikel 9 van het begrotingsontwerp is de verhoging van de voorziene kredieten gedeeltelijk toe te schrijven aan de afschaffing van de provinciale directies.

Quelle est la quote-part de ce chef dans cette augmentation ?

La même question se pose à l'article 11.

RÉPONSE.

1. L'article 9 comporte 5 indemnités pour frais de bureau nouvelles attribuées en suite de la suppression des directions provinciales, soit une somme de 18,000 francs.

2. Le crédit prévu pour les dépenses de cette nature sous l'article 7-1/II de 1949 (190,000 francs) n'a pas été demandé en 1950.

QUESTION.

M. le Ministre peut-il donner des détails sur l'activité du Service social ainsi que les bases admises pour les secours et interventions ?

RÉPONSE.

I. — Parmi les activités confiées au Service social du Ministère de l'Agriculture, les secteurs ci-après ont été organisés et travaillent normalement :

A. — Octroi de secours en cas de maladie grave, d'opération chirurgicale, de malheurs de famille ou d'autres circonstances exceptionnelles.

B. — Assistance à l'enfance débile (placement à la campagne, à la mer...).

C. — Aide aux futures mères et aux jeunes mères.

D. — Octroi d'indemnités pour suralimentation en cas de déficience physique.

Des pourparlers sont engagés pour mettre sur pied, à très bref délai, avec le concours d'un autre Ministère :

- a) un service de renseignements juridiques;
- b) un service de visites médicales préventives.

Ce groupement de Départements s'est avéré favorable aux intérêts tant des agents que du Trésor.

II. — Les bases admises pour les interventions dans les domaines A, B, C, et D, susvisés, sont les suivantes :

A. — *Allocation secours en cas de maladie grave, opération chirurgicale, de malheurs de famille ou d'autres circonstances exceptionnelles.*

Cette allocation est réservée aux agents de condition modeste.

En principe, elle est fixée à la moitié du montant des frais extraordinaires.

Elle est diminuée d'un tiers lorsque l'agent, se trouvant dans les conditions requises, a négligé de s'affilier à une Société de Secours mutuels.

Welk is het aandeel uit dien hoofde in die verhoging ?

Dezelfde vraag wordt gesteld voor artikel 11.

ANTWOORD.

1. Artikel 9 bevat 5 vergoedingen wegens bureelkosten toegekend tengevolge van de afschaffing van de provinciale landbouwdirectie, zegge een bedrag van 18,000 frank.

2. Het voor dergelijke uitgaven onder artikel 7-1/II van 1949 voorziene krediet (190,000 frank) werd in 1950 niet gevraagd.

VRAAG.

Kan de heer Minister bijzonderheden verschaffen betreffende de activiteit van de Sociale Dienst en de aangenomen grondslag voor toekenning van hulp gelden en tussenkomsten ?

ANTWOORD.

I. — Onder de activiteiten toevertrouwd aan de Sociale Dienst van het Ministerie van Landbouw, werden de hiernavolgende sectoren ingericht en werken normaal :

A. — Toekenning van steungelden in geval van zware ziekte, heelkundige bewerking, tegenspoed of andere buitengewone omstandigheden.

B. — Hulp aan zwakke kinderen (verblijf op de buiten, aan de zee...).

C. — Hulp aan toekomstige en aan jonge moeders.

D. — Toekenning van overvoedingsstoelagen in geval van lichamelijke verzwakking.

Onderhandelingen zijn in gang om over te gaan tot het oprichten, in de kortst mogelijke tijd, met de hulp van een ander Ministerie :

- a) van een dienst voor rechtskundige inlichtingen;
- b) van een dienst van voorbehoudende geneeskundige keuringen.

Deze groepering van Departementen is gunstig gebleken in het belang zowel van de personeelsleden als van de Schatkist.

II. — De aangenomen grondslagen voor tussenkomst in de vooraangehaalde gebieden A, B, C en D, zijn de volgende :

A. — *Tegemoetkoming in geval van zware heelkundige bewerkingen, tegenspoed of andere buitengewone omstandigheden.*

Deze tegemoetkoming wordt enkel toegekend aan personeelsleden met gering inkomen.

In principe, is zij bepaald op de helft van het bedrag der buitengewone kosten.

Ze wordt met één derde verminderd wanneer het personeelslid dat zich anderszins in de vereiste voorwaarden bevindt, verwaarloosd heeft zich bij een Vereniging voor Onderlinge bijstand aan te sluiten.

Elle est augmentée ou diminuée si des circonstances spéciales le justifient.

D'autre part, le montant de l'allocation est fixé compte tenu du tarif d'honoraires pour soins médicaux et chirurgicaux arrêtés par le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

L'allocation peut éventuellement être accordée en nature lorsque les circonstances rendent souhaitable ce mode d'intervention.

Aucun secours, n'est, en principe, accordé lorsque les frais extraordinaires, n'atteignent pas 1,000 francs.

B. — Assistance à l'enfance débile.

Le Service social place à la mer, à la campagne ou dans des colonies les enfants débiles des membres du personnel.

Le placement a lieu à l'intervention d'œuvres s'occupant de l'enfance et sur rapport du Service de Santé administratif et de l'assistante sociale.

Le Service social peut prendre à sa charge tout ou partie des frais de séjour.

En cas d'intervention d'une mutualité ou d'un organisme quelconque dans le paiement des frais de séjour, le Service social peut suppléer, s'il y a lieu, la somme nécessaire pour parfaire, en tout ou en partie, le montant des frais.

C. — Aide aux futures mères et aux jeunes mères.

Il peut être octroyé aux membres du personnel féminin et aux épouses des agents, pendant la période de trois mois avant l'accouchement et de trois mois après l'accouchement, une allocation mensuelle de 500 francs ou une allocation globale de 3,000 francs comme aide matérielle, sur rapport de l'assistance sociale.

Ces allocations peuvent être données en nature.

Le bénéfice de cette disposition ne s'oppose pas à l'octroi de l'indemnité de naissance fixée par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1924.

D. — Octroi d'indemnités pour suralimentation en cas de déficience physique.

Sur avis du docteur traitant, rapport de l'assistante sociale et contrôle éventuel d'un médecin du Service de Santé administratif, une indemnité pour suralimentation de 500 francs par mois ou de 3,000 francs par semestre pourra être accordée aux agents tuberculeux et aux agents atteints d'une maladie grave ou d'une maladie nécessitant une alimentation coûteuse.

Cette indemnité peut être donnée en nature.

QUESTION.

M. le Ministre peut-il me fixer sur les causes du retard mis à nommer définitivement les assistants des diverses stations des centres agronomiques de Gembloux et de Gand?

Ce personnel n'est pas soumis aux diverses épreuves imposées par le Secrétariat permanent du Recrutement, et la plupart de ces assistants ont dépassé la période de stage prévue.

Ze wordt verhoogd of verminderd indien bijzondere omstandigheden dit rechtvaardigen.

Anderzijds is het bedrag der tegemoetkoming bepaald, rekening gehouden met de erelonen voor medische en heelkundige zorgen, zoals deze vastgesteld zijn door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

De tegemoetkoming mag eventueel in natura toegestaan worden wanneer de omstandigheden deze wijze van tussenkomst wenselijk maken.

Geen tegemoetkoming wordt in principe toegestaan wanneer de buitengewone kosten geen 1,000 frank belopen.

B. Hulp aan zwakke kinderen.

De Sociale Dienst besteedt de zwakke kinderen van personeelsleden uit aan de zee, op de buiten of in koloniën.

De uitbesteding geschiedt door bemiddeling van werken voor kindergelukkig en op verslag van de Administratieve Gezondheidsdienst en van de sociale assistente.

De Sociale Dienst mag de verblijfskosten geheel of gedeeltelijk voor eigen rekening nemen.

Wanneer een mutualiteitsvereniging of om het even welk organisme in de betaling van de verblijfskosten tussenkomt, kan de Sociale Dienst eventueel de som, welke nodig is om het bedrag van de onkosten geheel of gedeeltelijk aan te vullen, te zijnen laste nemen.

C. — Hulp aan toekomstige moeders en aan jonge moeders.

Aan de vrouwelijke personeelsleden of aan de echtgenote van de personeelsleden kan, op verslag van de sociale assistente, als materiële hulp, gedurende een tijdperk van drie maanden vóór de bevalling en van drie maanden na de bevalling, een maandelijks tegemoetkoming van 500 frank of een globale tegemoetkoming van 3,000 frank verleend worden.

Deze tegemoetkomingen kunnen in natura worden gegeven.

Het voordeel van deze bepaling is niet in strijd met het verlenen van de bij koninklijk besluit van 1 December 1924 bepaalde geboortetoelage.

D. — Toekenning van overvoedingstoelage in geval van lichamelijke verzwakking.

Op advies van de huisdokter, verslag van de sociale assistente en eventuele controle door een geneesheer van de Administratieve Gezondheidsdienst kan een overvoedingstoelage van 500 frank per maand of 3,000 frank per semester toegestaan worden aan personeelsleden die lijden aan tuberculose of een zware ziekte of een aandoening hebben welke kostbare voeding vergt.

Deze vergoeding mag in natura gegeven worden.

VRAAG.

Kan de heer Minister mij inlichten over de redenen die een vertraging hebben veroorzaakt in de definitieve benoeming van de assistenten der verschillende stations van de landbouwcentra te Gembloux en te Gent?

Dit personeel is niet onderworpen aan de verschillende schiftingsproeven opgelegd door het Vast wervingssecretariaat en de meeste dezer assistenten hebben de voorziene proeftijd reeds door gemaakt.

RÉPONSE.

La fin du stage des assistants-stagiaires s'échelonne sur une période allant du 22 novembre 1949 au 1^{er} février 1950.

Les formalités de nomination à titre définitif des stagiaires qui ont donné satisfaction sont actuellement en cours.

QUESTION.

De combien d'attachés agricoles dispose le Département ?

A quels postes sont-ils attachés ?

Sur quels pays s'étend leur compétence ?

RÉPONSE.

Le Département dispose actuellement d'un cadre de cinq attachés agricoles définitifs et d'un chargé de mission.

Ils sont attachés respectivement aux postes de Paris, Londres, Washington, Prague, La Haye et Francfort.

L'attaché agricole à Paris disposera dans un proche avenir d'un adjoint chargé spécialement des questions d'émigration.

Leur compétence s'étend, en plus du pays de leur résidence, sur les pays suivants :

Pour l'attaché qui a sa résidence à :

Paris : à la Suisse, l'Italie, l'Espagne et le Portugal;

Londres : à l'Irlande;

Washington : au Mexique et au Canada;

La Haye : au Danemark, la Suède, la Finlande et la Norvège;

Prague : à l'Autriche, la Hongrie, la Yougoslavie, la Roumanie et la Bulgarie.

QUESTION.

De combien d'attachés agricoles disposent les Pays-Bas, la France et la Grande-Bretagne ?

RÉPONSE.

La France n'a pas d'attachés, mais la question est à l'étude.

Les Pays-Bas disposent de 21 attachés, 1 adjoint et un certain nombre d'assistants.

La Grande-Bretagne dispose en 1950 de 8 attachés agricoles et 2 assistants.

ANTWOORD.

Het einde van de proeftijd der stagedoende assistenten loopt over een periode die zich uitstrekt van 22 November 1949 tot 1 Februari 1950.

De formaliteiten voor de definitieve benoeming van de stagedoende assistenten, welke voldoening hebben gegeven, zijn op dit ogenblik in uitvoering.

VRAAG.

Over hoeveel landbouwattaché's beschikt het Departement ?

Aan welke posten zijn zij gehecht ?

Over welke landen strekt zich hun bevoegdheid uit ?

ANTWOORD.

Het Departement beschikt momenteel over een kader van vijf definitieve landbouwattaché's en één met zending belaste ambtenaar.

Zij zijn respectievelijk gehecht aan volgende posten : Parijs, Londen, Washington, Praag, 's Gravenhage en Frankfort.

De landbouwattaché, te Parijs, zal eerlang over een adjunkt beschikken welke bijzonder zal belast zijn met de kwesties betreffende de uitwijking van landbouwers.

Hun bevoegdheid strekt zich, inbegrepen de landen waar zij hun standplaats hebben, over volgende landen uit :

Voor de landbouwattaché die zijn standplaats heeft te :

Parijs : Zwitserland, Italië, Spanje en Portugal;

Londen : Ierland;

Washington : Mexico en Canada;

's Gravenhage : Denemarken, Zweden, Finland en Noorwegen;

Praag : Oostenrijk, Hongarije, Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije.

VRAAG.

Over hoeveel landbouwattaché's beschikt Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië ?

ANTWOORD.

Frankrijk beschikt over geen landbouwattaché's, doch de kwestie ligt ter studie.

Nederland beschikt over 21 landbouwattaché's, 1 adjunkt en een zeker aantal assistenten.

Groot-Brittannië beschikt in 1950 over 8 landbouwattaché's en 2 assistenten.

QUESTION.

L'opportunité d'augmenter le nombre des attachés agricoles n'a-t-elle jamais été envisagée ? Dans l'affirmative, quels seraient, par ordre d'importance, les nouveaux postes à créer ?

RÉPONSE.

Il est actuellement envisagé par mes services de créer, en 1951, deux nouveaux postes d'attaché agricole :

a) l'un à Rome, avec juridiction sur les pays du bassin de la Méditerranée.

La création de ce nouveau poste paraît d'autant plus justifiée qu'il s'avère nécessaire d'assurer de façon permanente les contacts avec le bureau de la F.A.O. dont le siège est fixé à Rome.

b) l'autre à Ottawa (Canada). La création de ce poste se justifie par la nécessité d'établir avec ce pays des relations en vue d'étudier les questions se rapportant à l'émigration de cultivateurs belges vers ce pays et d'en organiser pratiquement les modalités.

QUESTION.

Quel est le montant total des dépenses prévues au budget pour le fonctionnement du service des attachés agricoles ?

RÉPONSE.

Le montant total des dépenses prévues au budget 1950 pour le fonctionnement du service des attachés agricoles y compris l'attaché agricole en Allemagne et l'adjoint de Paris, s'élève à la somme de :

Article 3	fr. 1,185,360
Article 8	574,000
Article 9	2,160,000
Article 11	400,000
Article 12	300,000
Article 16	1,290,000
Total	fr. 5,909,360

Les attachés agricoles ont dans leur activité :

de recueillir et transmettre des renseignements techniques et économiques sur l'agriculture telles que toutes informations concernant la situation et l'évolution de la production agricole à l'étranger;

de promouvoir l'importation des produits agricoles belges dans les pays où ils sont établis;

en général d'étudier toutes questions de nature à favoriser la production et l'exportation des produits agricoles nationaux;

ils collaborent effectivement à la mise sur pied des accords commerciaux et en surveillent l'exécution;

ils représentent le Département aux diverses manifestations et conférences se rapportant à l'agriculture.

VRAAG.

Werd de noodzakelijkheid nooit in overweging genomen het aantal landbouwwattaché's te vermeerderen ? In bevestigend geval, welke zouden, volgens de belangrijkheid, de nieuw in te richten posten zijn ?

ANTWOORD.

Er wordt op dit ogenblik in overweging genomen, in 1951, twee nieuwe posten van landbouwwattaché in te richten :

a) te Rome, met rechtsmacht over de landen van het Middellandse zeegebied.

De oprichting van deze nieuwe post schijnt zich des te meer op te dringen dat een standvastig contact met het Europees bureau van F.A.O. te Rome noodzakelijk blijkt.

b) te Ottawa (Canada). De oprichting van deze post wordt gerechtvaardigd door de noodzakelijkheid met dit land contact te nemen met het oog op het onderzoek van de vraagstukken betreffende het uitwijken van Belgische landbouwers naar dit land en er praktisch de modaliteiten van vast te leggen.

VRAAG.

Welk is het totaal bedrag der voorziene uitgaven op de begroting voor de werking van de dienst der landbouwwattaché's ?

ANTWOORD.

Hel totaal bedrag der voorziene uitgaven op de begroting 1950 voor de werking van de dienst der landbouwwattaché's, inbegrepen de landbouwwattaché in Duitsland en de adjunkt te Parijs, bedraagt de som van :

Artikel 3	fr. 1,185,360
Artikel 8	574,000
Artikel 9	2,160,000
Artikel 11	400,000
Artikel 12	300,000
Artikel 16	1,290,000
Totaal	fr. 5,909,360

De landbouwwattaché's verzamelen en verzenden alle technische en economische gegevens met betrekking tot de landbouw alsmede andere inlichtingen betreffende de toestand en de evolutie van de landbouwvoortbrengselen in 't buitenland;

zij bevorderen de invoer van de Belgische producten in de landen onder hun ambtsgebied;

in 't algemeen bestuderen zij alle kwesties die de voortbrengst en de invoer van onze nationale landbouwproducten kunnen bevorderen;

zij werken mede aan het tot stand brengen van de handelsakkoorden en waken over de uitvoering er van;

zij vertegenwoordigen het Departement ter gelegenheid van de onderscheiden manifestaties en conferenties die met de landbouw in verband staan.

QUESTION.

M. le Ministre peut-il justifier le retard apporté à la péréquation des frais de route et de séjour du personnel forestier ?

RÉPONSE.

Les indemnités pour frais de tournées ordinaires de service, effectuées par les agents forestiers, dans leur circonscription, ont été péréquées par l'arrêté du Régent du 10 mars 1949 (effet à partir du 1^{er} janvier 1948).

Cette mesure n'a pu être réalisée plus tôt, les accords nécessaires et préalables des instances supérieures n'ayant pu être obtenues plus rapidement.

Pour le surplus, une nouvelle réglementation relative aux frais de tournées précités est en élaboration. Les prévisions budgétaires pour 1950 ont été calculées en tenant compte de cette nouvelle réglementation.

QUESTION.

A l'article 20 du projet de budget pour 1950, il est prévu une somme de 1,950,000 francs pour l'équipement des nouvelles stations.

Je saurais gré à M. le Ministre d'indiquer le détail de cette somme, station par station.

RÉPONSE.

Le crédit de 1,950,000 francs prévu au budget ordinaire de 1950 pour la création de 5 nouvelles stations est détaillé comme suit :

Stations :

Entomologie	fr. 150,000
Motorisation	500,000
Phytopathologie	300,000
Petit élevage	600,000
Phytotechnie	400,000

Total. . fr. 1,950,000

QUESTION.

Plusieurs membres de la Commission de l'Agriculture de la Chambre souhaitent savoir quelle est la part revenant à la Station de Phytotechnie à créer à Gembloux, sur le crédit de 950,000 francs porté à l'article 20.

Ils désirent également connaître le montant approximatif de la dépense envisagée pour l'installation complète de cette station.

RÉPONSE.

Le crédit porté à l'article 20 s'élève à 1,950,000 francs et non pas à 950,000 francs. Cette somme comprend un crédit de 500,000 francs réservé à la Station de Phytotechnie.

Tenant compte du fait que pour le paiement des traitements du personnel de cette Station une somme de 610,000 francs est prévue, le budget global peut être évalué à 1,200,000 francs.

VRAAG.

Is de heer Minister bij machte de te weeg gebrachte verdraging bij de aanpassing der reis- en verblijfskosten van het hospersoneel te verantwoorden ?

ANTWOORD.

De vergoedingen voor kosten van gewone dienstronden, door de bosambtenaren, in hun omschrijving gedaan, werden bij besluit van de Regent van 10 Maart 1949, aangepast (uitwerking van 1 Januari 1948 af).

Deze maatregel kon niet vroeger worden verwezenlijkt, daar de nodige en voorafgaandelijke akkoorden der hogere instanties niet sneller konden bekomen worden.

Tot naricht, is een nieuwe reglementering betreffende de voormelde rondkosten in opbouw. Voor 1950, werden de begrotingsvoorzieningen berekend met inachtnaam van deze nieuwe reglementering.

VRAAG.

Op artikel 20 van het ontwerp van begroting voor 1950 is een som van 1,950,000 frank ingeschreven voor de uitbreiding der nieuwe stations.

Ik zou de heer Minister dank weten mij de onderverdeling te laten kennen van deze som, station per station.

ANTWOORD.

Het krediet van 1,950,000 frank voorzien op de gewone begroting van 1950 voor het oprichten van 5 nieuwe stations, is als volgt ingedeeld :

Stations :

Insectenleer	fr. 150,000
Motorisatie	500,000
Ziektenleer	300,000
Kleinveeteelt	600,000
Phytotechnie	400,000

Totaal. . fr. 1,950,000

VRAAG.

Verschillende leden van de Kamercommissie voor de Landbouw zouden graag vernemen welk het deel is dat aan het te Gembloux op te richten Station voor Phytotechnie, zal toegekend worden op het krediet van 950,000 frank ingeschreven onder artikel 20.

Zij verlangen eveneens bij benadering het bedrag te kennen van de voorziene uitgave voor de volledige inrichting van dit Station.

ANTWOORD.

Van het bedrag ingeschreven onder artikel 20 — hetwelk niet 950,000 frank doch 1,950,000 frank bedraagt — is 500,000 frank voorbehouden aan het Station voor Phytotechnie.

Rekening houdend met het feit dat, voor het betalen der wedden van het personeel, voor dit Station een bedrag van 610,000 frank voorzien is mag de globale begroting op 1,200,000 frank geschat worden.

QUESTION.

A l'article 25 du projet de budget pour 1950 il est prévu une somme de 900,000 francs pour subventions aux stations libres pour développer le programme des travaux à effectuer par les stations libres suivant les directives données par le Département après consultation du Comité National de Recherches Agronomiques.

M. le Ministre voudrait-il donner la liste de ces stations libres, avec indication du crédit accordé pour chacune d'elles, en 1949, et sollicité pour 1950.

Je désirerais aussi connaître la composition du Comité National de Recherches Agronomiques, les dates auxquelles il s'est réuni en 1949, où je puis consulter les procès-verbaux de ses réunions.

RÉPONSE.

Les organismes libres qui effectuèrent des recherches intéressant l'agriculture sont les suivants.

La somme indiquée en regard de chacun d'eux fut allouée en 1949 pour aider à couvrir des frais de fonctionnement ou d'achat de matériel.

Laboratoire de Génétique appliquée	fr. 268,000
Station de Contrôle des sèmentes	64,000
Station de Recherches laitières	72,000
Centre de Recherches zootechniques	74,000
Laboratoire de Pédologie	51,500
Laboratoire forestier	48,500
Laboratoire de Meunerie	25,000
Laboratoire de Chimie appliquée	26,000
Laboratoire de Microbiologie	29,000
Laboratoire de Génie rural	49,500
Laboratoire de Brasserie	10,000
Laboratoire d'Analyses microscopiques des Denrées alimentaires	41,500
Laboratoire de Physiologie végétale	90,500
Laboratoire d'Entomologie	30,000
Service des Travaux statistiques	20,500

Il ne sera possible de répartir les crédits sollicités pour 1950 qu'au début de 1951.

Le Comité National de la Recherche Agronomique comprend :

un Président : le Directeur général de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture,

un délégué de l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire,

un délégué de l'Administration des Eaux et Forêts,

un délégué de l'Administration des Services économiques,

un délégué de chacun des trois Centres de Recherches agronomiques,

un délégué de chacun des trois Instituts d'Enseignement supérieur agricole,

un délégué de l'Institut pour l'Encouragement des Recherches Scientifiques dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.),

VRAAG.

Op artikel 25 van het ontwerp van begroting voor 1950 is een som ingeschreven van 900,000 frank voor het toekennen van toelagen aan vrije stations om het programma af te werken der werkzaamheden die de vrije stations uitvoeren volgens de directieven verstrekt door het Departement op advies van het Nationaal Comité der Landbouwkundige Onderzoekingen.

Zou de heer Minister mij de lijst willen geven van deze vrije stations, met aanduiding van het krediet dat voor ieder van hen in 1949 toegekend en voor 1950 gevraagd werd.

Ik zou graag eveneens vernemen welke de samenstelling is van het Nationaal Comité der Landbouwkundige Onderzoekingen, de data der vergaderingen in 1949 en de plaats waar ik de verslagen van deze vergaderingen kan consulteren.

ANTWOORD.

De vrije organismen die opzoekingen deden van landbouwkundige aard zijn de volgende.

Naast hun naam zijn de sommen vermeld die hun in 1949 toegekend werden om hen te helpen de kosten van werking en aankoop van materieel te dragen.

Laboratorium voor Toegepaste Genieten . fr.	268,000
Zaadonderzoeklaboratorium	64,000
Zuivelstation	72,000
Zootechnisch Centrum	74,000
Laboratorium voor Pedologie	51,500
Bosbouwlaboratorium	48,500
Maalderijlaboratorium	25,000
Laboratorium voor Toegepaste Scheikunde	26,000
Laboratorium voor Microbiologie	29,000
Laboratorium voor Landelijke Genie	49,500
Brouwerijlaboratorium	10,000
Laboratorium voor Microscopisch Eetwaren- onderzoek	41,500
Laboratorium voor Plantenphysiologie	90,500
Laboratorium voor Insectenleer	30,000
Statistische Dienst	20,500

De kredieten gevraagd voor 1950 zullen slechts in het begin van 1951 kunnen verdeeld worden.

Maken deel uit van het Nationaal Comité der Landbouwkundige Onderzoekingen :

een Voorzitter : De Directeur-Generaal van het Bestuur van Land- en Tuinbouw,

een afgevaardigde van het Bestuur : Vecteelt en Veeartsenijkundige Dienst,

een afgevaardigde van het Bestuur van Waters en Bos-
sen,

een afgevaardigde van het Bestuur der Economische Diensten,

een afgevaardigde van ieder der drie Centra voor Land-
bouwkundige Onderzoekingen,

een afgevaardigde van ieder der drie Landbouwscholen,

een afgevaardigde van het Instituut voor Aanmoediging der Wetenschappelijke Onderzoekingen in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.),

un représentant de l'Alliance agricole belge,
 un représentant du Boerenbond belge,
 un représentant des Unions professionnelles agricoles,
 un représentant de la Fédération Nationale des Syndicats agricoles,
 un représentant des praticiens horticoles,
 un représentant des praticiens agricoles,
 un représentant de l'Industrie laitière,
 un représentant de l'Industrie sucrière,
 un représentant de la Commission Nationale permanente des Industries agricoles,
 un secrétaire, délégué du Service des Recherches agronomiques du Ministère de l'Agriculture.

Ce Comité s'est réuni le 17 mars 1949 : le procès-verbal de cette réunion peut être consulté à la Direction générale de l'Agriculture et de l'Horticulture.

Ce Comité ne s'est plus réuni parce que le Statut des Stations de recherches agronomiques de l'Etat n'est pas encore définitivement arrêté.

QUESTION.

L'article 25-3 d prévoit un crédit destiné à subsidier la construction de séchoirs à plantes médicinales et à houblon.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre souhaiterait savoir :

- a) si les séchoirs pour tabac sont également subsidiés;
- b) quel est le nombre de séchoirs à plantes médicinales, à houblon et, éventuellement, à tabac qui ont été subsidiés en 1949 et l'importance du subside accordé à chacun de ces séchoirs.

RÉPONSE.

a) Il n'est pas accordé de subside pour la construction de séchoirs pour tabac.

b) L'octroi de subsides pour la construction de séchoirs n'a pas donné jusqu'à présent les résultats escomptés.

Subsides accordés.

Séchoirs	Nombre	Subsides accordés
Plantes médicinales	Néant.	Néant.
Houblon	3	1. 4,275 francs. 2. 5,334 francs. 3. 4,582 francs.

QUESTION.

A l'article 25 du projet de budget pour 1950, il est prévu une somme de 200,000 francs pour deux fermes modèles; de quelles fermes s'agit-il ?

Ces fermes resteront-elles la propriété de l'Etat et quelles dispositions sont prévues pour leur exploitation ?

een vertegenwoordiger van de « Alliance agricole belge »,
 een vertegenwoordiger van de Belgische Boerenbond,
 een vertegenwoordiger der « Unions professionnelles agricoles »,
 een vertegenwoordiger der « Fédération Nationale des Syndicats agricoles »,
 een vertegenwoordiger der tuinbouwpractici,
 een vertegenwoordiger der landbouwpractici,
 een vertegenwoordiger van de Zuivelindustrie,
 een vertegenwoordiger van de Suikerindustrie,
 een vertegenwoordiger van de Nationale Permanente Commissie der Landbouwindustrieën,
 een secretaris, afgevaardigde van de Dienst der Landbouwkundige Onderzoekingen van het Ministerie van Landbouw.

Dit Comité heeft een vergadering gehouden op 17 Maart 1949 : van het verslag van deze vergadering kan inzage genomen worden op het Bestuur van Land- en Tuinbouw.

Sindsdien werd dit Comité niet meer samengeroepen aangezien het Statuut der Rijksstations voor Landbouwkundige Onderzoekingen nog niet definitief vastgesteld is.

VRAAG.

Het artikel 25-3 d voorziet een krediet bestemd voor het subsidiëren van de bouw van droogheesten voor geneeskrachtige planten en voor hop.

Een lid van de Commissie van Landbouw van de Kamer zou wensen te weten :

- a) of de droogheesten voor tabak insgelijks gesubsidieerd zijn;
- b) welk is het aantal droogheesten voor geneeskrachtige planten, voor hop en, gebeurlijk, voor tabak die gesubsidieerd werden in 1949, en het bedrag der toelage toegekend aan elk dezer droogheesten.

ANTWOORD.

a) Er worden geen toelagen verleend voor het bouwen van droogheesten voor tabak.

b) Het verlenen van toelagen voor het bouwen van droogheesten heeft tot op heden de verwachte uitlagen niet opgeleverd.

Toegekende toelagen.

Droogheesten	Aantal	Toegekende toelagen
Geneeskrachtige planten	Geen.	Geen.
Hop	3	1. 4,275 frank. 2. 5,334 frank. 3. 4,582 frank.

VRAAG.

Op artikel 25 van het ontwerp van begroting voor 1950, is er een som van 200,000 frank voorzien voor twee modelhoeven; over welke hoeven gaat het ?

Zullen deze hoeven eigendom blijven van de Staat en welke schikkingen werden er genomen voor haar uithating ?

RÉPONSE.

En 1946, le Ministre de l'Agriculture a décidé de subsidier, à concurrence de 100,000 francs, la reconstruction de dix fermes sinistrées, dans le but de servir de modèles dans les régions choisies parmi les plus atteintes par les dommages de guerre.

Le subside a été accordé en :

1947 : pour 1 ferme (province de Brabant).

1948 : pour 1 ferme (province d'Anvers);
pour 1 ferme (province de Liège);
pour 2 fermes (province de Luxembourg).

1949 : pour 9 fermes (provinces de Luxembourg et de Flandre Orientale).

Pour 1950, il est envisagé de subsidier la reconstruction de deux fermes dans les provinces de Liège et de Flandre Occidentale.

Ces fermes n'ont jamais été la propriété de l'Etat et n'ont aucune raison de le devenir.

Les bénéficiaires de ce subside sont tenus, en contrepartie de l'avantage qui leur est fait, de reconstruire suivant les plans imposés par le Département et de s'engager à laisser visiter la ferme par tout cultivateur ou groupe de cultivateurs qui en ferait la demande.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre souhaiterait savoir suivant quelles modalités sont distribués les subsides prévus à l'article 25-4 du budget, sous le libellé : Construction, amélioration et aménagement d'installations horticoles (serres, locaux pour la conservation des fruits).

Il souhaiterait également connaître combien, sur cet article du budget, il a été accordé de subsides au cours de l'exercice 1949, ainsi que l'importance du subside pour chacun des cas.

RÉPONSE.

Un projet de règlement pour l'octroi de subsides pour la construction et l'aménagement de locaux de conservation de fruits a été soumis pour approbation au Comité du Budget.

Aucun subside n'a été accordé sur cet article au cours de l'exercice 1949.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre demande :

Suite aux commentaires parus dans la presse et aux discussions qui ont eu lieu au Congrès National de Zootechnie, M. le Ministre peut-il définir la politique suivie et à suivre par le Département dans le domaine de la race frisonne pie-noire ?

ANTWOORD.

In 1946, heeft de Minister van Landbouw de beslissing genomen, tot een beloop van 100,000 frank, de heropbouw van tien geteisterde hoeven te subsidiëren, met het doel deze hoeven als model te laten dienen in streken welke onder de meest geteisterde werden uitgekozen.

De toelage werd toegekend in :

1947 : voor 1 hoeve (provincie Brabant).

1948 : voor 1 hoeve (provincie Antwerpen);
voor 1 hoeve (provincie Luik);
voor 2 hoeven (provincie Luxemburg).

1949 : voor 9 hoeven (provinciën Luxemburg en Oost-Vlaanderen).

Voor 1950, wordt het subsidiëren in overweging genomen van de wederopbouw van twee hoeven in de provinciën Luik en West-Vlaanderen.

Deze hoeven zijn nooit eigendom geweest van de Staat en hebben er geen reden toe het te worden.

De rechthebbenden van deze toelage zijn gehouden — als tegenpartij voor het voordeel dat hun wordt gegeven — hun hoeve herop te bouwen volgens de plannen door het Departement opgelegd en de verbinding aan te gaan om 't even welke landbouwer of groep landbouwers toe te laten hun hoeve te komen bezichtigen.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer wenst te weten volgens welke modaliteiten de subsidies worden toegekend, voorzien bij artikel 25-4 van de begroting onder de vermelding : Bouwen, verbetering en aanleg van tuinbouwinstallaties (serren, fruitbewaarplassen).

Het wenst eveneens te weten hoeveel subsidies in de loop van het dienstjaar 1949, op dit artikel van de begroting, werden toegekend en welk het bedrag is van deze toelage voor ieder geval.

ANTWOORD.

Een ontwerp van règlement voor toekenning van toelagen voor het bouwen en inrichten van fruitbewaarplassen werd aan de goedkeuring van het Begrotingscomité onderworpen.

Geen enkele toelage werd verleend op dit artikel gedurende het jaar 1949.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer vraagt :

Ingevolge het commentaar, verschenen in de pers en de gedachtenwisseling, welke heeft plaats gehad op het Nationaal Zootechnisch Congres, kan de heer Minister de door zijn Departement gevolgde politiek bepalen inzake het zwarthont Fries veeras ?

RÉPONSE.

J'ai créé une Commission chargée d'examiner la question de l'élevage de cette race en Belgique, plus particulièrement dans les Polders du Nord des deux Flandres et de la province d'Anvers. Cette Commission comprenait outre des techniciens éminents des représentants des intérêts en cause. Chacun des membres a eu l'occasion de faire connaître verbalement et par écrit son avis et ses arguments.

Il m'a paru indiqué de transmettre tous les rapports de cette Commission accompagnés de l'avis de mon Administration, à l'avis du Comité technique de l'Elevage.

En possession des conclusions de cet Organisme, je préciserai la politique en la matière, en tenant compte des intérêts en cause, dans le cadre de l'intérêt général de l'Elevage belge.

QUESTION.

A l'article 26-5, il est sollicité une somme de 6,500,000 francs au lieu de 4,000,000 de francs pour exploitations démonstratives et fermes-pilotes.

M. le Ministre peut-il me dire comment ont été utilisés, en 1949, les 4,000,000 de francs ?

RÉPONSE.

Le règlement concernant les exploitations démonstratives n'ayant pas reçu l'approbation des autorités compétentes en 1949, aucune dépense n'a été effectuée cette année, pour cet objet.

QUESTION.

La Commission de l'Agriculture de la Chambre désire obtenir en communication le règlement sur l'octroi des subsides :

- a) aux fermes démonstratives;
- b) aux vergers démonstratifs.

RÉPONSE.

Les projets de règlement sur l'octroi des subsides aux fermes démonstratives et aux vergers démonstratifs sont actuellement soumis aux instances compétentes.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre propose de prévoir un subside pour encourager la fabrication à domicile de vin de pomme pour les besoins du ménage.

ANTWOORD.

Ik heb een Commissie in het leven geroepen, belast met het onderzoek van het vraagstuk van de kweek van dit ras in België, meer in het bijzonder in de Polders, in het Noorden van de beide Vlaanderen en in de provincie Antwerpen. Behalve vooraanstaande technici bestond deze Commissie uit vertegenwoordigers van de bij de zaak betrokken belangen. Elk lid heeft de gelegenheid gehad mondeling en schriftelijk zijn advies en zijn argumenten te laten kennen.

Het heeft mij aangewezen geschenken de verslagen van deze Commissie, samen met het advies van mijn Administratie, aan het advies van het Technisch Comité van Veekweek te onderwerpen.

In het bezit van de verslagen van dit organisme, zal ik de politiek ter zake preciseren, rekening houdend met de betrokken belangen in het kader van het algemeen belang van de Belgische Veekweek.

VRAAG.

Bij artikel 26-5 wordt een som gevraagd van 6,500,000 frank in plaats van 4,000,000 frank voor voorlichtingsbedrijven en pilootboerderijen.

Kan de heer Minister mij zeggen hoe in 1949 de 4,000,000 frank werden benuttigd ;

ANTWOORD.

Daar het reglement betreffende de voorlichtingsbedrijven niet werd goedgekeurd door de bevoegde instanties in 1949, werd voor deze zaak geen enkele uitgave gedaan.

VRAAG.

De Commissie van Landbouw van de Kamer verlangt inzage van het reglement voor 't verlenen van toelagen aan :

- a) voorlichtingsbedrijven;
- b) demonstratieve boomgaarden.

ANTWOORD.

De ontwerpen van reglement voor 't verlenen van toelagen aan de voorlichtingsbedrijven en demonstratieboomgaarden zijn aan de bevoegde instanties voorgelegd.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer stelt voor dat het Departement een toelage zou voorzien tot aanmoediging van het vervaardigen ten huize van appelwijn voor de behoeften van het gezin.

Ce subside devrait être octroyé pour l'achat du matériel nécessaire et pour la formation de jeunes agriculteurs, qui désirent se spécialiser dans cette technique.

RÉPONSE.

La fabrication de boissons de fruits par des particuliers pour leur usage personnel peut contribuer à l'extension des débouchés pour les fruits de second choix. Cette pratique est déjà encouragée notamment par l'organisation de conférences.

Le Département n'envisage actuellement pas la possibilité d'octroyer des subsides en vue de l'achat d'appareils pour la transformation des fruits.

QUESTION.

La Commission de l'Agriculture de la Chambre souhaiterait être mise en possession du règlement se rapportant à l'octroi des subsides sur le parcellement des prairies.

Elle aimerait également savoir suivant quels principes ces subsides seront répartis entre les différentes circonscriptions agronomiques.

RÉPONSE.

Un avant-projet de règlement relatif à l'octroi de subsides pour l'achat d'appareils électriques destinés à promouvoir le parcellement des prairies est soumis à l'approbation des autorités supérieures.

L'octroi des subsides sera conditionné par :

1. l'achat d'un appareil électrique de clôture ;
2. le parcellement des prairies ;
3. l'exploitation de bétail laitier.

Tous les cultivateurs répondant aux conditions du règlement pourront bénéficier des subsides.

QUESTION.

Plusieurs membres de la Commission de l'Agriculture de la Chambre signalent que de nombreux cultivateurs se plaignent de ne pouvoir obtenir des indications précises et des conseils en ce qui concerne l'achat de matériel agricole, alors que de nombreux types nouveaux sont mis sur le marché.

Ils souhaitent savoir s'il entre dans les intentions du Département de conseiller les cultivateurs dans ce domaine, soit à l'intervention de la Station de Génie rural, soit à l'intervention des conseillers de Génie rural.

RÉPONSE.

Le Département de l'Agriculture dispose d'une Station de Génie rural chargée des essais de machines agricoles, de l'homologation éventuelle de ces machines, de l'orga-

Deze toelage zou dienen toegekend te worden voor de aankoop van het nodige materieel en voor de vorming van jonge landbouwers die in deze techniek een specialisatie wensen te verwerven.

ANTWOORD.

Door het vervaardigen van fruitdranken voor eigen gebruik door particulieren kan de afzetmogelijkheid van het fruit van tweede kwaliteit uitgebreid worden. Deze praktijk wordt reeds aangemoedigd o.m. door het inrichten van voordrachten.

Het Departement heeft op dit ogenblik het inzicht niet toelagen te verlenen met het oog op de aankoop van apparaten voor fruitbewerking.

VRAAG.

De Commissie van Landbouw zou wensen in het bezit gesteld te worden van het reglement betreffende het verlenen van toelagen voor weidepercelering.

Zij zou insgelijks graag weten volgens welke principes deze toelagen zullen verdeeld worden onder de verschillende landbouwschrijvingen.

ANTWOORD.

Een voorontwerp van reglement betreffende het verlenen van toelagen voor de aankoop van electrische weideafsluitingsapparaten, bestemd om de weidepercelering te bevorderen is onderworpen aan de goedkeuring van de hoge overheid.

Het toekennen der toelagen zal afhankelijk zijn van :

1. de aankoop van een electrisch afsluitingsapparaat ;
2. de percelering der weiden ;
3. de uitbating van melkvee.

Al de landbouwers die voldoen aan de voorwaarden van het reglement zullen van de toelagen kunnen genieten.

VRAAG.

Verschillende leden van de Kamercommissie voor Landbouw delen mede dat talrijke landbouwers er zich over beklagen dat ze er niet in slagen precieze aanduidingen en raadgevingen te bekomen nopens de aankoop van landbouwmaterieel, terwijl anderzijds talrijke nieuwe types op de markt gebracht worden.

Zij verlangen te weten of het Departement het inzicht heeft de landbouwers op dit gebied voor te lichten door tussenkomst van het Rijksstation voor Landbouwenie of van de consulenten in de Boerderijbouwkunde.

ANTWOORD.

Het Departement van Landbouw beschikt over een Station voor Landbouwenie dat belast is met proefnemingen op landbouwmachines, de gebeurlijke homologatie van

nisation scientifique du travail en agriculture et la vulgarisation des résultats obtenus.

Les conseillers de Génie rural sont eux aussi chargés de cette vulgarisation et de donner des conseils pratiques aux cultivateurs.

Ces conseillers sont actuellement au nombre de 5.

Il est prévu au cadre 1 conseiller de Génie rural par province et le recrutement des conseillers de Génie rural est en cours. Dans les provinces provisoirement dépourvues de conseiller, les agronomes de l'Etat sont chargés d'éclairer les cultivateurs.

En 1946, une mission fut envoyée en Amérique du Nord en vue d'y acheter des machines susceptibles d'être utilisées et éventuellement fabriquées en Belgique, et l'on constitua les parcs de machines de Gand et de Gembloux.

Le matériel des parcs représente actuellement une valeur de 11 millions de francs.

Les machines de ces parcs sont destinées à :

montrer aux cultivateurs les machines agricoles les plus récentes, et leur donner des renseignements impartiaux sur les conditions de leur emploi;

enseigner aux cultivateurs la manière judicieuse d'employer, d'entretenir, de remiser ces machines;

être prêtées à des coopératives d'utilisation en commun de matériel agricole pour faciliter leur mise en route, pour leur permettre l'emploi de machines nouvelles avant d'en faire l'achat et pour les aider en cas de travaux urgents.

Les demandes de matériel sont à adresser à M. Dricot, Directeur de la Station de Génie rural à Gembloux ou à M. Van Loy, professeur de Génie rural, 233, Coupure Links, à Gand.

QUESTION.

La Commission de l'Agriculture de la Chambre s'élève de la situation de notre industrie de conserves de légumes. Elle souhaiterait avoir des renseignements précis au sujet de cette situation et connaître les mesures que le Département de l'Agriculture et les autres départements éventuellement intéressés envisagent pour redresser cette situation.

RÉPONSE.

J'ai l'honneur de porter à la connaissance des honorables membres de la Commission de l'Agriculture que les industries de conserves de légumes ainsi que toutes les autres industries horticoles ne ressortissent pas à la compétence du Département de l'Agriculture mais bien à celle du Département des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Dans ces conditions mon intervention en matière industries horticoles est limitée à une intervention indirecte auprès de mon collègue des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Je puis vous assurer que je suis intervenu dans ce sens auprès de mon collègue des Affaires Economiques et des Classes Moyennes chaque fois que la nécessité se présentait.

deze machines, de wetenschappelijke inrichting van het werk in de landbouw en de vulgarisatie der bekomen resultaten.

De consultants in de Boerderijbouwkunde zijn eveneens met dit vulgarisatiewerk belast alsmede met het verstrekken van praktische richtlijnen aan de landbouwers.

Op dit ogenblik zijn er 5 consultants.

Het personeelskader voorziet 1 consultant per provincie en de aanwerving van deze consultants is aan de gang. In de provincies waar vooralsnog geen consultant benoemd is zijn het de Rijkslandbouwkundigen die deze voorlichtings-taak op zich moeten nemen.

In 1946 werd een missie naar Noord-Amerika gezonden om er machines aan te kopen die in België kunnen gebruikt en gebeurlijk vervaardigd worden. Vervolgens werden de parken voor landbouwmachines te Gent en Gemboers opgericht.

Het materieel der parken vertegenwoordigt op het ogenblik een waarde van 11 miljoen frank.

De machines van deze parken moeten dienen om :

aan de landbouwers de meest moderne landbouwmachines te tonen en hun onpartijdige inlichtingen te verstrekken over de gebruikswijze er van;

aan de landbouwers te leren hoe deze machines op oordekundige wijze gebruikt, onderhouden en geborgen worden;

aan coöperatieven voor het gemeenschappelijk gebruik van landbouwmaterieel uitgeleend te worden ten einde hun toe te laten van wal te steken, nieuwe machines te beproeven alvorens ze aan te kopen en hen te helpen bij dringende werkzaamheden.

De aanvragen voor het bekomen van materieel moeten gericht worden aan de heer Dricot, Directeur van het Rijksstation voor Landbouwenie te Gembloux of aan de heer Van Loy, professor in Landbouwenie, 233, Coupure Links, te Gent.

VRAAG.

De Commissie van Landbouw van de Kamer der Volksvertegenwoordigers uit haar bezorgdheid over de toestand van onze groentenconserverijverheid, wenst juiste inlichtingen te bekomen nopens die toestand en te vernemen welke maatregelen het Departement van Landbouw en eventueel andere betrokken departementen beogen te treffen om die toestand te verbeteren.

ANTWOORD.

Ik heb de eer de achtbare leden van de Commissie van Landbouw ter kennis te brengen dat de groentenconserverijverheid, alsook al de andere tuinbouwrijverheden, niet onder de bevoegdheid vallen van het Departement van Landbouw, maar wel in deze van het Departement van Economische Zaken en Middenstand.

In die omstandigheden kan ik alleen op een onrechtstreekse wijze tussenkomen bij mijn collega van Economische Zaken en Middenstand inzake tuinbouwindustriële aangelegenheden.

Ik kan U de verzekering geven dat ik die zin stapper heb gedaan bij mijn collega van Economische Zaken en Middenstand, telkens als het nodig bleek.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre voudrait savoir si le Département de l'Agriculture estime que l'augmentation des droits d'accise sur le sucre risque d'avoir une incidence sur l'importance de la consommation de cette denrée et, par voie de conséquence, sur les possibilités de production de betteraves sucrières.

Un membre de la même commission s'est également inquiété de savoir pour quel motif une licence d'exportation d'alcool, provenant de la distillation de betteraves sucrières, en destination de l'Allemagne aurait été refusée.

RÉPONSE.

1. La hausse des prix des sucres, résultant de, l'augmentation des droits d'accise, aura une incidence sur l'importance de la consommation de ce produit.

Par voie de conséquence, la culture de la betterave sucrière risque, elle aussi, d'être influencée. Il est pratiquement impossible de chiffrer cette influence, car on ne peut exactement préjuger de la réaction du consommateur.

Cependant, dans l'incertitude de l'ampleur de l'incidence, le Département de l'Agriculture a, en temps opportun, attiré l'attention du Ministre des Finances sur les suites possibles de la majoration des droits d'accise.

2. En ce qui concerne la question des licences d'exportation d'alcool, je regrette de ne pouvoir fournir à ce sujet des renseignements précis, cette question relevant de la compétence du Ministère des Affaires Economiques.

Je puis toutefois vous informer que selon les renseignements que je possède, le Département intéressé accorde toutes les licences d'exportation d'alcool demandées, pour autant que l'exportateur apporte la preuve qu'il s'agit bien d'alcool belge.

Cette mesure a dû être prise en considération du fait qu'il existe encore en Belgique certaines quantités d'alcool éthylique importées de Cuba en 1945.

QUESTION.

Quel est le nombre de coopératives mises sur pied par le service compétent (par année) depuis sa création ?

Quels genres de coopératives ?

Nombre de membres ?

Localisation et résultats obtenus ?

Quelles conditions doivent-elles remplir pour toucher des subsides ?

RÉPONSE.

En 1948, 16 coopératives ont été créées avec l'aide du Service de la Coopération agricole, dont 8 pour l'exploitation de machines agricoles en commun, 7 pour l'achat en commun et une pour l'importation de bétail maigre.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers wenst te vernemen of het Departement van Landbouw meent, dat de verhoging der accijsrechten op de suiker geen kans geeft het belang van de consumptie van deze waar te beïnvloeden en langs deze gevolgtrekking op de mogelijkheden van de suikerbietproductie.

Een lid van dezelfde commissie was eveneens bekommerd om te weten om welke reden een vergunning voor de uitvoer naar Duitsland van alcohol, voortkomende van het distillaat van suikerbieten, werd geweigerd.

ANTWOORD.

1. De verhoging der prijzen van de suiker, ingevolge de verhoging der accijsrechten, zal een invloed uitoefenen op het belang van de consumptie van dit product.

Als gevolg hiervan loopt de teelt van de suikerbiet gevaar hierdoor insgelijks beïnvloed te worden. Het zou praktisch onmogelijk zijn de gevolgen hiervan te schatten of berekenen, omdat over de reactie van de verbruiker vooraf niet kan beslist worden.

Nochtans, in de onzekerheid van de omvang van deze gevolgtrekking, heeft het Departement van Landbouw ten gepasten tijde de aandacht van de heer Minister van Financiën gevestigd op de mogelijke gevolgen van de verhoging der accijsrechten.

2. Wat de kwestie van de vergunning van de uitvoer van alcohol betreft, spijt het mij U hieromtrent geen nauwkeurige inlichtingen te kunnen verstrekken. Deze zaak behoort tot de bevoegdheid van het Ministerie van Economische Zaken.

Ik kan U nochtans melden dat, ingevolge de inlichtingen waarover ik beschik, het bevoegd Departement al de aangevraagde vergunningen voor de uitvoer van alcohol aflevert voor zoveel de uitvoerder het bewijs geeft dat het wel Belgische alcohol betreft.

Deze maatregel dient wel in aanmerking genomen te worden door het feit dat er in België nog een zekere hoeveelheid aethylalcohol, ingevoerd uit Cuba, in 1945, voorradig blijft.

VRAAG.

Welk is het aantal (per jaar) cooperatieven door tussenkomst van de bevoegde dienst, sinds zijn stichting, opgericht ?

Welk is de aard dezer cooperatieven ?

Hoeveel leden ?

Vestiging en bekomen resultaten ?

Welke voorwaarden dienen zij te vervullen om toelagen te bekomen ?

ANTWOORD.

In 1948, werden 16 cooperatieven met de hulp van de dienst Landbouwcoöperatie opgericht; waarvan 8 voor de gemeenschappelijke uitbating van landbouwmachines, 7 voor de gemeenschappelijke aankoop en één voor de invoer van mager vee.

En 1949, 8 coopératives ont été créées avec l'aide du Service, dont 4 laiteries, 3 criées et une coopérative pour l'exploitation de machines agricoles en commun. Il a été créé en outre une fédération de coopératives groupant 34 sociétés.

Le service ne possède pas des données précises concernant le nombre de membres faisant partie des coopératives. En général on compte de 7 à 15 le nombre de membres faisant partie d'une coopérative pour l'utilisation de matériel agricole. Deux d'entre elles, dont l'une s'occupe de la pulvérisation, l'autre de battage, comptent 30 à 50 membres. Le nombre de membres faisant partie des 3 criées se situe entre 85 et 250 membres.

Quatre sont établies dans la partie flamande, 20 dans la partie wallonne du pays.

Une des coopératives est sans activité ; une autre est en veilleuse. Les autres sociétés exercent leur activité à la satisfaction générale de leurs membres.

Etant donné que la plupart des sociétés n'existent que depuis une bonne année, il est difficile de donner des résultats précis. Le Service de la Coopération agricole n'exige d'ailleurs pas d'être tenu au courant du résultat financier des sociétés.

Le Département de l'Agriculture n'a accordé, jusqu'à présent, aucun subsidie à des sociétés coopératives.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre demande :

Depuis des années, il est question de construire un institut de produits de vaccins antiaphteux. M. le Ministre peut-il me dire quand il sera possible de produire en Belgique tout le vaccin nécessaire pour éliminer la fièvre aphteuse ?

Nous constatons, en effet, à l'heure actuelle :

1° que l'on continue à prévoir au budget des crédits pour l'achat de vaccin à l'étranger ;

2° qu'à l'heure actuelle les éleveurs qui se trouvent à proximité d'un foyer de fièvre aphteuse, mais en dehors du rayon très limité fixé par le service vétérinaire, sont dans l'impossibilité de se procurer des vaccins antiaphteux.

RÉPONSE.

Si l'établissement d'un institut pour la production de vaccin antiaphteux a été décidé en 1945, la réalisation comporte à l'heure actuelle les exécutions suivantes :

1. Une chambre froide pour conservation du vaccin est entrée en fonctionnement en juillet 1948.

2. Des étables pour le contrôle des vaccins sont en voie d'achèvement.

3. La construction des laboratoires destinés à la fabrication du vaccin a été adjugée fin décembre 1949 et les travaux doivent être entrepris d'un jour à l'autre.

4. Les plans du centre de production de virus ont été remis au Département des Travaux Publics à la fin du mois de novembre 1949. La mise en adjudication sera faite

In 1949, werden 8 coöperatieven met de hulp van de dienst opgericht, waarvan 4 melkerijen, 3 veilingen en één coöperatief voor de gemeenschappelijke uitbating van landbouwmachines. Anderdeels werd een federatie van coöperatieven opgericht, met 34 aangesloten maatschappijen.

De dienst beschikt over geen nauwkeurige gegevens wat het aantal leden betreft, bij de coöperatieven aangesloten. In het algemeen telt een coöperatief voor gemeenschappelijke uitbating van landbouwmachines 7 à 15 leden. Twee er van, waarvan een zich bezig houdt met de pulverisatie, een andere met het dorsen, tellen 30 à 50 leden. Het aantal leden welke deel uitmaken der 3 veilingen, schommelt tussen 85 en 250 leden.

Vier zijn in het vlaams gedeelte, 20 in het waals gedeelte van het land gevestigd.

Een coöperatief is zonder activiteit ; een ander heeft een beperkte activiteit. De overige maatschappijen oefenen hun werking uit tot algemene voldoening der leden.

Gezien het meerendeel der maatschappijen slechts een goed jaar bestaan, is het zeer moeilijk juiste uitkomsten op te geven. De Dienst landbouwcoöperatie vraagt trouwens niet van de financiële uitslagen op de hoogte te worden gebracht.

Het Departement van Landbouw heeft tot heden nog geen toelagen aan de coöperatieve maatschappijen toegekend.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer vraagt :

Sedert jaren is er sprake van een instituut op te bouwen tot het voortbrengen van entstof tegen mond- en klauwzeer. Kan de heer Minister mij zeggen wanneer het zal mogelijk zijn in België al de nodige entstof voort te brengen om het mond- en klauwzeer uit te schakelen ?

Wij stellen inderdaad op dit ogenblik vast :

1° dat men voortgaat op de begroting kredieten te voorzien voor de aankoop van entstof in het buitenland ;

2° dat op dit ogenblik de kwekers die in de nabijheid van een haard van mond- en klauwzeer verblijven, maar buiten een zeer beperkte straal bepaald door de veeartsenijkundige dienst, zich in de onmogelijkheid bevinden zich entstof tegen mond- en klauwzeer aan te schaffen.

ANTWOORD.

Indien in 1945 tot de oprichting van een instituut voor de voortbrengst van entstof tegen mond- en klauwzeer besloten werd, behelst de verwezenlijking op dit ogenblik volgende uitvoeringen :

1. Een koelkamer voor de bewaring van de entstof werd in Juli 1948 in werking gesteld.

2. Stallen voor de controle van de entstoffen zijn bijna voltooid.

3. De opbouw van de laboratoria bestemd voor de voortbrengst van entstof werd einde December 1949 toegewezen en de werken moeten eerstdaags beginnen.

4. De plans voor het centrum voor voortbrengst van virus werden overgemaakt aan het Departement van Openbare Werken op het einde van de maand Novem-

incessamment. Après l'adjudication, il faudra compter de 12 à 15 mois avant que l'institut ne puisse travailler.

Pour le moment, le Laboratoire vétérinaire de l'Etat est dans l'impossibilité matérielle de produire plus de dix mille doses de vaccin par semaine.

Si l'extension de l'épizootie actuelle devait s'accroître sensiblement, il serait toujours possible de recourir aux instituts étrangers de production de vaccin.

QUESTION.

Les milieux professionnels se montrent de plus en plus mécontents de la carence des services de l'Office National du Lait.

M. le Ministre peut-il donner des indications :

1. Sur la politique laitière suivie par son Département, pour autant qu'il en existe une;
2. Sur les intentions quant à la réorganisation de l'Office du Lait;
3. S'il compte mettre fin à l'illégalité de la réglementation appliquée par cet Office et qui rappelle singulièrement les procédés de la C.N.A.A.

RÉPONSE.

1. La politique laitière suivie par mon Département envisage deux problèmes principaux :

- 1° la diminution des prix de revient;
- 2° augmentation de la rentabilité de l'exploitation laitière en général.

Divers moyens d'influencer les facteurs qui régissent ces deux objectifs principaux échappent à la compétence de mon Département.

En ce qui concerne la diminution des prix de revient, mon Département s'efforce :

- a) de constituer un cheptel hautement productif et à pouvoir de transformation amélioré;
- b) de fournir à ce cheptel des conditions optima de développement de la manière la plus économique possible, notamment par une alimentation rationnelle et l'amélioration des étables;
- c) de réduire au strict minimum les pertes causées par les diverses maladies du bétail;
- d) de diminuer les frais de transformation du lait par voie de conseils aux entreprises réalisant ces opérations.

D'autre part, pour augmenter la rentabilité de l'exploitation laitière, les mesures suivantes sont mises en œuvre :

- a) augmentation des débouchés tant à l'intérieur du pays qu'à l'extérieur; notamment par la propagande auprès des consommateurs, la recherche des possibilités d'exportation, la défense contre la concurrence déloyale des produits étrangers et des produits de substitution, implantation en Belgique de la fabrication de nouveaux produits dérivés du lait, etc.;

ber 1949. De aanbesteding zal binnenkort geschieden. Na de aanbesteding moet men rekenen op 12 tot 15 maanden vooraleer het instituut zal kunnen werken.

Op dit ogenblik is het voor het Rijkslaboratorium voor Diagnose en Veeartsenijkundige Opsporingen feitelijk onmogelijk meer dan tien duizend dosissen entstof per week voort te brengen.

Indien de huidige epizootie een aanzienlijke uitbreiding moest nemen, zou het steeds mogelijk zijn beroep te doen op de vreemde instituten welke entstof voortbrengen.

VRAAG.

De beroepsmiddelen tonen zich hoe langer hoe meer mistevreden over het in gebreke blijven van de diensten van de Nationale Zuiveldienst.

Kan de heer Minister aanduidingen geven :

1. Nopens de door zijn Departement gevolgde zuivelpolitiek voor zover er een bestaat;
2. Nopens de voornemens inzake de reorganisatie van de Nationale Zuiveldienst;
3. Of hij van plan is een einde te maken aan de onwetelijkheid van de door dit Organisme toegepaste reglementering, die opmerkelijk herinnert aan de handelwijzen van de N.L.V.C.

ANTWOORD.

1. De door mijn Departement gevolgde Zuivelpolitiek beoogt twee hoofdproblemen :

- 1° de vermindering van de kostprijzen;
- 2° verhoging van de rentabiliteit van het zuivelbedrijf in 't algemeen.

Verschillende middelen voor het beïnvloeden van de factoren, die deze twee objectieven beheersen, ontsnappen aan de bevoegdheid van mijn Departement.

Voor wat de verlaging van de kostprijzen betreft, tracht mijn Departement :

- a) een veestapel tot stand te brengen met een hoog productievermogen en met verbeterd omzettingsvermogen;
- b) aan deze veestapel de optima ontwikkelingsvoorwaarden te schenken, en dit op de meest economische wijze, onder andere door een rationele voeding en de verbetering van de stallen;
- c) de verliezen, veroorzaakt door de verschillende veeziekten, tot het strikt minimum te herleiden;
- d) de verwerkingskosten van de melk te verminderen door raadgevingen aan de ondernemingen die deze verwerkingen uitvoeren.

Anderzijds werden, voor het verhogen van de rentabiliteit van het zuivelbedrijf, volgende maatregelen in het werk gesteld :

- a) vermeerdering van de afzetgebieden, zowel in het binnenland als in het buitenland, onder andere door de propaganda bij de verbruikers, het opzoeken van de uitvoermogelijkheden, de bescherming tegen de oneerlijke concurrentie van de buitenlandse producten en van de vervangingsproducten, inrichting in België van de fabricatie van nieuwe bijproducten van de melk, enz.;

b) amélioration de la qualité du lait et de ses dérivés tant à la production qu'à la transformation et à la distribution de ces produits.

A la production, ce résultat doit être obtenu par l'éducation du producteur et l'application des règlements destinés à promouvoir la qualité du lait.

Le paiement du lait suivant sa qualité sera encouragé dans toute la mesure du possible.

A la transformation, il est veillé à l'amélioration de l'équipement et des méthodes de travail.

Le contrôle de la qualité des différents produits avec attribution de marques de garantie aux produits satisfaisant à la qualité désirée est également exécuté en vue d'obtenir une augmentation de qualité et une plus-value dans le commerce. Ce contrôle devra être étendu progressivement à la majorité des produits laitiers.

Il est également veillé à ce que l'équipement des distributeurs soit tel que la qualité des produits laitiers se maintienne intacte jusqu'au consommateur.

2. Il n'est pas dans mes intentions actuelles d'introduire des propositions de modification à la loi du 15 janvier 1938, relative à la création de l'O.N.L.

3. Il n'est pas à ma connaissance que les mesures réglementaires édictées par mes prédécesseurs ou par moi-même et appliquées par l'Office National du Lait soient entachées d'illégalité.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre demande :

Que deviennent les petites laiteries du Luxembourg dans le cadre de la politique laitière du Département ?

RÉPONSE.

Le Département de l'Agriculture essaie de donner au problème des petites laiteries du Luxembourg une solution satisfaisante, aussi bien au point de vue des coopérateurs des dites petites laiteries qu'au point de vue de la politique laitière du Département.

A cet effet, les fonctionnaires compétents ont été chargés d'entrer en relation avec les petites laiteries en question, afin d'examiner avec elles s'il n'est pas possible, soit, de grouper certaines d'entre elles en vue d'exploiter une laiterie un peu plus importante et dont l'installation technique répond aux normes fixées, soit d'adapter leur activité à certaines possibilités locales, notamment le lait de consommation.

QUESTION.

Un membre de la Commission de l'Agriculture de la Chambre souhaiterait connaître :

1. l'estimation de la dépense totale à effectuer pour électrifier complètement les écarts agricoles en Belgique;

b) verbetering van de kwaliteit van de melk en van haar bijproducten zowel in het productie-stadium als in de stadia van verwerking en distributie van deze producten.

In het productie-stadium moet het resultaat bekomen worden door de opvoeding van de producent en de toepassing van de reglementen, bestemd tot het bevorderen van de kwaliteit der melk.

De betaling van de melk volgens haar kwaliteit zal aangemoedigd worden in de mate van het mogelijke.

In het verwerkings-stadium wordt gewaakt op de verbetering van de uitrusting en de arbeidsmethodes.

De contrôle van de kwaliteit der verschillende producten, met toekenning van een waarborg-merk aan de producten, die voldoen aan de gewenste kwaliteit wordt eveneens uitgevoerd met het oog op het bekomen van een kwaliteitsverbetering en een meerwaarde in de handel. Deze contrôle zal stap voor stap uitgebreid worden tot de meerderheid van de zuivelproducten.

Er wordt eveneens op gewaakt dat de installatie van de verdelers dusdanig weze dat de hoedanigheid van de zuivelproducten behouden blijft tot bij de gebruiker.

2. Het ligt niet in mijn huidige bedoeling voorstellen in te dienen tot wijziging van de wet van 15 Januari 1938, betreffende de stichting van de N.Z.D.

3. Het is mij niet bekend dat de reglementaire maatregelen, getroffen door mijn voorgangers of door mij zelf en toegepast door de Nationale Zuiveldienst, een onwettelijk karakter zouden hebben.

VRAAG.

Een lid van de Commissie Landbouw bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers, stelt de volgende vraag :

Welk is het lot der kleine melkerijen van de provincie Luxemburg, in het kader van de zuivelpolitiek van het Departement ?

ANTWOORD.

Het Departement van Landbouw tracht voor het probleem der kleine melkerijen van Luxemburg een oplossing te vinden die rekening houdt zowel met de belangen van de leden dezer vennootschappen, als met de zuivelpolitiek van het Departement.

Te dien einde werden de betrokken ambtenaren gelast in betrekking te treden met bedoelde melkerijen, om met deze de mogelijkheid te onderzoeken, hetzij sommige onder hen ertoe te brengen gezamenlijk een meer belangrijke wel ingerichte melkerij op te richten, hetzij hun activiteit aan te passen aan sommige plaatselijke toestanden, namelijk op gebied van consumptiemelk.

VRAAG.

Een lid van de Landbouwcommissie van de Kamer wenst te kennen :

1. Een raming van de totale uitgave nodig voor het volledig elektrifiëren der landbouwnuutenschappen in België.

2. le montant des subsides accordés pour l'électrification des écarts, dans le cadre des budgets de 1945, 1946, 1947, 1948 et 1949;

3. le montant prévu au budget de 1950, pour la même année.

RÉPONSE.

1. De 1945 à 1949, 551 communes ont bénéficié, pour l'électrification de 2,000 écarts ruraux environ, de subsides (30 %) s'élevant à 63,812,930 francs.

En 1945 on estimait à 15,000 le nombre d'écarts ruraux à électrifier.

Il reste donc 13,000 écarts à électrifier, ce qui représente :

1° un subside de (30 %) :

$$\frac{64,000,000 \times 13,000}{2,000} = 416,000,000 \text{ de francs.}$$

2° une dépense totale de :

$$\frac{416,000,000 \times 100}{30} = 1,387,000,000 \text{ de francs.}$$

2. 1945 fr.	877,752	20 communes.
1946	7,000,000	92 communes.
1947	9,000,000	152 communes.
1948	17,695,000	164 communes.
1949	29,240,178	123 communes.

3. 20,000,000 de francs.

QUESTION.

La Commission de l'Agriculture de la Chambre souhaiterait savoir quel est le montant total du crédit prévu au budget extraordinaire des Travaux Publics pour le compte de l'Agriculture, d'une part, pour les achats de terrains et constructions à effectuer en faveur du Département de l'Agriculture, d'autre part, pour les subsides à accorder aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution de travaux d'électrification des écarts, de travaux d'hydraulique agricole et de travaux de boisement.

Quel est le montant des crédits effectivement engagés au cours de l'exercice 1949 sur ces prévisions budgétaires ?

Au cas où la totalité des sommes prévues n'aurait pu être engagée, les soldes restants seront-ils reportés sur le budget de 1950 ?

RÉPONSE.

1949. — AGRICULTURE.
Budget extraordinaire.

Le renouvellement en 1950 des crédits non consommés en 1949, de même que le report sur 1950 des dépenses engagées non liquidées à la clôture de l'exercice 1949, dépend du Département des Travaux Publics, qui gère ces crédits.

2. het totaal bedrag der toelagen toegekend voor de electrificatie van de buurtschappen, binnen het kader der begrotingen van 1945, 1946, 1947, 1948 en 1949;

3. het bedrag voorzien op de begroting van 1950, voor hetzelfde jaar.

ANTWOORD.

1. Van 1945 tot 1949 genoten 551 gemeenten de toelagen voor de electrificatie van ongeveer 2,000 landbouwbuurschappen; het totaal bedrag der toelagen (30 t.h.) bedroeg de som van 63,812,930 frank.

In 1945 werd het aantal te electrifiëren buurschappen geschat op 15,000.

Er blijven dus nog 13,000 buurschappen te voorzien van electriciteit. Dit vertegenwoordigt :

1° een toelage (30 t.h.) van :

$$\frac{64,000,000 \times 13,000}{2,000} = 416,000,000 \text{ frank.}$$

2° een totale uitgave van :

$$\frac{416,000,000 \times 100}{30} = 1,387,000,000 \text{ frank.}$$

2. 1945 fr.	877,752	20 gemeenten.
1946	7,000,000	92 gemeenten.
1947	9,000,000	152 gemeenten.
1948	17,695,000	164 gemeenten.
1949	29,240,178	123 gemeenten.

3. 20,000,000 frank.

VRAAG.

De Landbouwcommissie van de Kamer wenst te weten welk het totaal bedrag is van het krediet dat voor rekening van Landbouw op de buitengewone begroting van Openbare Werken is voorzien, enerzijds, voor de aankoop van gronden en het oprichten van gebouwen ten behoeve van het Departement van Landbouw, anderzijds, voor het verlenen van toelagen aan ondergeschikte besturen voor de uitvoering van werken voor de electrificatie van buurschappen, van landelijke waterwerken en van bebossingswerken.

Welk is het bedrag van de kredieten die op bedoelde begrotingsvoorzieningen in de loop van het dienstjaar 1949 werkelijk werden vastgelegd ?

Zullen, in de veronderstelling dat het totaal bedrag van de voorziene sommen niet kan worden vastgelegd, de overblijvende saldi op de begroting van 1950 worden overgedragen ?

ANTWOORD.

1949. — LANDBOUW.
Buitengewone begroting.

De hernieuwing in 1950 van de kredieten welke niet werden besteed in 1949, zomede de overdracht naar het dienstjaar 1950 van de vastgelegde uitgaven welke niet werden vereffend bij de sluiting van het dienstjaar 1949, hangt van het Departement van Openbare Werken af dat deze kredieten beheert.

Crédits prévus au budget extraordinaire des Travaux Publics :

A. — Achats de terrains et constructions à effectuer :

Plan Marshall fr. 60,000,000

B. — Subsidies à accorder aux pouvoirs subordonnés :

1. Electrification des écarts dont 20,000,000 de francs du plan Marshall 30,000,000

2. Hydraulique agricole 20,000,000

3. Eaux et forêts 6,000,000

Total. . fr. 56,000,000

Crédits effectivement engagés sur ces prévisions :

A. — Achats et constructions fr. 10,186,000

Il reste un disponible de 49,814,000 francs.

B. — Subsidies :

1. Electrification :

fr. 18,967,000
5,181,000

2. Hydraulique agricole 18,234,000

3. Eaux et forêts 6,150,000

Total. . fr. 48,532,000

Le disponible fr. 7,468,000
n'a pas été reporté sur 1950.

QUESTION.

Quels sont les résultats de la dernière conférence de la F.A.O. ?

Quelles conséquences en découlent pour la Belgique au point de vue de l'orientation de la politique agricole et au point de vue budgétaire ?

RÉPONSE.

A. — Les résultats de la V^e Conférence de la F.A.O. :

I. — Décisions au point de vue constitutionnel :

1. Admission de 5 nouveaux membres, à savoir : Afghanistan, Corée du Sud, Israël, Suède, Etats-Unis d'Indonésie, portant ainsi le nombre total des Etats-membres à 63.

2. Décision d'établir le siège permanent principal de l'Organisation à Rome.

3. Election de 6 nouveaux membres — dont la Belgique — au Conseil de la F.A.O., en remplacement des Etats-membres sortants.

Kredieten uitgetrokken op de buitengewone begroting van Openbare Werken :

A. — Aanwinnen van gronden en uit te voeren bouwwerken :

Marshall plan fr. 60,000,000

B. — Subsidies aan de ondergeschikte bestuursinstellingen :

1. Electrificatie van de buurtschappen waarvan 20,000,000 frank van het Marshalls-plan fr. 30,000,000

2. Landelijke Waterdienst 20,000,000

3. Waters en bossen 6,000,000

Totaal. . fr. 56,000,000

Kredieten die werkelijk werden vastgelegd op deze ramingen :

A. — Aanwinningen en bouwwerken. . fr. 10 186,000

Er blijft beschikbaar 49,814,000 frank.

B. — Subsidies :

1. Electrificatie :

fr. 18,967,000
5,181,000

2. Landelijke Waterdienst 18,234,000

3. Waters en bossen 6,150,000

Totaal. . fr. 48,532,000

Het beschikbaar fr. 7,468,000
werd niet op 1950 overgebracht.

VRAAG.

Welke zijn de resultaten van de laatste vergadering van de F.A.O. Conferentie ?

Welke gevolgen spruiten hieruit voort voor België, uitgaande van het standpunt der oriëntering van de landbouwpolitiek en van de begroting ?

ANTWOORD.

A. — De resultaten van de V^e F.A.O. Conferentie :

I. — Beslissingen van grondwettelijke aard :

1. Toetreding van 5 nieuwe leden namelijk : Afghanistan, Zuid Korea, Israël, Zweden, Verenigde Staten van Indonesië, waardoor het aantal aangesloten leden op 63 gebracht wordt.

2. Beslissing de hoofdzetel van de F.A.O. in Rome te vestigen.

3. Verkiezing van 6 nieuwe leden — waaronder België — van de Raad van de F.A.O. ter vervanging van de uittreedende landen-leden.

II. — Décisions administratives :

1. Approbation du budget pour 1950.
2. Revision de l'échelle des contributions à payer par les Etats-membres.

III. — Recommandations en relation avec la situation de l'agriculture et de l'alimentation dans le monde.

De l'étude de la situation de l'agriculture et de l'alimentation dans le monde, la conférence a conclu :

1° que l'équilibre entre la production et les besoins minima ne pourra être établi que par la mobilisation des ressources agricoles des pays non développés ; de là la Conférence a souligné l'importance des :

investissements internationaux et des transferts d'excédents de population,

du programme d'assistance technique au pays arriérés (point 4 du Président Truman),

du développement des services de vulgarisation agricole.

2° que des excédents de certains produits alimentaires sont à craindre dans les pays exportateurs à devise forte, dus au manque de pouvoirs d'achat ailleurs, à l'inconvertibilité des monnaies et au bilatéralisme ; de là la Conférence a recommandé :

la réalisation d'autres accords sur produits, à côté de celui du blé ;

le retour à la convertibilité des monnaies et au multilatéralisme ;

une étude détaillée des prix agricoles ;

la création au sein de la F.A.O. d'un Comité des produits.

IV. — Office international pour l'échange des produits (O.I.E.P.).

La Conférence n'a pas suivi les recommandations du Directeur général de créer un Office International pour l'échange des produits agricoles qui traiterait directement les excédents de production, mais a créé un Comité des problèmes relatifs aux produits, qui relèverait directement du Conseil de la F.A.O.

A l'inverse du travail accompli par l'I.E.F.C. (International Emergency Food Council), ce Comité a comme fonctions :

- a) de centraliser les déclarations des besoins des pays à pouvoir d'achat réduit ;
- b) de centraliser les déclarations d'excédents ;
- c) de faciliter la réalisation d'accords entre les gouvernements intéressés.

V. — Programme de travail de la F.A.O.

La Conférence a approuvé le programme de travail de la F.A.O. pour 1950, qui comporte e.a. la publication d'un nombre d'annuaires et de périodiques à caractère statistique, économique ou technique, des études sur produits et des études techniques ; la préparation de réunions internationales, autres que celles de la Conférence et du Conseil. Elle a souhaité que la décentralisation du travail sur une base régionale soit encore accentuée, et a souligné le rôle important que doivent jouer les Comités Nationaux de la F.A.O. dans l'accomplissement de la tâche de celle-ci.

II. — Beslissingen van administratieve aard :

1. Goedkeuring van de begroting voor 1950.
2. Herziening van de schaal der bijdragen van de landen-leden.

III. — Aanbevelingen in verband met de toestand van landbouw en voeding in de wereld.

Uit de studie van de toestand van de landbouw en de voeding in de wereld, heeft de conferentie besloten :

1° dat het evenwicht tussen productie en minimale behoeften alleen maar zal kunnen verwezenlijkt worden door het beschikbaar stellen van de productiemogelijkheden van de niet ontwikkelde gebieden ; ingevolge hiervan heeft de Conferentie de nadruk gelegd op het belang van :

internationale investeringen en overplaatsing van bevolkingsoverschotten,

het programma van technische hulpverlening aan achterlijke landen (punt 4 van President Truman),

de uitbreiding van landbouwvulgarisatiediensten.

2° dat zekere overschotten van voedingswaren te vrezen zijn in uitvoerlanden met sterke valuta, ingevolge gebrek aan koopkracht, oninwisselbaarheid der valutas en bilaterale overeenkomsten ; diensgevolge heeft de Conferentie aanbevolen :

dat andere overeenkomsten betreffende producten (naast de tarweovereenkomst) zouden verwezenlijkt worden ;

de terugkeer naar de omwisselbaarheid der munten en naar het multilateralisme ;

een uitgebreide studie betreffende de landbouwprijzen ;

het oprichten, in de schoot van de F.A.O., van een Comité voor de producten.

IV. — Internationaal Bureau voor de uitwisseling van producten (O.I.E.P.).

De Conferentie is niet ingegaan op de aanbevelingen van de Directeur-Generaal om een Internationaal Bureau voor de uitwisseling van Producten tot stand te brengen, dat rechtstreeks de productieoverschotten zou behandelen, maar heeft een Comité voor het oplossen der vraagstukken betreffende de producten ingesteld. Dit Comité staat rechtstreeks onder het toezicht van de Raad van de F.A.O.

In tegenstelling met de taak van de vroegere I.E.F.C. (International Emergency Food Council) heeft dat Comité als functie :

- a) de behoefteverklaringen centraliseren van de landen met beperkte koopkracht ;
- b) de verklaringen van overschotten centraliseren ;
- c) het tot stand komen van akkoorden tussen de betrokken regeringen vergemakkelijken.

V. — Het F.A.O. werkprogramma.

De Conferentie heeft het F.A.O. werkprogramma voor 1950 goedgekeurd, dat o.a. omvat : de publicatie van verscheidene jaarboeken en periodieken van statistische, economische of technische aard, studies betreffende producten en technische verhandelingen, de voorbereiding van internationale vergaderingen, andere dan deze van de Conferentie of de Raad. Zij heeft de wens uitgedrukt dat de decentralisatie van de werkzaamheden op een gewestelijke basis nog verder zou onderlijnen welke voorname rol de Nationale Comité's van de F.A.O. moeten spelen in de uitvoering van de taak van de F.A.O.

Signalons certains aspects particuliers du travail recommandé :

la revision de la Convention Internationale pour la protection des végétaux (Rome 1929);

l'établissement d'un service mondial d'information sur les épiphyties, les insectes et leur contrôle;

la coordination des programmes nationaux et régionaux d'aménagement et d'utilisation des sols et des eaux;

les consultations internationales sur la composition des aliments, les bilans alimentaires, les besoins en calories et les principes nutritifs;

une étude sur le taux de boisement convenable et la conservation et l'utilisation des forêts;

La création de conseils régionaux de la pêche;

Une enquête mondiale sur les ressources des pêcheries;

La continuation du travail législatif fait antérieurement par l'IIA.

VI. — Programme d'assistance technique aux pays non développés.

La Conférence a élaboré les directives pour l'exécution du programme d'assistance technique dont la FAO pourra être chargée.

B. — Conséquences pour la Belgique.

I. — Au point de vue de l'orientation de la politique agricole.

Soulignons que la partie importante du travail de la FAO, qui consiste à fournir de la documentation, des études, de l'information, nous est particulièrement utile, mais n'a pas de répercussions directes sur la politique agricole belge.

Il est réconfortant de constater que la politique agricole belge est conforme aux conclusions de la V^e Conférence de la FAO qui recommande l'intensification de la production agricole et la libération progressive des échanges, dont la Belgique se fait le promoteur à d'autres réunions internationales.

L'apparition des premiers signes d'excédents de production, dans un monde qui n'a pas encore retrouvé son équilibre d'une part, et le grave problème social de la sous-alimentation d'autre part, ne peuvent nous laisser indifférents. C'est pourquoi la délégation belge de la V^e Conférence de la FAO n'a pas appuyé la proposition de créer l'OIEP, qui aurait pu constituer une entrave à la liberté du commerce, mais a, au contraire, été parmi celles qui ont proposé la création d'une Commission consultative pour l'écoulement des excédents de production, estimant qu'il est de la responsabilité des gouvernements d'unir leurs efforts pour éviter les perturbations des marchés agricoles.

Par ailleurs la Belgique continuera à promouvoir la réalisation d'accords sur produits, tel l'accord sur le blé ou l'accord sur le sucre, dont les négociations préliminaires sont en cours.

La Belgique a approuvé le principe de l'assistance technique aux pays non-développés. Nous souhaitons que des spécialistes belges puissent être appelés en consultation et puissent mettre ainsi le fruit du progrès réalisé en Belgique à la disposition des pays moins développés. Ce sera pour le plus grand rayonnement de la Belgique.

Zekere bijzondere aspecten van dit werkprogramma dienen onderlijnd te worden :

de herziening van de Internationale Conventie betreffende de bescherming der planten (Rome 1929);

de oprichting van een wereld voorlichtingsdienst betreffende plantenziekten en insectencontrole;

de coördinatie van de nationale en regionale plannen betreffende het aanpassen en gebruiken van gronden en waters;

de internationale consultaties betreffende de samenstelling der voedingswaren, voedingsbalansen, de behoeften aan calorieën en de nutritionele beginselen;

en studie nopens het behoorlijk percentage van bosbouw en het behoud en gebruik der bossen;

De oprichting van regionale visserijraden;

Het doorvoeren van een wereldenquête betreffende de visserijvoorraden;

Het wetgevend werk vroeger gedaan door IIA, voort te zetten.

VI. — Programma van technische hulpverlening aan niet ontwikkelde landen.

De Conferentie heeft de richtlijnen uitgewerkt voor het uitvoeren van het programma van technische hulpverlening waarmede FAO zal kunnen belast zijn.

B. — Gevolgen voor België.

I. — Met het oog op de orientatie der landbouwpolitiek.

Er moet worden onderlijnd dat het belangrijk deel van het werk van de FAO dat er in bestaat documentatie en informatiestudies te leveren, ons zeer nuttig is, maar geen onmiddellijke weerslag heeft op de Belgische landbouwpolitiek.

Het is bemoedigend vast te stellen dat de Belgische landbouwpolitiek met de besluiten van overeenkomst van de V^e FAO Conferentie, die de intensificatie van de landbouwproductie aanbeveelt en van de geleidelijke vrijmaking der markten, waarvan België de voorloper is op andere internationale vergaderingen.

We kunnen zeker niet onverschillig blijven voor de eerste verschijnselen van productieoverschotten, in een wereld die haar evenwicht nog niet teruggevonden heeft. Evenmin kunnen we onverschillig blijven voor de ernstige sociale problemen der ondervergoeding. Daarom heeft de Belgische delegatie op de V^e Conferentie het voorstel tot oprichting van een OIEP niet gesteund, daar deze het belang van de handelsvrijheid zou kunnen belemmeren maar, is ze integendeel van deze gewoest, die de oprichting van een Raadgevende Commissie voor het afzetten van overtollige productie voorgesteld hebben; de mening toegedaan zijnde dat de verantwoordelijke regeringen al hun krachten moeten verenigen om de storingen der landbouwmarkten te voorkomen.

Verder zal België zijn steun blijven verlenen aan de verwezenlijking van overeenkomsten betreffende producten, in de aard van de tarweovereenkomst of de suikerovereenkomst, waartrent voorbereidende onderhandelingen thans plaats vinden.

België heeft de beginselen van technische hulpverlening aan niet ontwikkelde landen goedgekeurd. We hopen dat Belgische specialisten zullen gevraagd worden om advies te geven en dat ze op die wijze de vruchten van de vooruitgang die in België verwezenlijkt werd, zullen kunnen ter beschikking stellen van de minder ontwikkelde landen. Het zal België luister bijzetten.

II. — Au point de vue financier :

La contribution de la Belgique fixée antérieurement et provisoirement à 1,53% du budget total de la F.A.O., soit 70,500 \$ (E.-U.) a été portée à 1.79 %, soit 89,500 \$, par suite de la revision de l'échelle des contributions des Etats-membres de la F.A.O. Plusieurs gouvernements ayant toutefois fait des réserves, la Commission spéciale des Contributions a été priée d'étudier des nouvelles propositions pour arriver à une répartition adéquate des charges financières.

II. — In financieel opzicht :

De bijdrage van België werd tot nog toe voorlopig bepaald op 1.53 t.h. van het totaal F.A.O. budget, hetzij 70,500 \$ (V.S.); zij werd gebracht op 1.79 t. h., hetzij 89,500 \$ ingevolge de herziening der bijdragen van al de landen, leden der F.A.O. Verschillende Regeringen hebben nochtans hierop voorbehoud gemaakt. De Speciale Commissie der bijdragen werd verzocht nieuwe voorstellen in te studeren om de financiële lasten op een rechtmatige basis te verdelen.

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 MARS 1950.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1950.

RAPPORT FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE L'AGRICULTURE, PAR M. HÉGER.

ANNEXE

QUESTION.

Quels sont à l'heure actuelle les organismes internationaux auxquels le Département de l'Agriculture collabore ?

Quel est le programme et quels sont les buts poursuivis par chacun d'eux ?

A combien se monte la quote-part de la Belgique dans ces différents organismes ?

En dehors des fonctions prévues au cadre, y a-t-il des personnes touchant des rémunérations ou des indemnités de l'Etat, chargées d'une mission au sein de l'un ou l'autre de ces organismes ?

De quelles missions ou postes s'agit-il ?

Quel est le montant de ces rémunérations ou indemnités ?

RÉPONSE.

Le Département de l'Agriculture collabore aux organismes internationaux suivants :

Office International des Epizooties à Paris.

Objets principaux :

a) Provoquer et coordonner toutes recherches ou expériences intéressant la pathologie ou la prophylaxie des maladies infectieuses du bétail, pour lesquelles il y a lieu de faire appel à la collaboration internationale;

8 MAART 1950.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1950.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE LANDBOUW, UITGEBRACHT DOOR DE HEER HÉGER.

BIJLAGE

VRAAG.

Welke zijn thans de internationale organismen waaraan het Departement van Landbouw zijn medewerking verleent ?

Welk is het programma en welke zijn de door elk dezer instellingen nagestreefde doeleinden ?

Hoe hoog beloopt het aandeel van België in deze onderscheiden organismen ?

Zijn er buiten de in het kader voorziene functies personen die van de Staat bezoldigingen of vergoedingen bekomen en in de schoot van het een of ander dier organismen met een opdracht zijn belast ?

Welke zijn die opdrachten of posten ?

Hoe hoog is het bedrag van die bezoldigingen of vergoedingen ?

ANTWOORD.

Het Departement van Landbouw verleent zijn medewerking aan de volgende internationale organismen :

Internationale Dienst der Veeziekten te Parijs.

Voornaamste doeleinden :

a) Het ontstaan en de coordinatie bevorderen van alle opzoekingen en proefnemingen in verband met de ziektekunde en de voorbehoeding van de besmettelijke veeziekten, waarvoor beroep dient gedaan op de internationale medewerking;

b) Recueillir et porter à la connaissance des gouvernements et de leurs services sanitaires, des faits et documents d'un intérêt général concernant la marche des maladies épidémiques et les moyens employés pour les combattre;

c) Etudier les projets d'accords internationaux relatifs à la police sanitaire des animaux et de mettre à la disposition des gouvernements signataires de ces accords les moyens d'en contrôler l'exécution.

Quote-part : 5,000 francs suisses par an.

Comité International pour la lutte en commun contre le doryphore.

Buts :

Circonscrire et ensuite réduire la dispersion du doryphore en Europe par une action commune (internationale) de lutte.

Quote-part : néant.

Association Internationale d'essais des semences, à Copenhague.

Buts :

Grouper les stations officielles de contrôle des semences des divers pays en vue d'étudier toutes les questions relatives aux méthodes d'analyses des semences.

Quote-part : 2,000 francs belges par an.

Association Internationale de Limnologie.

Objet :

Recherches limnologiques.

Quote-part : 6 dollars (300 francs.)

Union Internationale des Instituts de recherches forestières.

Objet :

Recherches forestières.

Quote-part : 120 francs suisses (1,386 francs).

Commission Internationale du Peuplier (dans le cadre de la F.A.O.).

Objet :

Etude des questions scientifiques et économiques relatives au peuplier.

Quote-part : néant (les frais de Secrétariat sont couverts par le bureau européen de la F.A.O.).

Commission européenne des forêts et des produits forestiers.

Objet :

Représentation permanente et régionale de la conférence annuelle de la F.A.O., dans le domaine des forêts et des produits forestiers.

Quote-part :

Rentre dans la contribution générale du pays à la F.A.O.

b) Feiten en documenten van algemeen belang verzamelen en ter kennis brengen van de Regeringen en van hun gezondheidsdiensten, nopens het verloop van de epizootische ziekten en de middelen tot bestrijding er van;

c) De internationale overeenkomstontwerpen betreffende de gezondheids politie van de dieren bestuderen en de middelen tot toezicht op de uitvoering er van ter beschikking te stellen van de Regeringen die deze overeenkomsten ondertekend hebben.

Aandeel : 5,000 Zwitserse frank per jaar.

Internationaal Comité voor de gemeenschappelijke bestrijding van de colorado-kever.

Doeleinden :

De verspreiding van de colorado-kever in Europa beperken en vervolgens door een gemeenschappelijke (internationale) bestrijding verminderen.

Aandeel : nul.

Internationale Associatie voor Zaandonderzoek te Kopenhagen.

Doeleinden :

De officiële zaadcontrolestations van de verschillende landen groeperen met het oog op de studie van alle vraagstukken in verband met de zaadontledingsmethoden.

Aandeel : 2,000 Belgische frank per jaar.

Internationale Limnologische Vereniging.

Doeleinde :

Limnologische opzoekingen.

Aandeel : 6 dollars (300 frank).

Internationale Unie der Instituten voor bosbouwkundige opzoekingen.

Doeleinde :

Bosbouwkundige Opzoekingen.

Aandeel : 120 Zwitserse frank (1,386 frank).

Internationale Commissie voor de populier (in het kader van de F.A.O.).

Doeleinde :

Studie van de wetenschappelijke en economische vraagstukken in verband met de populier.

Aandeel : nul (de kosten van het Secretariaat worden gedekt door het Europees bureau van de F.A.O.).

Europese Commissie voor bossen en bosbouwproducten.

Doeleinde :

Vaste en gewestelijke vertegenwoordiging van de algemene conferentie van de F.A.O. op het gebied van bossen en bosbouwproducten.

Aandeel :

Maakt deel uit van de algemene bijdrage van het land in de F.A.O.

F.A.O. (Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture).

Buls :

1. Elever le niveau de nutrition et les conditions de vie des populations placées sous la juridiction des pays membres;
2. Améliorer le rendement de la production et l'efficacité de la répartition de tous les produits alimentaires et agricoles;
3. Améliorer la condition des populations rurales,
4. Et contribuer ainsi à l'expansion de l'économie mondiale.

Programme :

Le programme de travail de la F.A.O. pour 1950 fait l'objet du document C 4913 du 21 novembre 1949 et comporte 44 pages.

Quote-part :

Pour 1950, la cotisation payée par la Belgique représente 1.79 % du budget total dont dispose la F.A.O. et qui s'élève à 89,500 dollars E.-U., soit environ 4,475,000 francs belges.

Indemnités spéciales :

L'article 2 de l'arrêté du 4 septembre 1946 instituant le Comité National belge de la F.A.O. (*Moniteur Belge* des 29 et 30 septembre 1946) prévoit qu'une indemnité peut être accordée au président et aux vice-présidents. En outre, les membres des Commissions consultatives instituées auprès du Comité National sont indemnisés pour leurs frais de séjour et de déplacement.

Montant :

Pour 1950, le montant global prévu s'élève à 230,000 francs.

Comité des problèmes agricoles de la C.E.E.

Buls :

Créé par la Commission Economique pour l'Europe (C.E.E.) le 14 mai 1949, le Comité a reçu pour mandat :

1. De fournir un centre de discussion et d'échange de renseignements en ce qui concerne les aspects agricoles du problème général de la reconstruction et du développement de l'Europe.
2. Entreprendre des études et formuler des recommandations sur la manière dont les pays de l'Europe collaboreront le plus efficacement en vue de développer la production des denrées agricoles en Europe et de faciliter l'échange de ces denrées.
3. Coopérer avec les autres organismes de la C.E.E. en ce qui concerne les besoins de la production agricole en produits industriels, ainsi que l'échange de produits industriels contre des denrées alimentaires.

Quote-part :

Comme le Comité dépend directement de la C.E.E., c'est-à-dire du Conseil économique et social de l'O.N.U., la cotisation afférente à son fonctionnement fait partie intégrante de la cotisation globale que le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur paie à l'O.N.U.

F.A.O. (Voedings- en Landbouworganisatie van de Verenigde Staten).

Doeleinden :

1. Het voedingspeil en de levensvoorwaarden opvoeren van de volkeren die onder de jurisdictie der deelnemende landen zijn geplaatst;
2. De opbrengst van de productie en de doelmatigheid van de verdeling verbeteren van alle voedings- en landbouwproducten;
3. De levensvoorwaarden der landbouwbevolking verbeteren;
4. En zodoende bijdragen tot de uitbreiding van de wereldeconomie.

Programma :

Het werkprogramma van de F.A.O. voor 1950 maakt het voorwerp uit van het stuk C 4913 van 21 November 1949, bevattende 44 bladzijden.

Bijdrage :

Voor 1950, vertegenwoordigt de bijdrage betaald door België 1.79 t.h. der totale begroting waarover de F.A.O. beschikt en die 89,500 Amerikaanse dollars bedraagt, d.i. ongeveer 4,475,000 Belgische frank.

Bijzondere vergoedingen :

Artikel 2 van het besluit van 4 September 1946 houdende oprichting van het Belgisch Nationaal Comité der F.A.O. (*Belgisch Staatsblad* van 29 en 30 September 1946) voorziet dat een vergoeding kan worden verleend aan de voorzitter en aan de ondervoorzitters. Bovendien ontvangen de leden van de Commissies van advies bij het Nationaal Comité een vergoeding voor hun verplaatsings- en verblijfskosten.

Bedrag :

Voor 1950, belooft het totale voorziene bedrag 230,000 frank.

Comité voor de landbouwproblemen van de E.C.E.

Doeleinden :

Opgericht door de Economische Commissie voor Europa (E.C.E.) op 14 Mei 1949, heeft het Comité tot opdracht :

1. Het oprichten van een centrum tot bespreking en uitwisseling van inlichtingen betreffende de landbouwaspecten van het algemeen probleem van de wederopbouw en de ontwikkeling van Europa.
2. Het ondernemen van onderzoeken en het uitbrengen van aanbevelingen over de manier waarop de landen van Europa het doelmatigst kunnen samenwerken tot de bevordering van de voortbrengst der landbouwproducten in Europa en om de uitwisseling van deze waren te vergemakkelijken.
3. De samenwerking met de andere instellingen van E.C.E. wat betreft de behoeften van de landbouwproductie aan nijverheidsproducten, alsook de uitwisseling van bedoelde producten tegen voedingswaren.

Aandeel :

Daar het Comité rechtstreeks afhangt van de E.C.E., d.i. van de Economische en Sociale Raad van de O.V.N., is de bijdrage begrepen in de globale bijdragen welke het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel aan de O.V.N. betaalt.

*Conseil International du Sucre.***Buts :**

1. Assurer une répartition équitable de la production sucrière mondiale.
2. Eviter une surproduction de sucre.

Programme :

Le Conseil veille à l'application générale de l'Accord international pour la réglementation de la production et de l'écoulement du sucre sur le marché.

Quote-part :

Pour l'exercice du 1^{er} septembre 1949 au 31 août 1950, la cotisation de la Belgique s'élève à 19,180 francs à payer moitié par le Ministère de l'Agriculture et moitié par le Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

*Conseil International du Blé.***Buls et programme :**

1. Assurer des approvisionnements de blé aux pays importateurs et des marchés de blé aux pays exportateurs, à des prix équitables et stables.
2. Veiller à l'application générale de l'accord international du blé.

Quote-part :

La cotisation de la Belgique est payée par le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

O.E.C.E. (Organisation européenne de Coopération Economique).

Buls :

Dans le cadre du Plan Marshall, réaliser une économie saine par la voie de la coopération économique des parties contractantes.

Programme :

1. Etablir des programmes de production, de besoins d'importation, de possibilités d'exportation pour un certain nombre de matières de base;
2. Soumettre un plan coordonné des besoins vitaux des nations désireuses de bénéficier de l'aide américaine;

3. Promouvoir la production, établir des programmes communs de production et d'échanges entre les pays signataires, développer leurs relations commerciales par l'établissement d'un régime de paiements multilatéraux, resserrer leurs liens économiques en les poussant aux unions douanières, viser à assurer la stabilité financière et celle de la monnaie.

Quote-part : nulle.

A.B.C.E. (Administration Belge de Coopération Economique).

Buls et programme :

Coordonner les envois dans le Plan Marshall aux différents secteurs de l'économie nationale.

Quote-part :

Cette administration dépend du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

*Internationale Raad voor de Suiker.***Doeleinden :**

1. Het verzekeren van een rechtmatige verdeling van de suikeropbrengst van de wereld.
2. Het vermijden van een overproductie van suiker.

Programma :

De Raad waakt over de algemene toepassing van het Internationaal Accoord betreffende de reglementering der productie en de afzet van suiker op de markt.

Aandeel :

Voor het dienstjaar van 1 September 1949 tot 31 Augustus 1950 belooft de bijdrage van België 19,180 frank, waarvan de helft dient betaald door het Ministerie van Landbouw en het overige door het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

*Internationale Raad voor het Graan.***Doeleinden en programma :**

1. Het verzekeren van de graanbevoorrading der invoerende landen en van de graanmarkten aan de uitvoerende, tegen normale en stabiele prijzen.
2. Toezicht houden op de algemene toepassing van het internationaal graanaccoord.

Aandeel :

De Belgische bijdrage wordt door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel betaald.

E.O.E.S. (Europese Organisatie tot Economische Samenwerking).

Doeleinden :

In het kader van het Marshall-plan, een gezonde economie tot stand brengen door middel van de economische samenwerking der verbonden partijen.

Programma :

1. Het vaststellen van programma's voor de voortbrengst, de behoeften van de invoer, de mogelijkheden van de uitvoer van sommige grondstoffen;
2. Het voorleggen van een coördinatieplan omtrent de levensbenodigdheden der naties die de Amerikaanse hulp wensen te genieten;

3. Het bevorderen van de productie, het vaststellen van gemeenschappelijke programma's voor de productie en de uitwisseling bij de aangesloten landen, het bevorderen van hun handelsbetrekkingen door middel van een multilateraal verrekeningsregime, het versterken van hun economische banden door de tolunies, het streven naar de financiële stabiliteit en deze van de munt.

Aandeel : nul.

B.B.E.S. (Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking).

Doeleinden en programma :

De zendingen van het Marshall-plan aanpassen aan de verschillende sectoren van de nationale economie.

Aandeel :

Dit bestuur hangt van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel af.

G.A.T.T. (General Agreement for Tarifs and Trade).

Buts et programme :

Accord sur la normalisation des Tarifs douaniers.

Quote-part : comme cet accord rentre dans les attributions de l'I.T.O. qui dépend de l'U.N.O., la réponse formulée au n° 2 est applicable à ce cas-ci.

Benelux (Convention douanière belgo-néerlando-luxembourgeoise).

But :

Création d'une Union Economique entre les trois pays participants.

Programme :

1. L'Union Douanière prévoit l'exemption des droits de douane entre les pays contractants;

2. Union Tarifaire : adoption des droits identiques à l'entrée des marchandises en provenance des pays tiers;

3. Unification des droits d'accise et des taxes de transmission;

4. Union Economique : stade final où les personnes, les marchandises, les services et les capitaux soient assurés d'une libre circulation.

Quote-part :

Payée par le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur à raison de 48.5 % du montant total payé par les trois pays participants. Pour 1950, le budget global prévu s'élève à 7,755,000 francs belges.

G.A.T.T. (General agreement for Tarifs and Trade).

Doeleinden en programma :

Overeenkomst tot normalisatie van de Douanetarieven.

Aandeel : daar deze overeenkomst in de bevoegdheid ligt van de I.T.O., die van de O.V.N. afhangt, wordt er verwezen naar het antwoord vermeld onder nr. 2.

Benelux (Belgisch-Nederlands-Luxemburgse douaneovereenkomst).

Doeleinde :

Oprichting van een Economische Unie onder de drie deelnemende landen.

Programma :

1. De Tolunie voorziet de vrijstelling van tolrechten onder de verdragsluitende landen;

2. Tariefunie : aanneming van dezelfde rechten bij de invoer van goederen herkomstig uit andere landen;

3. Eenmaking van de accijnsrechten en de overdrachts-laksen;

4. Economische Unie : eindstadium waarin aan de personen, de goederen, de diensten en de kapitalen een vrij verkeer verzekerd wordt.

Aandeel :

Betaald door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel naar rato van 48.5 t.h. van het totaal bedrag betaald door de drie deelnemende landen. Voor 1950 bedraagt de voorziene totale begroting 7,755,000 Belgische frank.